

11453

||

Bibl. Jag.

cige kiej zmiemist y ja, do niespogna
 mia, biedny jej mazyk i balady ze
 serce kwoja sie ja bosc i na negi.
 Na oslabniew konsulacji i dze
 za radę, sdownego doktora Potain
 i deydowad sie kradnoswiez gung
 do kwoja zowiesi, bo wronum
 pragnuta pajechać do Moskii,
 Dnie w sarnie dowsze, mi zdowum
 ze kradnoswiezarnie w Sabala
 wyspachali, aby kąd dą by padną
 rumie nie zaschadila i nie by paly
 w kwoja i rad radziny do kwoja
 na se kiedne nad draplane s d rache
 wyspachali. Kwoja to ja kwoja
 Kwoja kachana kato nas, niewe
 sa to i w domu sa i kwoja do Moskii
 niachoi kwoja i diki s d rache
 silniejsza kwoja i diki byta gung
 Kwoja, jesseze daleko nie w rai
 ta do dawanym s d i kwoja s d
 drakera puzna d tugo chyka kwoja
 kwoja. Kwoja mi a na me pafiraw
 sie nie mazy do Pruzgla i jecha
 chao Helusa juz kwoja za mazy
 Leskiri i brat Leskiri jesseze
 zemi miedowaga. Drugi kwoja
 Leskiri pabrachowad kwoja i
 mazy kwoja w kwoja nie
 maat zawn do nas do Kwoja
 daje chao. Mazy i Mazyka na

gvozd i megi su do Prada uvezdati
bocni su ad kresim dui i futoo
ro porovobug padovaz, sig puzge
sue mago d'uzije me ved'rae k'oj
biduej e'kicimij v'k'ovu p'assentie
co d'icij puzje by mig uspu'kaid.
po mojem suggest'ije z' Kavuzja e'p'...
Saru Hanna Julija v'k'ovij v'lesko m'ie
beze ro k'at'ovnie k'ave d'aj v'k'ovij
z'us' ad k'ainco Sepou k'ovus na k'it'ov
i peronie p'osed' k'it'ovodam me go
k'acsenij anij jej anij Julka. O'g'aj
i na k'acyst'ovnie f'izicicna k'ac'ovij
k'aini ad p'ovied'z'eatam, do d'om v'k'ov
ze k'ela mago k'agud'ez'it'ij z' d'ovico
p'ostatam jej jedne z' k'ovij k'ep
p'ovaj' t'ovijoh p'ovoz' Hanna Mangla
i k'ozme k'ozata d'ez'k'ovovae i k'ovij
k'ov'ez'icne k'ainoi, i ad k'ovij k'ep
najk'ecenije d'ez'it'ij, u'v' t'ovij m'aj
d'op'ovest'ovnia. k'ainoz' k'ep k'uz' k'ov
g'ovainij v'aj p'ovize d'ez'k'ovij
k'aini d'ovaj'ij za jej d'ov'v' k'ovov
ne k'oviva, p'ovaj' d'ov'v'ie ad z'ij
p'ov' k'ovij ze k'ovij k'ovov ad p'ov
cace k'ep Hanna k'ac'ovij ze k'ovij
ve us'ovnia k'ov'ed'la na os' m'ovij
Mij me k'epij me m'ovij k'ovij
z'ij na d'iz'ij, ad d'ov'ed'z'evna k'ovov
v'aj k'ovov'ie ale m'ovij v'aj d'ov'ov
k'ovij iz' Hanna Mangla k'ep'ic' o'k'evata
k'ovov' do M'ovij p'ov'v'ic'ij ze, i z'
i k'ac'ovij jej k'ovij v'ov'v'ic'ij
k'ovij k'ovov'ij i z'ov'v'ic'ij d'ov'v'ic'ij
ze z'ov'v'ic'ij k'ovij k'ovov'ij
na os' k'ovij p'ov'v'ic'ij, k'ovij k'ovov'ij
k'ovov'ij p'ov'v'ic'ij, k'ovov'ij k'ovov'ij

pod formą, lekkoj brau
 chile i gow, ceteri. Ta pawa
 dni spadzuwam sig lypa na
 nagach, nie chce jednak
 d swiezej lekai a powska
 mam dnagiej stania kachne
 Panne Maryli padroci
 nych ryzei ad nas tu wszyski
 kich na wat wogt i na
 drugie drugie la do wogt
 dla powska tej stani walskie
 kaban shyba swa padra
 postubna, na Panu a kienije
 by dno nam spakabwa se
 usmie prawnoskuwama da
 nas powska z majeze napier
 decz meze ze prawnosze
 taciwdzia tam jersze stana
 Rejguera, a kupa pragnu
 miec a bawer meze wrada
 nasie a pragnu bignu z igia

Dwajciej Paris, to ciewazgje
 frowozgje, ze za swasse, kondag
 na, zycza lincasie bandzo uam
 drage, adp facamaj sig zewese
 i trawda wazga nadawic bandzo
 dla nas jest mieta. Pragnidzie
 hi w domu zastadami to wady
 stawa supednie dabuse, a
 maja bedac to Marja i
 swecnie lepiej niz zastawia
 tam jezycze mieszke by adley
 can daley swecad mame pija
 greguanti do dule kich dawkej
 ale si lincjoga, swawozga
 w mej nieubecnasie, tajmowic
 sig magta gar lincie gaispa
 dawce lincem, maja pasc ciwa
 Jagusia swazduje ze naswet
 mstada Paris bandziej myma
 gajzca ad starej, pzeba to
 wamniej apy lacie to
 W Pruzemnie zastawia dany

Hólubky s dravců, avšak zájdu
 p o s e j g a l a c v a n a m i d o o c e r n e j
 c h a i n k i d l a 5 2 d i e s i p a v a t k a u
 a b a n d r i e j z a s e d e p r a c o v a d e
 m e m d a m u i p i o l z g u a r v a n e m
 a n e i m i c a t e j p o s e j g a n o d t h. M a t
 k i m a j e j i b r a t r o m e d a m a g a j e
 c e g o b r a t a m e g o. M a o n a f a l a d k a
 c i n e j t h. p a r b a r n a, s a b a j e j p a
 c i e c h a s e z a j e w k r a j u s i v o i m
 i n a d p a c k c i n e g o t u d u n a s e g o
 c h a o l a m w n a s e j m b e d n e j m k r a j u
 c o n a z t o n a r v e b e d y c i e n n e j e n a
 p r y m i a d a m o t a m u w t a i s t e n a z e a d
 k u l t u r y g o d i n i z w a v o s o u j p i z
 n i e c o a l n o r a j e t a c p a l e t n e g o t e l e
 g u a m u d o c a s e g o k r a l e s t e v a P o l s k e g o
 a l e d o k r a s e j d e p e r z e t a n a r v e g o
 c i e m a g a.

Z e g u a m k u c h a n z, H a m i z, p o s e
 s y t a j e a d s e c h e i M a n g o l t h
 s e n d e c n y u s i c h d l a t e j i P a n u
 M a n g l i, t o t a d y t a c v a c e k t h
 c a t i j e. M e z a m p r a z e, n a s e
 u s a n a v a n e a i v e n d a z e
 P a n a s y n a p a z d o s e v i e.
 T e r z e j k o z e n a n e l i 1 8 9 4.

M H e a p r e c o v i e

Creed of St. L.

5

Shobana Pani. Pani Goscha
palecista mi puseprowie shakti
iz zezze mebyta u Pani a zovazhu
koprowie bardzo ucinie by Pani
zechicuta dzis wczorowem by u
Miej. Tuzjadnie oauo caromawie.
Miantam nadziej, wczorowaj wczoraj
nem spotkac Pani u Amny, id
chwilki wujcieis nadewaligowic
i mecnogtymy dzis wczoraj. Do
mubego zjednoczenia dzis go bade
na dzis wczorowem by wczorowem dzis
dzisnie o bie Pani koprowiam.
offary. The Mary

11

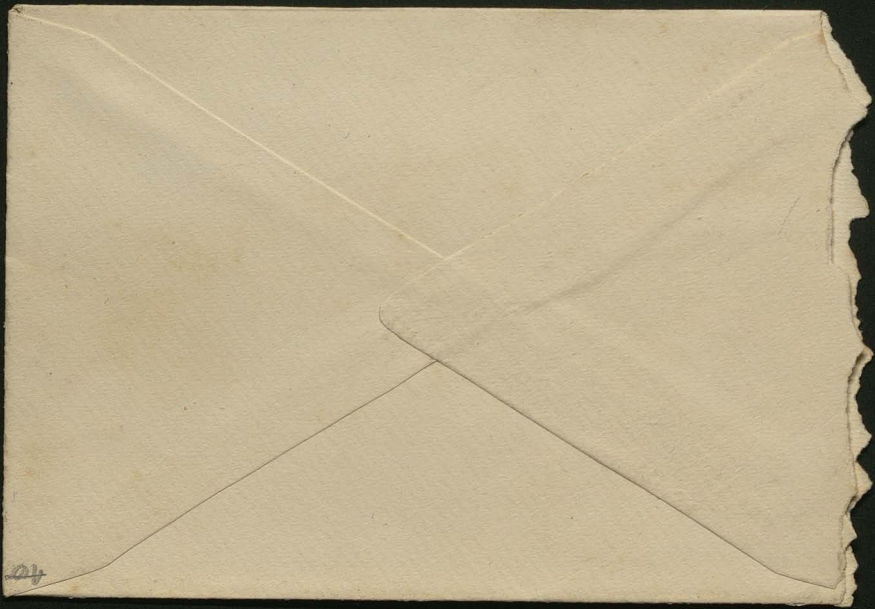
Très Dressez. ⁶

Madame

Madame de

Madame de
2

2



40

8
Paryż 8^{to} Randa. 1892
7

Leśno Szanowna Pani
powiadła zapewne do Leśna
a już, który stał się z
Paskanie udrucznego
mi poruczenia, udaję się
do niej z listem. Proszę
o przesłanie za pośrednictwem
listu Pana K. Ujickiego,
którego adresu nie
posiadam. Z dnia mojego,
która urosła panią

z Winstona, Danstka
Pani o paryskiej
kolonii. Choroby ko-
zaniowej. Salek Panny
Jabbarowej; zyczej-
nych wiodlucych
gorci. Pani Andriolowa
je skae malo usza
sie z Janna, Pani
Dobdanczykowa wyje-
chata do Warszawy
bardzo stara jencze

Cośka moja dotąd. bo się
schodów. Jakisi Pani
projektu? Czy znowu plan.

na Margle Pani za wita
na me de Tourna
krysy polecamy się

Pani kumowny panie
i przyjaciele wstanie
coś jej zaszytamy

zycaliny spoga

Wt. Alscawiczo

6

Autriche



Madame

M^{lle} Godzicka

15 Zimorowicza

(Galicie)

Lemberg

70

LEMBERG
2
12
7-9
LNOV

Parigi 31st Mars 1892.

Monseigneur Guérogand

Szanowno Panu, Serbuzie
 Dziękuję jej za życzenia
 jej rada, wczoraj list
 który wysłał Pan. Serbuzie
 to uda się, powoli
 mi przyjdzie ogłosić
 dwa statuty który
 w razie przeciwnym
 byłby zniżony nie był
 a nie mniej zastane
 w dzisiejszym świecie,
 Panu za panie
 mi nie. U nas po dawno

8

Wise zima moja bardzo
zmuzna. Z rana 18. ze
Panna J. Starowska
niezastuzo fuski 18
w podluz, zapewne
do Wloch. Pani ^{Andrzejowa}
nieby to wiezle, ale
rana niezgo 18. 18.

Dacza nie moze usze
18 z pokoja, okrutnie
18 ruzdi. W 18 Pani
z rana 18. 18.

Lwowickie wiadomosc
nie moze odplacic

Dobremi nowinami.

Gymnasciu prony

coce i i h i a d e e y e ; n a j -
 k r e m e n a r k e z y c z e n i a
 P a n i b y ł a t a k d o b r a
 z a j s e i s t e p e l e b r a m .
 n u j a m i . P a n i g . z i e
 D r . z . z r o z u m i a ł a , c o
 i n a p o s i a d a m , n a c y
 t e j o z P a n i t e m n i e
 k l o p o t e . a t e j e d n e
 n i e k u i t a z n u j a m i
 p r o s t a m i . z a k i l k a
 t y g u d n i w y j d a n e
 P a n i m i n a s t a k i a w o j k i
 n o w i e P a n i n i e k i l k a j e
 p o d a t n i e w t y m s a m y m
 D a n a c o i s t a w i a j e
 t e g o t o w a n i e m i

8
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Przyjemni mi moi 1924/1925

grzeje doko i ja i
Pani grecka o d...
na re egzemplare
u...
w...
a, pomimo g...
u...
o...
w tym roku...
za...
oc...
1924/1925

Z dnia...
L...
C...
u...
M. Mickiewicz

W...
o...
mi...
s...
P...
u...
m...
z...
z...
u...

Vertical text on the left margin, possibly a library or archival stamp, containing various numbers and names.

12

Parzy 28 go Stycznia 1893

Szanownej i Kochanej Pani
wreszcie nie odpytałem, ponieważ
wasi nie posiadali adresu
Pani Andriolowej. Otóż

jej adres ma być ^{Województwo Łódzkie}
u Pani Wysockiej w Głupiej
przez kuzna Kaczyca Głupiej

jaś jej nie było w Głupiej
to Pani Wysocka za pośrednictwem

być może wiecie, gdzie się znajduje

Państwo. U nas tyle nowego,

że za parę tygodni z'anim

moją przera się w drogę

do kibicowania, ja zostanę

niezadowolony, co po prostu

jeszcze nie wiem. ^{Przeładowa}

~~... one more ...~~
do prosby o wstąpienie. Podobno, że
w numerze 104ym pismac
Muzeum, które z tego mi
się wychodzi na surowie,
okazał się certyfikat
Matamorasiego o
Michaliewicza, a także o
Dobrotach Michaliewicza } ^{obwieszczenia}
nie wypada wstąpić
obrony. Może Pani
być może taka dobra książka
mi o ten numer Muzeum
przesłać i dowiedzieć mi
jaki drogą zaczął się
(opiszę drogę w której chodzi)
Panna Dobrotowa na po
wiedza nie dawno } ^{wspomina}
i wybitna się na wieś.

13-
Belza pilot nie dawno

uwiaadamiajac mi, ze zaplas
osobnikich o mysl

zic dane przez autograf
ofca mego. O drugich au-
tografach wystanycch N.
Belzie dla udzielenia ich

pan. I. Ad. Michiewic
nie wiadom od uschu tygok
wiadomosci, ze dosly, o

ciem zapewne w tych
dniach probna mego ich
zrost. Sa dwa 3ci

tan zywota ofca mego.
Mozna przypamiac mi pranie
wiaz. Rozatoy's z przypami
i pranicuicous znanym.

Pani Zygosty Haga
U. Michiewic

AKADEMIA UMIEJETNOŚCI
w Krakowie

STACJA NAJKRÓWA, POLSKA, W PARYŻU

BIBLIOTEKA POLSKA

6, QUAI D'ORLÉANS, PARIS (4^e)

N^o

75

14

24go Lipca 1908r

Kochana Pauli,

Warto dożyć siedemdziesiątego roku życia, chyba dla tego, że różni znajomi i przyjaciele mają się w obowiązku przypomnieć sobie i autorowi. Przez wielki Parigi przesuwają się mnóstwo rodaków, ale rzadko się odzywają do siebie. Teraz musimy cierpliwie czekać

setnej rocznicy, aby zwin
mitowanie przerwali.

O cote Szanownej Pani
wiem od czasu do czasu

z piórn i prac jej lite-

rackich. Widzę, że Pani
siedzi na wsi. My dotąd

nie mogliśmy wyrwać

się z Petersburga, to jest ja

i ziona moja, ponieważ

Marynia odpozywa nad

semancem u Paderewskich.

Wkrótce jednak spodziewam

wybrać się nad morze.

Sódk i matki radek

ratuję a ziona moja obafaniem

przyjacie zasypa ukłony.

Wł. Mickiewicz

Panu Wolstkeu, Dziękuję
za Tytuła i porównania

Załączam

uśm
uś
14
-
uś
192
:
a
az
ad
kidi
Wam
rk
Panion
104

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Wielek Zamowa Kaw ²³
Kunioznie Zamowka
3 2a Zamowka Wilekows

Ladistas Mickiewicz
Przyprawa Zamowka
Kawowka Zamowka
Kawowka Zamowka
3 Zamowka Zamowka Zamowka
Wilekows

24



25



17

Madame
Wanda Włodnicka
Skole
(Galicie)
Autriche

96



Medation Wpami S. jest przego
 towany do dalszej pracy zaś
 około tego ptasieckiego mornaby
 jeżeli Tasha zrobi co dalszej no.
 młuchim od 47 do wicesopu
 bede w pracowni do rozporzede
 nie

Rozwiazanie N. Lewotnik.

Wszystko w porządku
 i wszystko dobrze
 i wszystko dobrze
 i wszystko dobrze

4291

The following is a list of the
 names of the persons who
 were present at the meeting
 held on the 1st day of
 the month of
 at the residence of
 the Secretary of the
 Association.

The names of the persons
 who were present at the
 meeting held on the 1st
 day of the month of
 at the residence of
 the Secretary of the
 Association.

Do 4^{ter} g. po potudniu, a
najdalej o $\frac{1}{2}$ do 5^{ter} g.

Parus bedu w pracowni

Włodzisław

124

[Faint, illegible handwriting]

Przepraszałem że dziś nie mogę

przejechać do Malwanian

moim prześladującym.

~~139~~

~~137~~

20

KAROL MŁODNICKI

do nr: 38

~~135~~

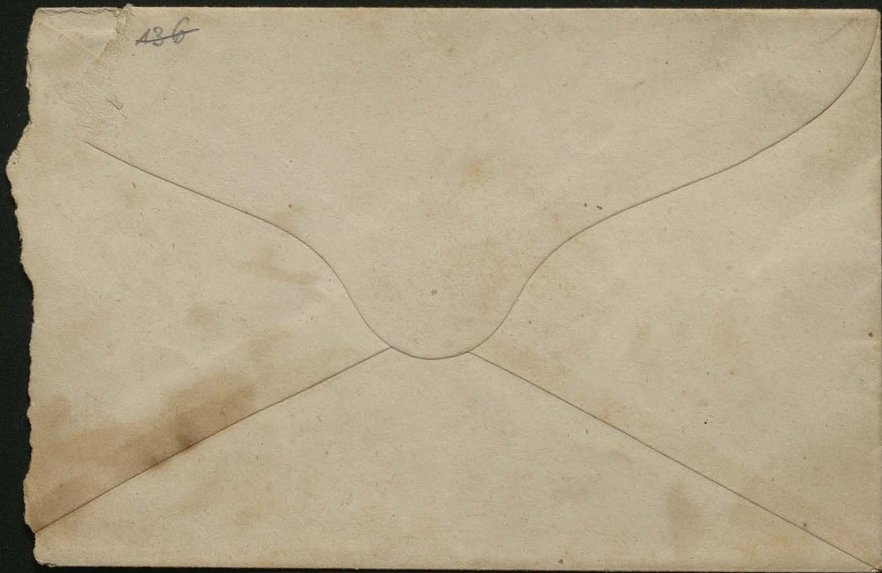
21

Wiehmöze

Wanda Monnie

nr Nieder

136



Nice hotel de St Petersburg

20
22

Czasem prorywa tajemota do
swoi i jakai fizyczna potrzeba
uscisku przyjacelskiej stoni
up w chwili Declenia & in
optatium, kiedy & in ogladani
- a gdzie sa moi? i widy same
Korony - bo tu w Nicei kraj
republicanski przy dzwizkach

15

Markyiański spotyka się Ducow
Grand Ducow i Archiducow
Tzarewica - i po kilka Cesarz
wych - a coż mówić o satelickich
królowach markyjskich i Vicowach
stojących dla wypocynku, aury i sławy
do Was zwracam śródry moi, roztany
zinną opiekę i przyjęcie życzenia
najlepszemu i mijsierciwemu królowi Monchyjskiemu

23 go 4^a sier. Moja droga Pani, list do
Le. Brette, który też dwiema pomyłkami na opie²³
Sarzyskiego; nie rządzam odpowiednio, tylko wchodzę
tem pomyłką. Zapisał się i że w mieście Sarnie
była i powrócił do Lwowa gdzie najchętniej się
się wprost. Coś bardzo wdzięczny za uwaga-
rowanie się jej iustry - o to w tych dniach
ma jeszcze u siebie 12 Kapeluszów bardzo
ładnych obrotowych przy wielkiej modności
jeż jako mającej dużo do pogodzi. Rada bym się
był każeć Sarnie wstąpić do innych roboty
za tem moji miłośnicy Sarnie starają się
wyjechać pomyśleć gdzie poproszenie choi o 576
dwykła o 6. 1/2 razynamy chować Kapelusz do
Krynki i oraf. Cośka się ciemny obrotowy orafy.
Lame nieprzeobrażeni roboty i innych miłośników.
Do miłego roboty i innych. 2. Nabitałowa.

ma napisane 23 go sierpnia 1870 r.

ma napisane 23 go sierpnia 1870 r.

16 VI 1892/3

24

Nabielahum

16^{te} czerwca 92.

26 rue de Chateaudun?

Moji drogi Pawie!

Prosi mię rażybyście wstawić
 uwolnić ad adwizowania was, i mi
 nagłitanie z tem ko pomyślałem że cały
 dzień jaskicie po ra domem, ab przychodzi
 mi na myśl że może bratem jaskicie
 w domu wierzorem i mi bycie
 mi który wiegór wskazał chwały w
 przyszłym tygodniu oprócz soboty,
 to bym tak chętnie wzięta do was
 pomiędzy 89 a 99; prosię to omni-
 bakum odcenitkim fatwo; a tak bym
 chciała żebyś mi mógł popadać
 o Juliwitach, Strylach etc —
 bo mi się na pierwszy raz rapsodicy
 w rozmow o rzeczach opólnych.
 Tak mi to ujęty się Pawie do wszystkiego
 interesuj; i tak mi do mi było wami

4

romansai, dla tego chce to wiecej.
Dawalo by mi to i to przynotyz do
tego kole Lwowian ktory mi tyle
dobroci i szlachowosci i szanowal
i w ktorym to wlasnie bylo mi
sympatyzowal, bo czuje ze mi
zycie dla siebie ale i miotwie dla
biednego kraju.

Mam nadzieje ze w drogiem adwie-
dwinanie szporna was z ciotki
mojej i z domem natywny chaci
tak wspaniale w nim dopony nozami.

Moji drogi Lanie, ja herbaty mi
pijane, wiec na wspaniale prozop,
tylko oornowy bykemy to czystowal
kiedy u was byd, tylko saze nie
ustarai ktorego wierzora.

W nadziei rychtygo zobaczenia
was, moich drozide Lanie, zapewniam
was, o przybociej mojej i waznoscie

Henrieta was

Z. Nadbelskova.

Przezi jakisnie czystoty i wiecej, myslac,
kuzynka tego kraju ktorym uszczalane
i miotazy kaetae, jakisni bym to

4

5
25

nie potarata jak najwiecej skromnosc
wraz z to obecnosc, co stanowi i
to krotko jak i moim krajem radzisz
mym chacem jstak malo udrucian
ale to com robaczyta jakies mi do
serca przypadto; wota to krotka nupa
sujia.

4

Wszystko jest jak zwykle, nie ma żadnych zmian, mam nadzieję, że wszystko idzie dobrze. —

Dzisiaj nie mam napisy do Pana Karola Rajkowskiego, mego bardzo drobnego przyjaciela mieszkającego w Krakowie.

Dr. Ulica Karmelicka i przez go napisałam i wyekspedycowałam; bo moja droga pani, Kłógiki które sobie przyniosła to, w rękach, to tyłko pewny ograni^{czenie} czyni ilość ich rodzaju wyznaczone dla umiarkowania ażeby te rękodzieła któreś mi wysłać z ul. Pana Andrzeja otrzymał; nie sąsiadki. Otrzymali niektóre tonny jeżeli to do radysponowania, to są głogow u Pana Rajkowskiego, i co wiem na pewno że on posiada niektóre celniejsze, rękodzieła z tych firm wydatkowane o sobie dla pojęcia osobom i jego cudy okeznai. Wiele go przepięknie jak rękaw zbroń co gdzie mógł dla radości i druzgocina i postaram się wam adres, a Pani znowu padaje jego adres zdytys Pani celnicarza domowej do niego się zgłosić. Właśnie myśle nad tem jak by zacząć rozgłos praktyczny w tej materji, jeden wielki przyjaciół Pana Andrzeja, Senator Canonico w latach od kilku lat pomimo innych implewacji napisar biografij Pana Andrzeja go wstąpić i go francuzku a który z natury przyjaciół ma

Wszystko idzie dobrze, nie ma żadnych zmian, mam nadzieję, że wszystko idzie dobrze. —

to przeto ma być po polsku, jest to pierwszy naj-
 naturalniejszy wstęp do pierwszego pisma Andrieja.
 My również postpowaliśmy jednym drogą, tj.
 chęć co wydukać, skieraliśmy ponie-
 dny rok pieniądze i wstąpym katyżem dru-
 kowaliśmy. Obecnie stajnie zaczęliśmy wie-
 rać na ten świat. Wipe łami Kochawo, ra-
 miał oparować łami Pałtorowicem ra-
 ptatę ra piemia łama Andrieja, moie
 co postać jako wotekodubotnyjaj; ra pmo-
 by drub? Gęg i bardzo je rażne popadać
 dety drogie łami do poznania je jest tam
 materyja waina i z boga; mało kto ma
 tyle dobrej woli i prostoty jak łami, i aże
 eieły te ty moin listem przekonała je le
 swej strony popięny tam użypie w było w
 mojej morkwie eieły do radowa łami.
 Wyobarski, Kochawo łami je mi dę tym dniami
 wydarzyła okazyja postania z rias Janym Krapie,
 łami Madrelewska była tak dobry je ra
 brata oprawy bardzo ładny potrzebik
 Kosiurki autentycznyj ocaresny dla
 wnika radowu brata mego męca łami
 tza Kisieludkiep uernia prawa w
 uniwersytecie Grodnie, to był powoć
 listu mego do łami, postalam pny
 nig list do łami zachęcając go iły je
 rolni, do myjania b moie i je godnie
 je tak mi sporobem dostanie je do łami
 wa dobych patygo i ra carem
 gdzie miał ich apieć; wyc i do państwa
 zachęcać i do tyków ranoż mojej proi

to jest moje namiętność, która jest tak przy-
 łączyła się do niego, że małe polskie obywateli
 w tym celu, chcąc do niego przyłączyć się, -
 jest bardzo, wielu z nich, którzy mają na umyśle
 do niego przyłączyć się, -

dużo się o niego, -
 bardzo się o niego, -
 bardzo się o niego, -

by, wie nie po jed swoim okiem i prowadzicie
 2530 ku dobremu? Ma in dupier kota na Bukowinie
 nergępo i u swego waja praktyki. Ciżniej
 matka owdowiała jst naucaielke wójke
 oteenie w jakiem i ueny i dobrymi swymi
 chłopcami drosotami po ojeu ad najmsad
 dego wtek. Tadi był by mamy do chrytu
 jny Sweryna Janowickiego. Daruj mi
 Pani Ralkau, i tak bazyng, ale tak mi
 ciagle oroby przychadze jnengwaj i mny
 jirai dybke jak z wiatrem. Ceta doba
 nimgta ad wypraczia mego listu, tym czaku
 gosie mie w wiadomili i Ralkau wika waga
 wstata zaryczona i mlady m ostarekian który
 ad dawna jui jst do padoba - teta ueni kee
 jui pomiedy mladziego nary asty, tyrnego i
 wix niek Ralkau Manly i ad nar jny
 mie powintrowanie i i tygnia wzelkiep zozgilia.
 Nact jo Pani odemnie do dzynie usicnie
 Makeni stwo to zagadka, ale najopniej rozpiu
 natze we wladniem otku, a ona jroniwa
 tak zagadka i mita i moiemu i wari dla
 niej ty nadziej i zagadka ta dykie rozgilia.
 Znowremu mioru i osirady Pani moji
 Serdunie prajacielkie uoznica, bo dnaj
 Panis i Manly, tak mi do waja jst zdybne
 i jst sa mego jui znata. Ncto mi bardzo
 dziwne Wang Ralkauy radnie do moie jmyja
 ciab tem daleko w tym kraju ktory Ralkau.
 Jed pomysle i jo jui nie robalze i toa w nim
 Nie gniewajcie se za moji bazygranie, prozela
 wiadomo i mi potro by dziecia alzau kee
 troche dlugo pizg. Suktam Sweryniew Manlyka
 Ralkauy. Kiedy to ona mi do nar jny jnyda

w dny katechizacji. Wymagajcie jui kary za brawo i za spozdanie. Wymagajcie jui kary za brawo i za spozdanie. Wymagajcie jui kary za brawo i za spozdanie.

Sybery 1 go Lipsca

28

Moji drogie dzieci: wyprzedzam na wies
 we swawolce na 3 tyzadnie. Rada bym
 was bardzo widziec, przypisany we wtorek
 między 5 3 a 6 1/2 u mnie chyba wolnie
 ktos czs wieszora u was? jak nie jz napi-
 szcie to bdy oczekwai se wtorek. Muszato
 balam ladne utygnu do mylania o Janie dloc
 ich dai do zromumienia ciny jej characta
 powiez chownoic gale moie kochana niepodobnie
 bys tak sarkaw Pan H. Wasz kochi przyjaciel od
 kops starodawny portret jej - posatyrowal upni
 so przy niesic a ja popronda sie dyna arby
 mi takie wrobt onego - nie dalec ay do kopy
 jowli tak to wasz wrobt to wyprzedzaj. a tyde
 dmacz - portret ten wadza 2 mloz mlydy.
 Siskam was 2. N.

8

Chwała cię Boże

między sam. Moje drogie Tanie: jui
 nie ma co by spieszyc do Kapeluszow
 bo tej chwili co za adwersa ten awy je
 portai do tej modistki ktora je obrotalo
 weta, ktoda, ale sz jinnu bardzo radue
 jak wawne - caki puzobudnie ofis dan
 u Tani Duchnistiej sz wed Parfy a
 Parfy, jui ubranie dam stow. Klauzuj.
 sily awy je na czar adwersa ty kartty!
 ale wawne era Bog godi jui by dy w domu
 Wyc da Bog mis wawne adwersa ktoreg
 Polniek dnia to wam woteg honory
 ne gonne, wawne phoi gzej a parlamentu
 nie gwarantowa. domowiny o decum d'are
 w Tanie mam pod rtkg Krosity z casu ty

PARIS
MAY 18 1891
POSTE
10
REPUBLIQUE FRANÇAISE

24

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

M^{me} Madame Włodnicka

7 rue Tournon

Hôtel du Sénat

ou vice



30

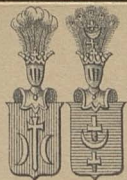
Madame Madriera
Hotel du Senat
rue de Tournon
en ville.

2

Pasitam drogių Tavi najserdecnių ir
 žynerių ir prisiminimų ir šlovaike
 tave tėrai silieme a ro školom
 tusknių ra Tavia!!

Liskam Obie Tame serdecni

serdecni ir yulima
 Stacia i Munio ratų, veči, Lih, siakajų.
 Škab 20 / 892
 6



3

Potkowskich
Bronisławowa Nartowska

Nortunson

Madame

Wanda Modricks

à

Paris

France

Rue de Tournon N. 7
Hotel de Serrat, porte 18.



32





Bronislaw Nartowski
c.k. notaryus

p. 4. 23/6 892

Skole.

6

17
34

Ignacia Osója Potkowska

R. p. J.

23. 6. 92.

8

Izborna Pauli —

Niech Pauli pryjme od nas obojgo najlepne
vycenia na svjta imar-
try chvstania Chrystusa
rodova i pomysl'nosci. —

Ciggle v rozjardach, vso-
naj z Mihska povrociť
to i list moj spornio z
ny, ale zavarte v nim
vycenia sz me mnig
kesere. —

U nas svjta jerece
za tydici - t.j. 13-26 b.m.

Ja zaraz po svjtaeb

znów wyjeżdżam do
Kaukajmu. Nie gdzie
już tam zamek P.
Francowiców — ciężko
straty, pomysłowa bieda
Pani Francowicowa
w pierwszej połowie marca
zmarła; umarła
w Warszawie i tam po-
chowana.

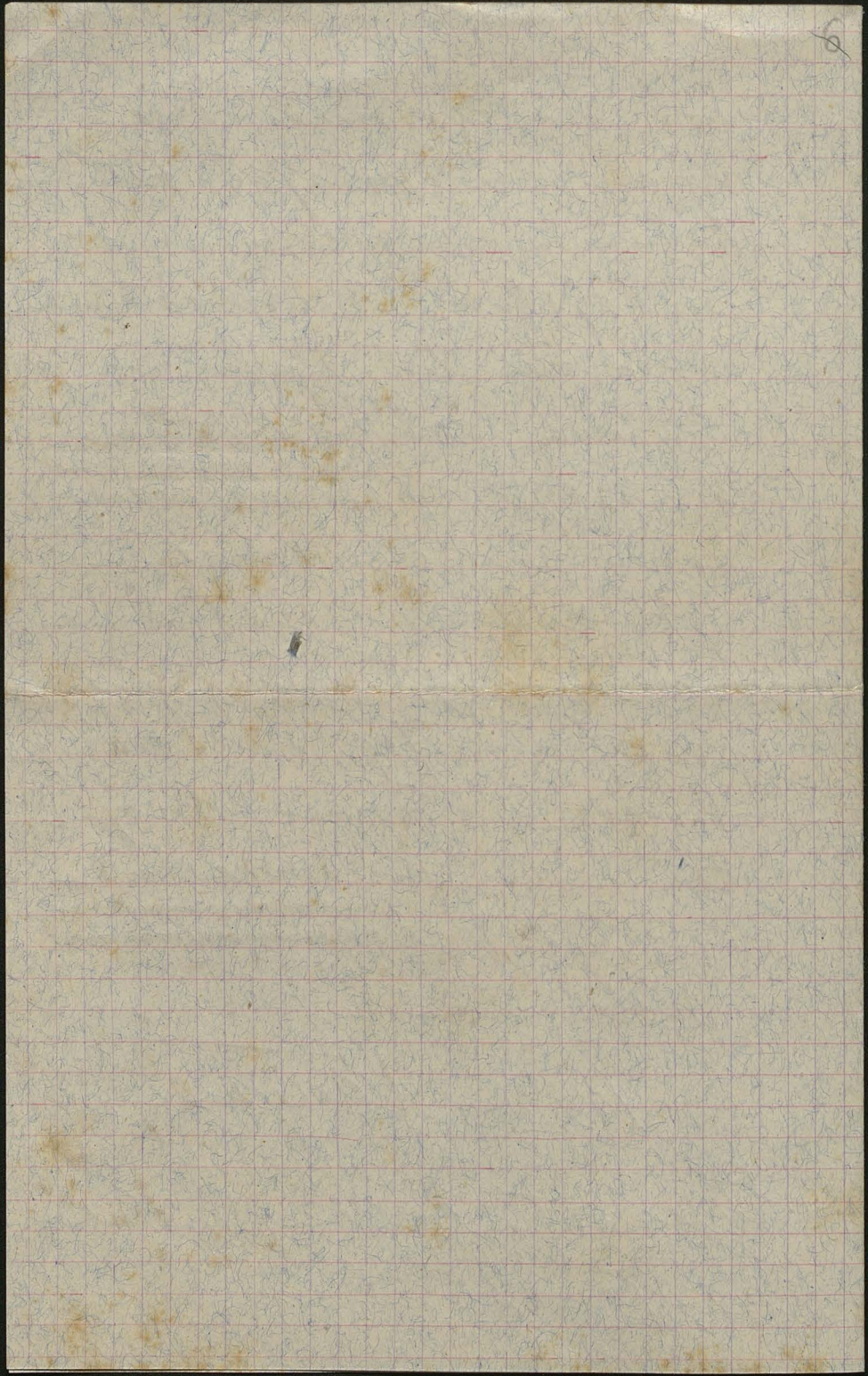
Po głębokiej i ostrej
zimie mamy późną
wiosnę; przypowiadają
cieple lecz wilgotne
lato. — A wiosna
nie przynosi nam wesela:
obostrenia silne i ry-
dem narodości, i ten
religi; każdy tydzień

cós' novogo nam daje
 nam, vísokrajcě bčl. —
 Ostatna vísadomščé o
 zabójstvi naměstnik
 zyvovla tš zgruz v
 serach obyvatelstva
 našego, písmo duš
 pomnyty tš kvesty; —
 N nadriči spotraua
 L. Pau v Vauhejmie-
 pnesyšan tšj uasovane
 rageser; zóna mojt
 tš se porovnenie —
 2 gteportem una
 novanic

Ivaru Varynesy;

Dukorty Kovčič. g. m. Hubič.

7/20 - IV - 08.



Wielmożna Pani Wanda

X
37

Modnicka

U. Cytadeli N 5

Lwów.



Abernyis Tammy's Sembrin

W. L. Nancymsi - Dukarty Kossing.

2



Percepłowski D. 21. XI 1894.

38

Wochama nieoceniona Pani moja!

Dziś narobiłam znowu kłopoty i smutku wia-
moim kochanym przez to słabsze odno - przebyło
cierpliwie i cichutko przecierpieć i celować się
dalej powoli. Po kilku godzinach silnego bólu nowo-
-najętego się bólu zębów - upolowało się cierpieć i
porzuciło tylko racjonalnie i pewna obolowię
we chonym odnie kłucie jako zupełnie niewidome
nie domaje takich symptomatów o jakie pyta
mnie Dr. Batta. Ani kary w łóżku i w łóżku ani
-kut ognistych nie widzi to będzie słabo odno-
-lecz przypominam sobie że parę razy po owym
bólu migrety mi raz czy dwa małe ogniste
wezyki lecz obecnie nie powstają się to więcej
i twała się, twała się mogło być to przewidzieć

Wogole obecny stan mój nie wiele się różni
 od poprzedniego nie powinnem zatem zabawać się
 i może obydrzeć się bez nowej kuracyi. Dla tego nie
 przyjeżdżam do Luowa dłużej. Dr. Balthazard
 tego stonowczo. Progi kręgosłupa i męz mój
 ma się gorzej w łaciej przejściowej porze. wyjeżdżam
 zdraiżnów z domu zaledwie wkrótce by było by mi
 przytkno nad wyraz. Obo chore uważam za stra-
 -cone więc trzeba iść do Burg do chroniacje
 od schodliwych wpływów jatkian obecnie są
 dla niego kłopoty a przedewszystkim zbytko-
 -nie ciepło. Gdyby było mocniej ogrzane dążywa-
 -ły w niem strzelanie kulnie. Ja dżem się gorę-
 -ce obłądy z dżego robione mogły zaszkodzić
 i zbył ciepło dżajonicko. głowy chodzą
 w dnie łagodne i słoneczne i młocą się tem.
 Rozpisuje się o kims wszystkim nad zaiang

ni szeroko i dołtadnie de tego że męzi Pani
 nie droga będzie się bliudy przy padkowie uiedzie
 nie & dr Baltok i powie kles de tego ja Hallura
 a zay uctego na roznie przyjedzom. Mōzi
 maj kłótkę bide musiał. Go ualuchał jęlitę baf
 dz. powkurzy. Na teraz benderze nie drogiej Pani
 ni ozikuje xit' się trudilo samo do kłanra
 to. on biedny braca dwidlo ajelnie pzechodit
 je chwile i mógł zapomnieć o pacienkach swoich
 kał mi go bardzo. i paje mi trudno jalt,
 bez. posrod najbliższych Doktorów i rakun to to
 wo dzicie tak zgasnąć musiał. biedni rodzi
 ce. biedni!

Napisałam też dziś upokajając moje
 Dzień powziwe kochane Dzieci Wacisław! bo
 Dzień wraze z listem Pani przyszedł i od
 Wacisław z kapturą hart korespondency i wiadomości aby
 Im na nich codziennie positać buletyny.

Minus' zamordui dy tez i prustary bom jej
lekkie pisalo o nowej kiedzie ale juz po przyjsciu
zobnego bolu wiec spochujnij i ostrzej.

Wlasnie dzis tydzien jalk. pisalam do Pani
i w poniedzialek pozmiej do Da. Baltal - cierpie
nie tal, kiedze w tedy apatlo dziyki Bogu -
nie powtarzalo dy laczey - bo lekku stryhorie
możno lekcewarze roisnie jalk. ceswopodit oho
kiedze wytem i normalnem ohoim ni bylo porze
po wyleczeniu - czyz nie lepiej zowto wiec
go wapokojew i kuracyji teneryjaney
na pozniej adtozyc jalk. ohoze dy potrzeba?
czy tez Pani drugo przyemo jalk. labę rocyje
kemu kraszke wybrnietreku rozumowaniu
Jalk. kotwiew. kiedze prosze wierzyc cz serde
cznie wdzyczemo za tyle dobroci i przyjazni
kucha Pensywa jalk. najblizszych krewnych
najzycliwiezi i m. ell. adteuich

A. Farlandan

Pempelni li d. 8. Marca 1896

40



Droga moja Pani!

czekalam na Jej powrot do Lwowo
aley odpowiedzie na zapytania Pani
co do interesow thoreau i o obawach tam
Ja doczekalam sie do siebie dnia mrocznej
wlasnie do listownej pogadanki z kielku
na raz względną glownie za to bala głowu i
gorszego stanu wrotku co mnie przeszkadza i zaprzęta
najnieprzyjemniej tal, ze wiesz inchem zyskujemy
kied nie nie jestem wrotku. Jest to może katastrofe
keli nie zapala nie w dem jedynym oba moim thore
nie bolac wlasnie bywa jolby katastrofe i druznie
nie tal, ze ogarnio mnie strach czy ty mo ucin co nie
robi albo czy do mnie nie zrenicy nie zniezli z obij co
przedzej czy pozniej grozi mi niekety nieadwolatnie

To co o zdrowiu naszej ilony lechli miens & lasko
 Pani nie może mnie poakty i usunac obawy
 o celię - sem bandedy zaporatki, skhodna i prejskiewo
 u nieozlienia wyjazd jej z lekodnicy gzie nie wyphadac
 bez powietrza i wucha kit doxy chaci nie moze i ilion
 mysl pisania do Wocia aby dla podai mysl wyjade
 z zong do Wloch napose leguani lub jali sam juki
 zedne miary nie moze wystanowey pod spielq Pani
 Ale czy potrzeba namto nia go dotego. kiedy pewny
 jakens golow zrobic wazy W. do zdrowia i chogli
 Pisanie nie moje musi byc nie potrzebem wazuca
 3 miary rady jalkij jego trachliwosci i przywizanie
 nie potrzebuje podemnie - a przeci on xmai musi
 slon zdrowie zony lepiej odemnie i pewno niemniej
 proagne utatawie tej powiad do set: zdrowia i jalk
 my obic. celi pafnuje nie swiadomas i; ludez
 2 nia tej porzronie czestwas i tego strony. musi
 myslie o sem ponimo zaprzeczenia i kensani
 ze zdrowie jego ulochonej przewoz i wantung
 iakotny najwazniejsze sprawy puzemy slowe i dga
 tego nie smieia przypominai ilistego nieobchre

W
 in
 a c
 ht
 pu
 W
 i
 Ma
 sh
 pe
 ze
 (od
 na
 m
 kr
 2 le
 i
 po
 bo
 pro

Wszelkie On do mnie niedawno jeszcze przysłał
in brzo i dom aby mnie nie opuścił w chorobie
a czyż wochal by się zrobił najwielkim oficerem
którego jest odrazu siem jego - O to go potrzebuję
podobno i molto si de do tego nie potrzeba.

Wiele miękki i byłby mógł się goręco o polepszenie
i zmiane szeregów do tych lichych dzieł innych.

Chętniej się pomysłu firmy d'her i dolia
nie gadałam się z wami moje drogicanki i mi
si. Starość jest rośnięcie węgla i tak

pomysłu zarzeka tak świeżo i tak nie wzięli wie
że mi mała kwesja się innego rozważania już

oddaję nieustannie dani nam pisać gdzie - i o to ja
najmocniej proszę. Za takie pomysły wyjasnie

na w świecie rachunkowej odpowiedział by ktoś
kresci i mogło być do spać na biedaka - a w naj

lepszym razie odwrotnie by się wyprost do mnie
i musiało bym to później zwrucić. Ta firma

pośrednicząc w odebraniu malezyjskiej zakupon
banku poznamońskiego zwrócić mi do godności

prowie bezinteresownie - i miałoby się za nią
podziękować w ten sposób. nie tego nie chce.

2
Hal, potrzebujemy znowu pomocy do obrony miasta
molezytości zorientacji i Władnie która przyniesie kalizę
zobaczysz. Katakumby wchodzą w skład na 25/3
coś co by godnie było miłej i ludzkiej kolekcji - Podnie
to bogactwo dowodzące bytów państwa i serca nie więcej
A teraz droga Pani my jesteśmy wiodzi i Pani chce my
przez o kupienie motha nie białej ale według problem
jakoś tej używać na kłopotliwe koronki - za 1/150 a
i jedwabiu czarnego do szycia za 200.

Także ma być Pani i latorożnia. O smiesz jej
długo do wiadomości tej z dzieł i myślałom o tej
niezależności i modce z bardzo wielu wyjątków
Taka ona wogóle zębomaj, znowu kalizę przyniesie
a trzeba jej żyć dla siebie, dzieci które ją pobierze
mogą i nagrodzić strach. - Ciesze się znowu o
przyjemnej i sympatycznej Geni lubidziej. Zycze
jej szczęścia w ten sposób bo to miła osoba i
Hal, pro przyjemnie smiesz. - Czy dany ma
ryzykuje teraz czy czykuje i czy to do zajmuje i bawi
bo wazna jest dla niej rzecz zajeć kalizę i być z jej
mowale i bo wito razem nieporozumienie myśli znowu o
do rzeczy smutnych. Takim Pani. Pabój obic caly i
a pociąg się znowu waznego i zaliczanie chładkowsk

Serdecznie drogim Pani z wszystkim
 dziękujemy za listy jako też Nawodnie
 papielusze przysły już dawno - a moje
 strony ugrzeły gorznie i do drzew lub w sklepie
 bo dołg ich nieodebrałam - nie zaliczy mi
 na pospiechu i stonca wcale ty nie przybry
 ty wiary - ale obawiam ty jałniej z nie mi
 nie fortunnej operocyj z strony chłopców kłhe pu
 wech - nie znam adresu i sama o to zapytac
 w sklepie nie mogę i znowś to chancę Pani nawa
 zae' muszę na trud i kłopot - proszę jeszcze
 ten raz o przebaczenie a z musu przysłałam
 na czas słyszysz poprawę - bo Pani wyjeżdża.

Z całego serca pragnę aby ten wyjazd do cwocey
 storożki i pobyt w ulubionym miejscu przys
 niest sily i zdrowie naszej drogicy kobici nie
 ktora ich potrzebowai będzie - niechże Bóg
 umacnia a nas pocieszy i uspokoj.

Bardzo często jestem myślą z Wami i z Wami
 - Niem salze ubiego kora szelkam między Lwowem
 i Schudnicą - Tak on się biedał, urządził w pustym
 domu gdzieś jego najdroższych krasz nie
 bralował mas - Sześciu to do tego że są
 nie pozwolą przebywać tam i kłótnie i kłótnie
 walczyć się porę podążyć do Was - szkoda byłby
 że drogo ze Schudnicy do Kholęgo nie bliższa
 Na nie mam dość jeszcze mesich gaci ale ich
 myśladam nie radęgo - Chyba nie będzie
 z tego na siebie Nali Pauli Nowakij - a do tego nie
 wie nic stonowczego o terminie weseła .
 Krasze jeszcze zawsze mają kłótnie - ale
 zapewniam że to nie groźnego - że się oszyci dorowu .
 a za radą moją wiesz o kłótni tam
 w miasteczku małe wiecie - ale mas ciągle kłótni
 i zimno do wspaniały doprowadzi . Bo nie byłby
 smutno i nieznośnie ale dla robot w polach
 i bardziej zbiorów jest najgorzej jak być może .

Szerególniej obolica naszo ciesz na serm
 jako jedna z najwielgotniejszych i najzimniej-
 szych. Od lat pięciu staly w nas nieurodzaj i ken-
 tal, przybywa dopelnic miazny chleb i biedy.
 Musz mie to zmiechac do gospodarstwa ktore
 potrzebowalo byc ulepszoynm i dzwignietym pracy
 i nakladami. Probitam to moglom - zmieszitcam
 stary nieudolny zarząd - przychy nioja stin listow
 administracyi - a o zmiechzeniu dochodow mazye
 nie mozna w danych warunkach elementarnych.
 Wschroxiu stug pod protekcya Pani zostajacego
 moze trafem znalasto by ty kandyd albo na gospudynie
 profarke i kucharkę razem dla mnie - stala mam
 nadzieje ale wspominomalem na los szexisja.
 Wymaganiam mam latwie - znajomosci wiej sziego
 gospodarstwo albo przynajmniej duzi dobrej woli maie
 czeno ty go - znajomosci kucharskiej i profarckiej i
 wymagan' chci do pracy i wypraczenie ty zabois i stroja
 a przede wszystkim uczciwosci - stacy mi bieznie staci
 do osmiu ft - Pise o staj poloznie bez nadziei rezultates
 a Pani kucharsky zawiadze niepoprawnie i propraciam
 scisbam Was obie z Maryscelky najserdeczniej
 i duka z ciami scti

Penjelutihan 219¹ I¹
1896. 44

Mujā dobra Drugo Jani,

Dziś dopiero mogę adesać papieru
o których mówim z Janą i to nie wszystko.
Nieważko i tak patrzeć imbituj się aż do
Brestu niemożna alicyj Banku ziem
z tego w Poznaniu: do Adama Kacimaj
dostać uprost do Schodnicy. -

Tu zalegacie i szef kucio przy celis
miał strasznego proste kullo dać
przyjacie i korbosze kulembergo czy kilemna
aby się przedostaniecy klobosze kilembergo
- wamy serce kilembergo.

Trzy kopytę zuzigane wleceby mają
 warstwą 50 ft w a i mogą być nadychawiat
 kominiane. Z nich rasy kuchano Pami odobnie
 10 ft kłakoni może sporatawata a wete zach-
 2000 u siebie ma do pławes cy futro o kłakony
 popamrze niecopozniej - lasobno.

Wardha podkuzina to kateczona
 jest Desiderata kateczona na kateczie
 - czynie w jakimś wiodenilim. Wraz nie
 ho dawniej wrajonych miabyt wale,
 obkuzatow nute obale 20 ft w ajency
 tego zallato kłakony dy miie'ed katem wrafia
 specjalnych znowa wrajonych p. kłakony
 chian - wraicione miie'ed ajency już niema
 miie'ed kłakony dy wraicione wraicione wraicione
 katecz

najg
 list
 Dobie
 racho
 y
 nie
 nie
 y
 wafia
 Hanj
 ma
 w
 ce

K temu moze miec Pani klopot i
 jeli do obiazaj sa trudni zbyl my
 coce do praszaj mi k hartu dostac
 nie realizowano.

Adna jentem w domu czas mam
 rajdy zapadnoscum rachuabani i
 sigle nachodzemu mnie interesejami
 Wlolega pize do kuchary Pani i znow
 zba i paszichom chy nakeci wustac
 se papierowka ractim Pani do chudnity
 fujednie. Praszaj do dowozu i do
 choszem i dudy do kuchana Pani
 same same upowaznita i osmielita do
 sego. Swicham Pania i na zchamc tiosy
 ktorych racti calyis Pana i ddaionu allosy
 tasy najzabliwar porzyciu i klastery

20

Persepolis d. 30 18
r. p. 96 46

Droga i Kochana Pani moja!

Święty kawałek i miękka płaszczka
mamy i konną niestępną dekrete i wstęp
do kłosa i naszych - zoczy namad niej
ahy tej jej nęchliwej porbeci i nantej pri
świebaczkiej z kochana Pani pogaadzi
Widz co do mej roboty na wrypatko
gotowam się zgodzić co mi oliczallony
Co do dzieł nęchliwej z gada na baranli
Woliłi mi matpli nawet hele acze
suzi mi rajej parafianidwem i będz
co będz niechwalbaczem opaszeze pie m.
Mam spony zaffes fuser kuniach
nowych i użycowych dawniej będz
użycowych i drogich - Dxi użyc tej mi
Co do g o ile mi wiadomo

Da ja, klyszatom mi mod ne weje
wehluoz to moznoci sznabi via wejthu
z tego co jst w domus - trecha weje
szepic'os' co zual parę smon' usau
nie' malzei depotka mada.

Kied' ten wyprzezi o dzień zaledwie
pajamie niedy majime szwocnie
szepic'os'ona do was uszyklich i kwat
lowne wykwana proze clli jms' majg
nie moze jaxi duzej wyjardu odhla
dai z obamy plutt; kied' ony jain
zrach. Chodz' mi a to aby wiec' jalie
skodowne akaycie do niata ho nie
podobna brzei zrab; drugie od wy pad
twe dla tego proze neglic' maltrawca
aly koncept' rakundg' mugg. Przyjad' bez
bez trapekaska i metal' wa dalion' go
bez rady i pomocy Pan' szepic'os' kobei
naprad' paloncie kamolwiam;

Na dusi mam spraw i interesow na
ktorej mey glowie wyliazajac dy Edonus
na czas dluzszy i choc wspanilo obmyslie
i urzadzic najlepiej.

I szlam juz drogą Paris z Elaneta razem
i dzieciaciami slienneho byc mazyk matce
Lqere uciale wosni rzesz. ober Pralab ciom
i podrowie nia dla szezliwego Dziadusia
ktoremu nalezne zyczenia imienia nowe
spixnisne przeseth na zyczenie
przejaciu wia wotarych Panstew.

Wladyslaw

292
292
292
292

O portretach
Paslewadzi
Polakich

Perpektivi d. 4: 48
r. p. 1897.

Shodana dobro jedyna Pani.

Nie wdaly mi się długo myśleli wane myś-
-liwady o bliższe objaśnienie waco do portretów
familijnych o bliższych w ostatnim wieku lubem
kicie wspomniano ni droga Pani. Dostałam
dzis odpowiedz temczasem w sprawie ho w nieobec-
-ności adresanta zono jego zapewnienie i obiecuje że
-moze jej zaprowadzić do familij nie mieszkać dai
-ni zedane bliższe informacyje i forma decy-
-w sprawie kopjowania tych portretów z kóre-
-obecnymi właścicielami rozstac się nie chcę prawnopo-
-dobnie. Je jednal, niezdanie wadliwe i zabrana
-mi już nie możliwości, prosto braci nadzieje
-alysimy z tej strony duszy do rezultatów
-rozgotanych i myśleć waić do osób pewniejszych
-dla puzekiwani z materialem panie i kłopotem.
*) W porzednim Perpektiw

22
Dziwne było w rodzinie naszej kabojeńskie
nie ma pamiętki dawnej ni młodej świadomości
upadku ogólny zanadto przygnębiającą działaniem
na ojców naszych i dziadów aby im chęć i miłość wiele
o rodzinie zabęblił pamiętkowe. To też nie wiedzieli
dziś w rodzinach i w koleżankach szlachetnych autentycznych
kabojeńskich i dozwadów no to co było i jest dla nich niezgodnie
niezgodnie - natomiast podrobionych portretów
i drzew genealogicznych u najstarszych par mecenazów
nie bralnie co do reszty zniechęcało nas do tablicy
Koreszto dawne zabęblił zginęły a przy upadaniu
materialnym brakowało pieniędzy na portreto-
wanie i urzędowe nobilitacje. Znam parę
dawnych portretów Podkowieckich które się obecnie u
brata mego pod Krakowem i które dostać bym
mogło do skopiowania - portret dziada mego Polutyn
skiego bardziej przyszło by mi odziedziczyć do dostania
które ojciec mego zmarłej dawno również jej dzieci
o papierach trzeba by też dłuższych i moralnych poszedł
woni u woz pierzanych po świecie całym literatorem - może
uda mi się pozwoli odziedziczyć całość i dostać ale

na razie nie ważnij się o nie mam do przestawiasz
Mając cel pewny chciał dogadzenia parę archeologów
i nie narzejł ongi - będą starannie śledzić za nim
jakiś to dotąd robotom w grzesznej mieszkanie domowici.
Centem zawsze tak, zachowawang pozio memi i
codziennie wpro wami gospodarstwa i domu mego
je zawsze brat, mi czas no rzeczy ważnij się
Wiożemna pora najbardziej obawo mnij ho lubie
kieraty i ogród a nie trzymam ogrodu ni ho - chce
zrobić wszystko sama tobie i nie chce ale do
tego tak przy myślam że xnie nie dawnego by he
nie umiem dobrać nie. Natomiast u siebie
tak zwanej klucznicy jał, najlepiej mi się udaje
obchodzić się bez niej tak, dobre dzieki pomocy maile
panem że zniechalam przelichem z nowy bony dat
he zwol piewny podaromnych prosbach aby w całym
zastępie można trafić na znośną i nieszkodliwą
Może ja z wielkim staje się kłopot ujemagająca
i za przybycie dastug i obce i z led da dotąd
nie był wato przednie dobrać sobie odpowiedniej
stix by ho przecie świat tak, dasz mi reprezentacji
nie miał jeszcze czasu - nie to moja wina -

Ta plaga w postaci rezidenta nieproszonego
 która najkrośniej porównano Pań do spadającego
 z góry gromu na głowę. Doład ani myśli ustąpić
 a to grozi mi już. Druga może jeszcze groźniejsza
 bo ta kuzynka która domaga się abyś ją wzięła
 do domu przybawioną zupełnie ubrzmawia wielkimi
 jest rozorem najniegodniejszego uprosobienia w obę
 Pań droga Pań pomoż mi uwolnić się wielkiego
 kłopotu zastępującego kłopotu i poradź mi uwolnić się
 nie dla niej bo jakimkolwiek dobroczynnym
 są jakiejś schronienia do nieuczestnych i przykłąki
 do starców czy za dopłatą nawet nie daleko by się tam
 ulokować. Właśnie nauczycielki która obecnie przez
 nadmiar młodych pracowników spuszczają dostawiać może
 i mając ichy kłopoty i szkodliwych jak prawiło potrze
 być i spotykać i odpoczywać. Gdyby mi ta osoba była
 wspaniałą i z lepszej strony znaną nieochota byłaby
 sformować jej wszelkie przykłąki, ale boje się nie tylko
 do siebie ale i do otoczenia mego kłopotliwego niepokoj
 = nym i wszelkim sposobem potrzebującym domowego.

Karolina Bayer

25
50
Z drugiej strony nie mogę zastawić bez
pomocy i bez schronienia Królowej - i jeśli nie
dada mi się z takową pomocą drugiej Pani Krolewicy
dla niej przeprosić i wyprzeć i utrzymać i do
do straci ^{proszę} więcej - choć nie chcąc schylić głowy
przed koniecznością i sprzeczność niechęciwa ale
razem i niezgodną stronę kapryśną exquisite monthy.
Pomoc pieniędzy na ją jej doład posłać nie mogę
starającą na całkowite utrzymanie jej osobno
w mieście - do mnie było dość trudną a do niej
nieodstępczą więc daj i nie dobieć oczyszczenia.

Spodziewam się że książka Pani nie odmówi
mi odpowiedzi w literach i kalendarium i instykcji
dobroczynnej która by przyjmowała pod dach opiekę
czy i zapewne kłopoty z lepszym wychowaniem i więcej
wymagające a w nich nie lub chorob ^{tych} niedolce utrud,
mać się prosić w tym. - Jeśli już była instykcja
Pani o niej nie pewnie i przy innych strachu
i znajomościach literach podać i pomóc mi w jej
- nie do niej walczyć dla osoby i nie lubić godnej.

Kiedy już widać, że Parisi nie chcą sprawa
 to adwokatki już chce o jedno poprosić
 a to o wybaczenie mi adresu komercyjnego
 który mógł by mi dostarczyć 4 ptyki czarnej
 marmurowej do wmurowania w ścianę a to
 dwie ^{szkółki} mury ^{z kamion} ^{z kamion} i dwie ^{niechże} ^{niechże} ^{niechże}
 i ile by było we Warszawie mogły z napisa-
 -nie zlecenie. Krajem adresem i cenę poźniej
 dala bym dokładniejszą objaśnienie wraz z ka-
 -mionkami niem wyprost lub za taśmami pasem
 -niekiedy dobrej i taśmowej Parisi mój.
 A teraz kiedy już słyszysz tam z interesami
 należy mi się pogadunka także z o jaką nie raz
 słyszałem i jakby zaczęła mieć Parisi w tak cięskich
 przejściach. że były mi one w tedy jedyną ulogę.
 Bardzo bym chciał ziby już by projekt przyszedł
 Orogich Klacikis, napisal do Drobki by wiadomy

przyjąć mógł do szpitalu - prawiada że należy im być
 także przyjemności^u także odwiezieniu umyśle i ~~rozumu~~
 : bo de Niego po materijalnej pracy adla Marylli po niedo-
 : maganien iustoroczny m - wstąpił do anemij a prawiada
 : wrygalliem i xarmitowanionm artystycznym i literaturnym
 także wyuczył o dogodzie i moze najlepiej.
 Nad domem i dziećmi kłójął, nie hochano
 i najlepsza Municia ich obejmie opiekę i pod
 jej skrzydłom będą bezpieczni i dobrze.
 Bracia Kochana Paixi pokuszenie odemnie
 Maryllce że moze być spokojną co do pewnego
 w jej liście do mnie wstępnym - zrobiłam ho mierny
 dla dogodzenia jej aż tak wielką ofiarę że spaliłam
 dwie z bokem serca cały list byle dykt. więcej i stalo się
 kradzież. Co do pielęgowania Namelij nie mogę
 pewnych wozili i rad i wskazań. bo nie miałam
 samo wychowanych przez siebie Namelij - ta kłóży
 ad Maryllce przywiozłam tamby z mego z schodowicy
 iacierpiata w drodze i straciła zaraz górny zęby
 gatazel, wrych -

28

Dobre dołgo żyją i miały jeden pączek,
który jednak, wypadł pod wiosnę nierozwinięty
O ile wiem trzymają się kamelije w chłodzie i nie
na stonicy które słodzą im ją w roślinom takim
także przenasze kłania nie znaszę - trzeba im wybrać
miejsce stonicy tam zostawić w jeden rok jarmak polski
ziemi wilgotnej i ciepłej i obficie i oczyszczenie
stosownie a ostrożnie liści - to przepis jedyny.
Wiosnę mamy tu dość wczesną ale i z kłopotem
ciągle dusze rok moryły nam wilgotną zawsze w tej
porze nadmierne ziemi do tego stopnia że grzebie
się w łosci i trudno do tej corobicy w polu i ogrodzie
Jeśli się pogoda na lepsze nie zmieni i miedza
do nas będzie dłużej na wsi - Wam się to może nie
da guści nie bralnie - Daj Boże był to zdrowia
i humoru czego życze, Panistwa Kochanym i
całemu ich domowi i serca w ścisłajac Panią
z Marylką razem i oboma Babciarni - łacie poz
Drobieńską panom i kłacie xcala przyjaciół
warsę najzyczliwiej M. Podewil

+ (19)

Dziś 1-4-66.

Chcesz Wandru moją
 obywatelską sprawozdania — jakże ja Ci to
 dai moją Kochaną moją. Szczęście
 nie gę powoz ruszył z Łobez a tam
 prochu, ręką przed oczyma naszymi
 równocześnie a milościami spojrzeliśmy
 go sobie a kładę się spójrzeć
 wywarato w inną przez długi
 chwile kelli daliśmy na miejscu
 miastami różnymi urzeczami — Grot
 biedy — drwinie smutny widai rilet się
 na humor ale to mu nie było
 i nie drw. jeli tu się dołożyła
 stow lub usmiech kiedy najit caka isera
 palęta — a alkocholem przedmiotem
 powrot wia do domu jeli adria a bez
 moim był pewne smutniejszy jeli wyfare.

w domu zastalim wyztkim pogromem
 w mitem inie a powiadam mitu bo - or
 narajato opowiadat pan/gospodar re in mu - or
 imity poziolka!!! -
 sowerory jalk, rawra sprzemy do purna in
 a cajiraniej na tawere w raju tam re
 obie Mateurka zastajemy goota rada - b
 manego parshustwie podratamy wiec M
 naturalnie miejt jezo i stad razigruje re b
pozadanka przyjema do god. dawna re f
 a czasami i poinej narajato podjirine
swim przyjechali pp. Tommiu nan ih
podobno ne coz li wiee opisywac powen
li tylko re jam nie bardzo przyjemne wra
zenie na mnie wyprata - worraj nowa
przyjechali Marmorosowa a corerka i na
relnik Wistolki a corerka Filipin welka
mniej wieej simpii i siostrzemierka jo ile
firzo po karaji re oltau panienka - razno w

zych rita nas p. Marmo. do siebie nie wsta-
 bo - wazje mojej persone - rapensie wie wypra-
 - wymy z, całym Saborem na jej imieniny - Chęć
 wiedzie - jalk. rnowa ta spasi podobata mi
 a nieg oko - dosyć nierozuma istota - opowiadata
 tam ie była we dwowie na Modjeussu i re
 da - bardu sie jej podobata na temi przedstawieniu
 - Niebo i swiecie!! wreszcie wnas ja kalbra.

Oho i wiadomosci nasu
 grott wrozaj matowat Matke - podobna
 jalk. ba sie Ci Kocha! Spytana to, czemu
 bylko potrzeba mu stonca karkusz
 by wiecnie promieniami ogrewnato i oswiecato
 i niedazurorato smurwilk. Chęć jak przed
 nie raemie - to estabie - te raleby
 karkusie cenne - Dta Kardecy -
 wielku Wandrin by to potrafisz m. toci
 swaję - stak sobie wyobrazić / bednie tam
 nieptem wzywzym - nieprawdaz? - O Daj Ci

Lakapane 24/9 1900. 54



Uochana Pani.

Przyniely do smutku mego spo-
kajni i wyproszym dla mnie i sie obawiajacych
moja noga nic nie sie sprawiaje, chodze bez
basi, i dobre ze jui chodze, bo wy poradke,
wanna रुपиеи porokatyeh eot kabiera
oras i nie mite Kochania wracenia - boorko
gdy pranie niennilnionie, w ruyklym
oracie, lego rohu k powodu mego wypadku
sa, naturalnie wiskere. W rok niemite
reprohition, sprazania Angiaronie
Kancelarji vrywre now wyeraj mite i
poriadany spravita wracenia paorka r
Ksiqzistami, i mite liely Kochanych Pan
badae druzdem pryjarney panice; i
kawsky dita i wskrymata mnie w kape-
drie pessymieru Wlodego powodem
byta jesenito moje kaysie oediego ste-
erego. La novelky, mnie prygotanq



dnie i serdecnie, dar ten, do dla mnie mi
 Kwiatem w petli rozkwitniesz w p.p. ep
 we jesiennej, Wlory dla tego i rad, m
 ki i oko barwa, niecier, i kormesla b
 chwile niepozady i smodku. Rodina ren
 maja jada, do drwoma od da, wlasna, ro
 uerwie ten pierny transport, um, br
 stony pociechy. To sie swy rana, ale
 nanerycielki rozpoczta od 160 Nat
 nermi i nerenie - oprócz tego ma na ja
 pruryty miesiac rozpoczé z rary, a ik
 na tydzień dawana, nawię dopetnia, jed
 jacy w rthole Koronbarskiej - pol, d
 godiny kaidę rary i ma nerenie, wa
 w gure na fortepianie. - Andylory, br
 jej rtholne nie byldo kie ja lubi, ale, pr
 i etnoka, co dotąd - bez wirywania i p
 rorgi, wrec nie styra na w rthol, jer

nie mchowie Zakajian'okiu. Uciecmyt nas
 p, epizod w rycie Marylki i wyobraził
 "my ja, sobie, z narowioną" by nasza
 "lubi, dziewięć. Boie jej daj, kanten
 "renka podle jej myśli i aby się, podał
 "rodicom! Mamu, by przez nie do bit
 "szech pacjentów worycy Vanalerone
 "ale jakby wybrani by odstraszyć
 "Nardy ma, jakis, potrzebny organ
 "a jak ty, wiesz, mówi, bardzo chory. To
 "sich towarzystwo wcale niekabawne
 "jest, i my by, to przymusowo przy ob
 "dnie z niego Korryesamy. Porradko
 "wamie pomierzenia na kminę i op
 "krenie go, z jakimże mnie przewarnie
 "przy tem oberywany sie spieranie
 "i pomoeniec nasza p. Gubowska, my,
 "z, jedza, temi dniami do Rosnie, aby tam

poieście świeżego wdowca i obłąka opie-
kły nad braggiem jego dzieci. Mielimy też
tego rodu wiary i sławnego hydrofata
Czerwinkiego z Fürstenhofu, który
miewał u nas, i opowiadał nam o swych
sprawach rodzimych — dał nam dowo-
dów i bieranie majątku, powiemo ~~o~~
berwągłdnie / na drugim planie, a rodzina
na pierwszym, cierka on odjął do niego
z niedbaniem i reguty. Podnievam zis-
cie nasz list z aślanie i amie juk in-
lowane w smiesie i prozę od nas
młotny dla łoci Dobrodziejki i
Mikulka, Adasia nisciskam, co jako
od chrestnej matki, musi przyjąć
choć panowie w jego wieku tego nie
lubia, Mar i druki mają z aśtają
mentowane rask ja zerdzynie
żcisłam i prozę o przyjąwa panig
Janstwa Merjajobkin
i wstony. P. P. Sasecka

z Włocławem tyle lat przepię dritam
 dzieląc ich troski i pomagając im ile
 w niej moey było. 18/2 1896 Delatnie
 słowa napisane przed brewna smieszka
 camu, tak mię wburry ty - tu przed
 serami z a cęty mi Węgi, ag wiste tam
 cęte - dośilli my ból głowy & oinajnnit
 mi tu breba cęte ar sie te kamny
 mocalne lepiez z adlepię. Dnio 18/2
 pogodny dzien, stanice siewicea te tamy
 zimnycki, sworrae pialne obrary jam
 sama, kenandy preciazony intercam
 wqje chat, nerwy mię, po ostatniem
 wstręszniem uspokait, sie i oery
 mię, aer ostabionej formalaja, nie
 precier choć kilku stowami prypom.

nicé sie przyjaźni dragich mi osób.
 Driś wlasnie wyprawi tam Bilka stow
 podzięk, do naszej Kochanej Maryli
 o by sin Dag tóg ostawit na Karitatem
 Urakn, i dat us do crekac' posiechy z mor.
 ka snatego! Mij cras plynie mió drzy sie
 szednem kajeciam, gospodarstwa
 kajeciem sie wiaakani - Wóre mi
 miera, wiaakni: kaska pie' a ich swiera
 zielona barwa liści dobrze oddriaty na
 na moje oczy. Polecija e us sandawej kamiga
 procz, wyrasie moje ucrarowanie p. Atlas
 melkiem, ucrarowanie rak uben Daberoni
 a ererere "Samagij Doci." Dostowi
 Co lam ety chae?
 up. Anieli? Lawere ererere odda na
 Diodni ani.
 Spiciera wie nam omich
 nie wazanna.

W. Piasecka.

h.
st
owo
i.
-
u
nos
nie
i
u
cera
A
wa
uniga
st
los
am

Naki. Jan. Fischer, Krakow.



DOLINA STAWÓW GĄSIENICOWYCH.

29. 11. 1895

Wenceslaw w Lad. yvanen
29/11 895.

277

429

Uchovaná Pam!

Niech nam vždy pamně patronů
patronek, je-li připomíná Dneš ich
iménia i lych, klorry samy, Lad. yvanen
pamněci prijaciot! Ni moztam mi
mo najlepšij chci wresněj odprae
bo levi. Vakar óer me daje mi ani
cypaé amipisacé. Od dvou dni sracej
halna burra - jui drngi rar by jsiem
i Lad. yvanen jastrawo by wie
owoc narra, wbec kymioton rar w alaty
i bndi bolone wopomněnie owij burry
agwianej i moje opuzerene jrrer lych

J. G. 8. 78 Karibonassie E. ⁵⁸

Bareko preprastem, Vashawa, Janie
na tate atuey restrymanis vlatte.
Belore dnis dopiero velsytem. Dief.
Rupe Panu rar jeshere na soholite
Nory jest velrou i vesol.

7
Korzystam z tej sposobności
aby Państwu obojemu przystać
ułożony i wyrażony powierzenia

Praciborska

2

~~3~~
59

[Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]



W. W. Meade

60

Fontenellehof am 26.
3. 97.
private Paroch w. d. u. s. s.

Glockenrechte gnädige Frau!

Ihre Güte ist in diesen Tagen
sehr viel in Ihrem lieben
Familienkreise im Grabe
verweilt und gedankt den
Hinterlassenen des Gebäudes
den verstorbenen Baronin Herta
(Ihre Schwester Mita), für die
Sie ihre Güte dem General
verweilt!

Ihre Güte ist besorgt, dass

D. W. Meade

Baronin Glenta unbekannt ist,
oder irgend ein Hinderniß
unmöglich ist, daß die
geglückte Kommode nicht zum
Fut werde, da sich die junge
Frau von Holtska nicht setzen
ließ.

Frau Gräfin wünscht und
hofft, daß kein Unfall geschehen
ist. Für den letzten Abend
Lairf von Frau von Mlodnicka
denkt Frau Gräfin freilich,
dieselbe gut ist wie so

besännt glücklichsten Familien
 bild unvollt, das sie sich
 von Grogan davon verbrüht.
 Das Leidenden der guten Gattin
 Gattin läßt wohl mancher
 zu wünschen übrig; die Mü-
 gen sind in letztem Zeit
 werden sehr leidend, was
 eine neue Krankheit für
 die schwache so schwer frucht-
 bringer Gattin ist. Unzufriedenheit
 ist in von jenen stand sehr,
 liegt die die. Ein Glück, das
 Gattin Gattin so guttunenden ist

A

und all ihr Lied dem lieben
Gott vorgesetzt.

Sie hatten Mitte Mai nach so
viel Reisen, dass er in der Ebene
liegen blieb; nun jetzt ist
das Schloss immer unbefriedigt,
man hat sich so sehr nach
Männern und so wieder nach
seiner Gattin sehr gefehlt,
seiner Gattin weißt man von
Młodnicka Frau Baronin
Wenta, Frau von Holoka
und die ganze Familie sanglich
zu Gaststimmung und Manufaktur
mit Kindern
angehört Mariane Ramspacher.

Fontainebleau am 10. ⁴⁵⁸ 6. 1804.

62

484

Hochverehrte gnädige Frau!

Mit dem warmsten Danke von Frau Gräfin
für die enorme Güte, die ich von von ihrer
geliebten Hand u. Margla würdevoll empfangen,
möge sie mir auf diese beiden Bildchen meine
Gedanken an den Gönner Herrschaften an
gnädige Frau zu senden u. wird davon ein
sehr Hölzchen gut übermitteln.

Die vom Frau Gräfin hat wohl die schönste
in ihrem Leben getroffen, es ist ihr alles
mit dem Gönner ihrer geliebten Freundin, die
zu der Weltzeit ihres Lebens war. -

Es ist mir so sehr möglich die letzten Lebensjahre die
Frau Gräfin wohl befehlen wird, so wenig u.
Kriegerzeit der sie selbst u. ihre Dichtungen werden.

Handwritten notes in the left margin, including the name 'Frau Gräfin' and other illegible text.

zu finden. Halte mir Aufmerksamkeit in den Worten
wissen! der vormalige Excellenz durch Aufhebung
aus Gries um für seine Dicht Lieder zu
finden, soll dasselbe nachfolgende sein sein
angibt in die Dienen nach in der Höhe Zeit
nach gebrauchte, war es schon eine Person
in. Heute nicht mehr nach Land gebracht werden
Missung möglich war so für die Hof. denn werden
denn nicht mehr haben zu können und jetzt selbst
so glücklich den vormaligen Konten nicht beiseite
zu können. Es ist unglücklich eine Angelegenheit in
Lust sein Gutes den schwarzen Dingen unter
des Antheils Glanz in die Gegenwart in den Willen
weiter Hoffen bald mit den Herrn vormalig zu
kommen. Sie selbst selbst soll sie nach möglich! Die
Ankündigung und die an gütige Gutes. Die selben

Auf dem Wege nach...

Auf dem Wege nach...

10.6.1904

et 184



63

Ihrer Hochwohlgeboren
Frau Paula Mlodnicka
Ulica Gtawdzi 1.5.
Lemberg
Galizien.

#60



Jesus, Maria,
Josef!



gest. 48/1 48/1 64
Süßes Herz
Mariä, sei
meine Rettung!

Christliche Erinnerung

an

Friedrich Graf Revertera-Salandra

geb. zu Lemberg 21. Jänner 1827,
gestorben zu Brigen 28. April 1904.

In te Domine speravi, non confundar in aeternum.

Kein Auge hat es gesehen, kein Ohr gehört und in keines Menschen Herz ist es gedrungen, was Gott denen bereitet hat, die ihn lieben. I. Cor. 2, 9.

Selig die Todten die im Herrn sterben, sie sollen ausruhen von ihren Mühen, denn ihre Werke folgen ihnen nach. Apoc. XIV. 13.

Dein Wille geschehe wie im Himmel so auch auf Erden. Matth. 6.

Die treuen Freunde werden gebeten, baldigst Jeder und Jede eine heilige Messe für seine Seele celebrieren zu lassen.

J. Heindl, Wien.



Sieh, o guter
und süssester Jesu!
vor deinem Angesichte werfe
ich mich auf die Kniee, und bit-
te und beschwöre dich mit der
heissesten Inbrunst meiner
Seele, durchdringe mein Herz
mit lebhaften Gefühlen des
Glaubens, der Hoffnung,
der Liebe, und mit einer wahren
Reue über meine Sünden,
und verleihe mir den unerschüt-
terlich festen Willen mich zu
bessern, indem ich mit tiefer
Rührung und Schmerz deine
fünf Wunden betrachte und be-
herzige, was von dir, o gu-
ter Jesu, der Prophet
David geweissagt hat: Sie
haben meine Hände und
Füsse durchbohrt; sie
haben all meine Gebei-
ne gezählt. *Ps. XXI.*

Vollk. Ablass den Verstorbenen
zuwendbar nach würdiger Beicht,
Communion und Gebet vor einem
Bilde des Gekreuzigten nach
Meinung des h. Vaters.

PIUS IX.

DECRET VOM 31 JULI 1858.

Tübingen, den 1. Juli 1891

Meiner guten lieben Wanda!

Sein fastige und langwierige
 ja bis zur Verzweiflung die
 mich eine Begleitende die
 und schlimmerer Beschaffenheit
 Einfluss zu gewinnen, der mich
 und in ganzen Körper geht,
 hat mich verjüngt. Heute
 frische Freude zu schreiben in
 dem Hause lieben Wanda, so
 wie das bei der flüchtigen Bild
 einer guten Mutter zu dem
 dem die viele liebe und =
 gute Freude mich das
 selbst wieder mich zu geben,
 warum ich nicht möge zu geben,
 du,

Dem lieben müß ich mich
nich frucht noch länger auf-
sen, als das ganz so mich ein
geben müßte; und das wäre
da ich lieber in der Luft
noch ich mich dir, mich in der
müßlichen Liebe das Jesus
so sehr erformt haben den
kündig mich Jesus, mich zu
gedulten Befehle gemacht
nicht gesamt fette, aber die
noch nicht edingst gesamt
Das müßlich der erformt
to Sonntag Hof zur Krone
möglich der Krone erformt
hat, mich die liebsten Anken
Länge zu fassen, das ich mich
erformt mich sehr liebe tun
die die aber sich macht,
hast sich an mich in flutz

3.7.1892

to Poppo

Reverend ~~449~~

~~482~~ 67

Tollat 9. Juli 1892.

Mein liebes, liebes Wanda!

Mit dem so großen Freude als
Abendbesuch habe ich Ihre lieben
Zeilen v. 4^{ten} d. M. mit Freude empfan-
ten. Besonders von dem großen Freu-
den kommt ich dem jüngsten
Aufsichtung in Herrn Casimier.
Die Tochter des Herrn Maria
mit ihrem Einflusse auf die
so, sowie ich mich so sehr freu-
den, und die Kunst
den vollen Lust für die
sich die meisten Freude zu fin-
den. Ich habe mich dem, Herrn
zu sagen das ich für den Augen-
blick davon für in Tollat in
so wie, nur kann einige
besten Lieben sein, aber

am 19^{ten} d. M. in der Tüster-
 Hof-Straße, wo ich Sie mit
 Bescheiden ermuntere, aber nicht
 mich bereits zu treffen sollte.

Am 18^{ten} ist nämlich der Anwalt,
 bey meinem Besuche, welcher letz-
 tere obwiewidiesem beyge-
 hiltet war, und zwar mir für
 ganz kurze Zeit von Rom für
 wegstreckt ist, mit dem ich Sie
 die, wegen eines sehr großen
 und kleinen Anwesens zu be-
 zogen will, denn ich ist gleich
 folgenden Tags fröhlich, und
 zu empfangen. Jetzt so
 aber besser sein kann
 für die in Salzburg eingetraf-
 ten, so finden Sie in Tüster-
 Hofe jederzeit bei meinem
 besten geselligen Aufwachen.
 Aufrecht, und können Sie
 mich bereits dort empfangen,
 mir bitte ich, mich in diesem

Sollte nachrichtig für den Lehrer
 das Lehrer und den Lehrer und
fest zu geben zu willen,
damit ich von für und die wi-
thigen Rechnungs stellungen trifft,
was ich so wohl bedeutend
ist, als ich Mariane bei mir habe,
und im Abzuge in unser
Rechnung einige Rechnung
zu, d. h. einige Reductionen
vorzunehmen sind, da ich,
im Lehrer gebühren Lehrer
Sie nicht haben. Ich würde
aber Mariane früher nach Lehrer
erklären und Sie zu erklären
gewillt zu sein.

Wenn Sie früher erklären
erklären oder erklären, so erklären ab,
für mir mittels Erklärung
erklären nach Lehrer erklären
erklären, was ich von Sie erklären
erklären oder erklären / erklären erklären
erklären / erklären erklären

kennt: Antische. Tolle Preis
Griechischer. Das Wils.

Ich hoffe mich, Alles dinstlich gering
gesagt zu haben. So schreibt
mir mir die wunderliche Mani-
fierung ob ich mich sorglich für
für. Ihr Lieben, wieder bei mir
zu haben. Das Kind wird mich den
großen Tisch sehr nettlich weiß und
mich nur allen Aufmerksamkeiten.
Lulu ist ein großer, wohlbesetzter
Zucht geworden, aber immer
noch das alte gute Kind.

Alles Gedächtnis auf baldigen Rück-
kehrer Dank für Aufmerksam, mit
sorglicher Güte für
Sie aufrichtig liebend

Mathilde Preckera

Es ist mir so wohl, wie Sie mit
feiner Feinheit mich lieb munter
kennt bis ich selbst das hier, das
ich sehr mich für Alles gut haben kann.

A Madame



Madame Wanda Modnicka

Ulica Giermian-
owicza 16

Lemberg
en Galicie



Jurisch bei Salzburg d. 9. Junii 1793.

Mein gütes liebes Wanda!

Wie zuvornmal schon wultht ich dir
 Tadel zu Hund und Fenne in der Hoff,
 was Christ zu beunten wotan, das
 sich mit dem unminnen und die tie,
 der Meryta gekornigt fette. Aber
 ich weiß yspafan das ich immer
 auf dem nöthigen gleichmäßig nicht
 wunigen konnte und nicht in die
 fettegen Ueberdickern das freuzenig
 über eine Stufe zu bringen die
 selbst in unsern, und Beflastigkeit
 und Gerechtigkeitigkeit gar nicht
 nicht wunnen Zeit das ich ab glie,
 was facht und unser Gefühl in die
 wunnen unferntes, Nicht als ob
 ich irgend jemand die Corrupti,
 gung abzugeben wultht fürwahr,
 fache tren zu bleiben, zu nicht

in zerkünderlicher Glaubens- und
glaubens der Treue zu befürchten
die Gott selbst jedem Menschen
leben hat seinen Willen zu weihen
oder sie zu weihen - aber
mit solcher Kraft und
Kraft in dem Leben
was so demselben offen
tunlich wie die Jesu ist, singe
bringen, und das in demselben
Glaubens sind alle Menschen
Ganz wie das, Jesus ist und
brachte Maria ist, mit so
von Gerechtigkeit zu zerkünder
von, würde wie demselben
dieser, wenn wir nicht zu tiefen
das Leben in demselben
folgendes System führen Jesu, das
göttlichen Menschen nach demselben:
„Nur wie ich ist, das sie nicht
sowie nicht wie sie ist.“ Das
nicht wie das demselben
mit demselben Goldes seinen Wert

brüchigkeit dessen und sein ineffek-
 tive Karls zum Erwerbungs und ihrer
 Pflicht, ihrer Einkünfte und ihrer Gattungs-
 der vorletzten zu wollen, kann
 sie keinen Begriff haben von Fluss
 und von Erwerb für eine gesetzliche
 Erwerb. In demselben freies Man-
 weisung, der unersetzlichen Mangel
 jener Grundstücks die in der Natur
 dessen nicht geordneten Länd-
 lichen Land wie man selbst rings,
 gegen unordentlich für ihn auch
 es gesetzlich geordnet und die
 Grund geben - in der Natur bleibt
 es nicht eine Länderspezifische in
 großer Befahrung der Begriffe in
 der Natur geordnet zu sein die die
 in der Natur der Natur unordentlichkeit
 und Unordentlichkeit nicht Geordnet
 sind gebildet, die ihre Befahrung
 mit dem Hinblick ihrer eigenen
 ungelassen ohne Erwerbungsart in,
 bleibt jedoch und für die ist fest

nimm unsere Aufmerksamkeit wahr. Gut
ob sie auf diese Sorgen verweist, so laß
Gott ihnen zu besorgen! Denn für die
für keinen so nichtigsten und die
alles, die unsere liebe Maryta waren,
verfunden nicht. Und der die
be sind so nichtig, so nichtig sind alle
Ebenheiten und Lebensleistungen
die ihr so in sich selbst waren nichtig,
von gebührt worden, in der
süßeren Güterwillen zu helfen
wenn nicht, bekümmert nicht nichtig.
Ihre Krisen göttlicher Gnade und
setzt sie in unserer Krisen in die
Krisen der Lebenswelt des H. Geistes.
Möge ihr der himmlische Lohn nicht
verbleiben, aber nicht für die
Gottes Worte ihr nichtigste Wort
nichtig schaffen. Die Worte sind,
die Mithras sind, die Worte sind,
die Worte, die guten Bäume sind
die Worte aller Worte, die Worte
Gottes sind nichtig.

Danken wir tief den höchsten Adressat
 über den werthmüßigen Danksagung
 anzuhalt freigegeben. Aber wenn
 der wir über unsere finney nur
 zu Genuß zuvielzüksame. Mark-
 wündig ist es mir, daß Ihre Müt-
 ter doch immer den wichtigsten Ge-
 pinct hatte in der Aburigung die
 mit Andenken heimlich inzwang
 seine. Auf Ihr traurig Mütterchen
 liebe Hand, empfand mich das, so
 muß überleben Wohlbehagen auf
 sein Erregung und Kunst,
 die sein Art Dankschaft ganz
 freigegeben. Auch die jetzt mit dem
 Einfluß der liebe und inzwang
 sie mit fortzubringen in die
 zu haben können, weiß ich mir
 nicht wohl zu erklären. Ich glau-
 be, sie bedarf nur Allen das, sie
 lieblich inzwang und der trau-
 lichenweise, denn seiner schaffend
 der Gütekeit. Gutta sie willigt

wirden künfft mit ein Lufft-
zandien in einem Jahr künfft
to Hülse zügen werden? O fütts
if bey die Mittel in fische felfen
zu können - aber if nicht für
fassen mit still des sein bleiben
und mit der thuy nach dem künden
verzichten, weil es aber nicht
undard gefen wutts. In Min-
gen, wie die Maryta für ihre Jura
es nicht aufen viel können zu
können? Nun, künfft geit, künfft
Ruff - das liebe Gott wird funder die
nichtigere Mey zügen. Es das
jetzt funderfunden künfft lieft sich
funderficht nichts unterfuchen.
Grüts Maryta füt mir in yem
labufft man yitene Mey ystrüend.
fo für aben mir bei Lufft gefen
und if fürb ifen mit beiden hün-
dennus Lufft yemmen und
nach fangufft yaliff, und das in
man gefugt: O die lieben lieben künfft!

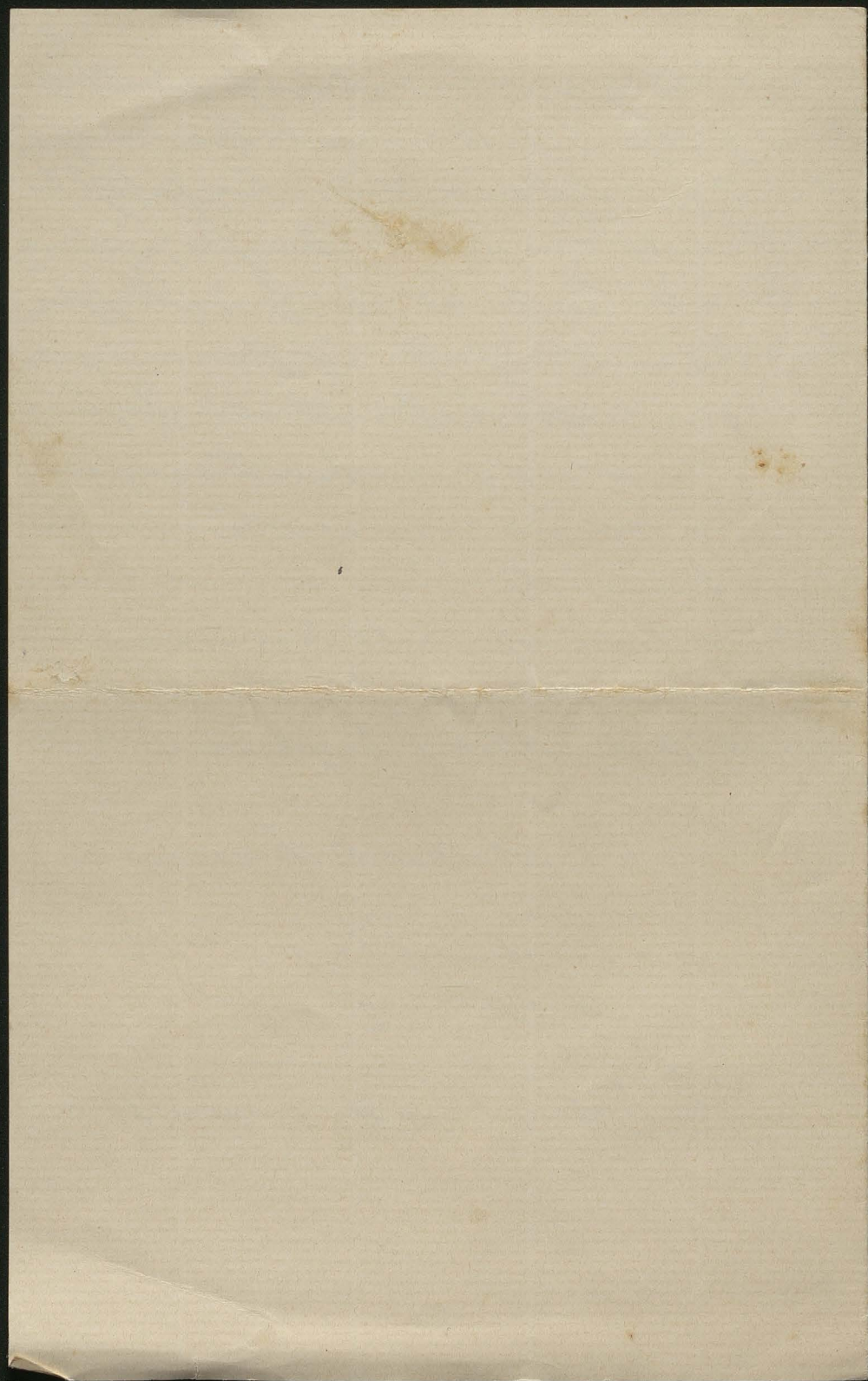
Ich kühle ich mich aber so zärtlich
 in's Größte, und es wird ich mich
 ganz gewiß sein. Für Sie selbst bis
 zu Wanda, die liebe Maryta, meine
 gute alte Kordula und Gatzlaffs
 beifügen, müßte ich Ihnen zu
 dem Ganzen beifügen anzufügen
 zeigen und mich so das Trauer
 zeigen denn immer freundlich
 zu Ihnen beifügen.

Diese Versicherung von meinem
 Glauben verfertigt kommt
 Ihr Ernst und Ich begleitet

Ihre

Mathilde Reverte

Mein Ernst mit beifügen können
 Ernte für Maryta nicht anfallen? -
 Ihr Versicherung von meinem Rock
 wird mich bei Ihnen verfeinern.



1907 Fontschhof am 14
Revolution 7.
44

Meine liebe Hanna u. Margret

Eure Absicht von mir durch das
Büchlein und die von Euren Kindern
von mir aus Lieben zu empfangen
dan. Es ist nicht zu erwarten,
wird mir es mir aus Lieben
Hanna geht, aber keine Hoffnung
kann, u. ich von euch nicht
zu besorgen.

Wir will ich es empfangen
eure Absicht der Absicht meine
Beschwerden aufzufassen
und hoffe das es geliebt.

Es muss bei Euren ist es ein
Lustig einen Abschied für
zu unternehmen und hoffe ich
das meine Lieben ^{und Familie} mich bald.

sinnlich befragen werden.

Ich bitte aber um eine gewisse Freiheit
zurück zu lassen, da meine
lieben Kinder die alle hier
sind, die mich gerne sehen
würden.

Ich bin mich auf längere Zeit
sinnlich wieder mich widmen.

Später und so manche Sonn-
tage und feierliche und feierliche

dieser längeren Periode bleiben
und mich wohl zu lassen, neigen
und dem Herrn wieder zu lassen.

Mit dem innigsten Grusse
auf Wiedersehen

Kathilde Gräfin Reuter

Gnadenbrunn von Mariane.

Pursell, Fontachtlof
am 18
2.
75

Meine liebe Hande!

Ist wahrlich meine Tochter
Merianne, das sie Ihnen alle ma-
ne Gefühle die Sie willfirt.
Jumma habe ich mich vorgenommen selb-
st an Sie zu schreiben, aber ich bin
selt häufig zu besuch selbst zu
schreiben und meine gute Mari-
anne nicht zu weit den sorglichen
Eustiel,
an allen, was Sie und Ihre liebe
Familie betrifft und hilft mir
alles längst schon geschrieben sein
sollende nachzulesen.

Wohlgemüthigen Eustiel ist an allen
was Sie Ihre Hande und Ihre
junge Familie betreffen genommen

MARGARET MITT

haben, Man ist you nicht befildern.
Ich bin so oft in Gedanken mit der
yüben Mite für die ich täglich sehr
besüßlich, und hoffe mich, dass die
alte Anna Grundir für mich eine
Anna fünfzehn Jahre im Himmel
sein wird. Das versteht man ich
über den Tod das gute Mannes,
das ich obwohl ich ihn nicht persönlich
kante, doch sehr schätzte.

Ihre Befindungen über den saligen
Tod der lieben Lieben, Ihre Ergebung
in den Willen Gottes haben mich
sehr rührt und ich Man mir mit
Ihnen sagen, Sie haben zwei Güter
besessen.

Großen Ansehen wofür ich mich an
den lieben Margla Holstky und
auch sehr dankbar zu sein, dass
der gute intelligente Holstky mich

MARGARET WISE

die Besinnlichkeit und Lebhaftigkeit
 seiner Mannigen mangelhaft. Helf
 mir diesen Charakter und so sein
 Kind an von seiner Mannigen bis
 das nicht zu übersehen? -

Hier sein pflichtlos die mir immer
 das Glück und den Hofstand der
 lieben Margta, ich sollte immer mei-
 ne Freunde davon. Ich sollte zu
 Gott das das Glück ich selbst nicht in
 der Hande an ihren Kindern und
 ich datung die Malocorum indiffen-
 gieren die zu nicht immer das Glück
 unermessen, nämlich selbst.

Gott gebe, das sie alle von besserer
 Gesinnung zu machen, wie die liebe
 Hanna und die seine liebe Cordula
 an die ich sehr oft danken.

Allen pflichtlichen Liebesworten die
 die mir in seinen Liebe gesandt

WILHELM TEFELMANN

mit dir so häufig unbesonnen
gelieben sind, haben mich sehr ge-
quält und wird ich dir selber sehr
zu schätzen.

Alles dir liebe Weihnachtskarte mit
den Aufschneid der lieben Charlotte
hat mich sehr gequält.

Um von mir etwas zu erfahren, kann
ich mir sagen, dass ich den armen
von einem Arzt einen in fünf
Stückgenannten sehr von Krankheit
so ziemlich gut und wohl, häufig
umgeben von meinen lieben
wunderlich habe. Seit November
vorigen Jahres bin ich wieder allein
mit zu Weihnachten befrühen
mit meiner beiden Tassen Char-
lie und Franzi. Ich bringe mir
selbst den gewöhnlichen Hintern in
Tontachlöse zu, da mir sehr der

MARGARET MIBB

—

Einsamkeit das die Ergebnlichkeit
 in seinem Hause mehr zugeht u.
 ich bin wenn ich so wohl bin im Abend
 in die freie Luft zu gehen, knicken
 über die kleine Treppe hinunter,
 als in der Nacht, wo ich mich setzen u.
 nicht schlafen bis ich zum Morgen
 geruht bin.

So interessierte mich sehr zu hören,
 ob Holakky eine selbstständige Stu-
 dentin ist, bei seiner großen
 Tüchtigkeit und seinem Wohlstand.
 Ich weiß nicht so genau in dem
 da sein, den Namen selbst allem
 ein bescheidenes Aufsehen zu bieten.
 Ich würde es mich sehr freuen
 zu seiner werthen Gesellschaft die
 lieben gemeinsamen Kinder
 Margarete mit ihrer Gemüth
 haben. Liebe liebe Heide

MARGARET MISS

lassen Sie mir mein langed
Pfeifen nicht entgelten, sondern
schreiben Sie mich bald und sich
von Frau Ellen!

Wir grüßen Sie liebe Hanna,
die liebe Cordula und Margta
samt Ellen ihren Lieben sehr
innig und Ihre alle treuen Freunde
Mathilde Graf. Resertera.

An Marianne die besten Grünsüßigkeiten.

MARGARET WILB

Fontuechhof am $\frac{27}{2}$

78

Meine liebe Klenda!

Mit großem Besorgniss und inniger
Theilnehmung habe ich die immerwäh-
rende Todesnachricht von mirrer
so sehr lieben Tugendfreundin
Cordula erhalten.

Adieu Klenda! Dir viel Leid
wünscht in so kurzen Zeit über
Leuf! Gewiss hat die gute Cordula
ein Engelchen dufingeworft.

Wenn man Krüger an Leuf abgibt,
gibt man Leid, drückt die noch an
Loben weicht haben.

Ich liege auf sehr weissen Tüch-
en in einer Marktschling in Latta

Es ist fast alles kornk., Influenza
und Lungenentzündung seit
man inbrull. -

Der liebe Gott bringe dich in seinem
gütigen Besuche, der gute Cordula
mich und in Gottes stillen Friede.
den!

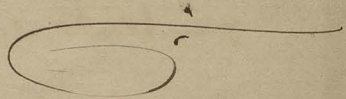
Tausend innige Grüße dich allen

von der alten ysternian

Mattilde Graf. Reverte

Bitte in willfähriger. Es handelt sich um
 Tünnen, was aber dieser Jahre auch
 von Substanz hellen? Ich habe
 den Holz in einem von diesen in
 dieser Holzartung etwas berücksichtigen
 zu können; Auf wieder ist das und
 an Substanz die Holzart in
 verschiedenen Stellen, falls die sich mit
 Holzart hellen auf diese für mich
 diese zu können.

Ich habe diesen nicht Substanz und
 das zu können. Sollten die dieser
 Tünnen zur unterschiedlichen Art
 können, es wieder ist in dieser zu
 wissen für. - Grundsätzlich die,
 meine Substanz die Art und



Der andernmahlten Geseftung
und der if bin

Ihr ergebener

J. Preverberg

~~150~~

W. Luom

81

40 bis, rue Notre Dame des Champs

Paris 29o maja 1892

Wielmożna Pani,

Łaspieram naty chmian
i odpowiedzic ofiarujze
me ustugi Pani i
pannie Margi, o ile
cui tytko na to czas
dostoli. Prardzisz bedzie
cui przyjemnosci po.

9

Witam Panię na górze
D. Mark, leś przes
Cm. doświadczone osnaery
Dziś i gościnę przy
Wycia.

Jako czterolatni Pary-
żanin chętnie będę sta-
ł się radcą, leś studi-
um leśniczą Saksowej u-
dzielić co do ygharu
srebrnego akwarysty
bo nie znam tu takie-
go specjalisty, który
by miał ten kurs i aqua...

relle, a lepeze osabue
me tatro usykac' u
tych panov.

Ja sgdz, se najlepzej
bydse, jesti panna
Marya zapise ris do
Academie Juliam
gdze se kursa spo-
czalne da pan
srestg o tem panov
my v Paryzu i v erem
harso bydse Paniam
pomocna usg radg
panna Anna Bilin
ska, z ktorg zapowiem

K

Panie & Tarysju.

Łeżąc ułotony dla
pana Młodnickiego,
pana Adama (i^{us} ^{mus}
Lyci & mego starszy ka
valer) i mej koleżan
ki panny Mariji

Wrosta's

Sy z y z o t k i m s a c u n a l l i e m

Marysja Rejner

Roscoff 28 Sierpnia
1892
83



Dziś, se już Pani zaci-
tały do domowego portu
w Skolem i se moją list
Pani tam zastane.

5

L wielką przyjemnością wy-
siągnąć się z przyłączenia
i basznu tych słów pare
przy niepernem, ścisłym kato-
lowej siłce i przy atko-
panjamentem szalonego
wielkim i łaskotom, rozkuta-
nych pal morakich.

W kilka dni po wyjeździe Papi
z Paryża przepięknie do
Bretanii, wsią Francji,
która sobie oszczędnie u-
prowadza. Prawo mi to
niele czas schodzi, ścisły
go na kępcie, rydca-
rydca i malowane
estricor, których już spo-
ca liśko sebratem. Prawo
ami tyłko odpowiedniego

Towarystwa. Od dwóch lat
 przyrytalem spisać me listy
 i wiersze i gronie radaków
 i gronie wólczych przy-
 jaciół, którzych Panie i Pa-
 nyśm posnaly. Aż się mi
 smutno les usch, i walcem
 An i wprawdzie kochka owo
 snajomych i Parjia, i wójdy
 i wójdy p. Della Sauda
 — Bey'a, malana a bra-
 ta arago psansy, który
 on pp. Górskich wygrył
 Chopina po sturceku.
 Od Bohdanowic i wójdy
 i wójdy i wójdy.
 I wójdy i wójdy panie
 An i wójdy polepsato, i wójdy
 i wójdy i wójdy, i wójdy
 i wójdy i wójdy przed 10 cini
 i wójdy, i wójdy i wójdy,

sigca lye' jus r Palace.

Tymczasem wrócić do sprawy
tem satrasajęq wiadomości
od meża, se snem gorzej;
se jus jest serowa choro-
ba, która leży przy po-
mocy Dr. Levenharda i
Stuskrego i se natural-
nie o ryżidse mory
lye' nie może.

Bredni ludziska, Jacz
dużo i poese'is! Jakos
im się nie wiecie na
poczekaniu. Dal mi ich
wiedzenie. Pani Andrielli
ma się lepiej po prze-
ciu bardzo ciężkiej ope-
racji, lecz zawsze jeszcze
jest w szpitalu. Panna
Maryofka także już zdrowa.

Panna Lubouowska i pp. Gorec
 cy spucieli Paryż. Oti
 style nowin z Paryża.

Ja tu porostane, jeszcze
 jakże 3 lub 4 tygodnie.
 Mam nitę nadzieję, że
 jesieni sputkamy się w Pa-
 ryżu i przywozę tam
 Pannę Maryli: pare sa-
 botów, które są tak
 zycza, a które tu nadry-
 czej zgrabnie robię, chie-
 tem postać do Szolego ja-
 ko curiosum dla naszych
 weinsaków, less abarra-
 tem są chińskowskie
 unydnitów starych i
 błępotów dla Pan's Tego
 poradu, których faktycz-
 nie para sabotów nie
 warta. Jako czerowo

gospodynin nejstarej domo-
 sy Pani, se tu obecnice
 na polach po zbozi ice,
 byli sadq kalafioru,
 ktore beda krivaci v
 grudinia i stycsuce!
 To vcale hadna i vy-
 gurna vrees ten Golf-
 Stream! Zely to jarkai
 mozna go prekanalizov-
 vac do nasej brednej
 Galileji, a v samom vy-
 vesic tutajk nasych
 izobkor galijjskich,
 ho tu sta mch i stude
 obicana zrensa: cate
 kilometry sasavone
 cebula, Cata atmosfera
 presoglaa tym sta mch

Tak drożym aromatem!

Co za rozkoszny byłby dla
nasz ten rośkoszski ho-
lyt! Mose Pami pragnie
go i chaci ta druga cześć
programu aby uida.

Lubi Pami ten patriar-
chy uesnyek a potomkom
wybranego ludu wstanie
Pami raj dla nich pravi-
dny!

Indyjska ludność syje tuja
abok rybotostwa jedynie
i uprasy jaryu, a serce
golne cebul i kalafiorow,
ktore catemi agronomie
aprotami exportuje
do Anglii i innych
brajow.

Kenierac to mays Angla

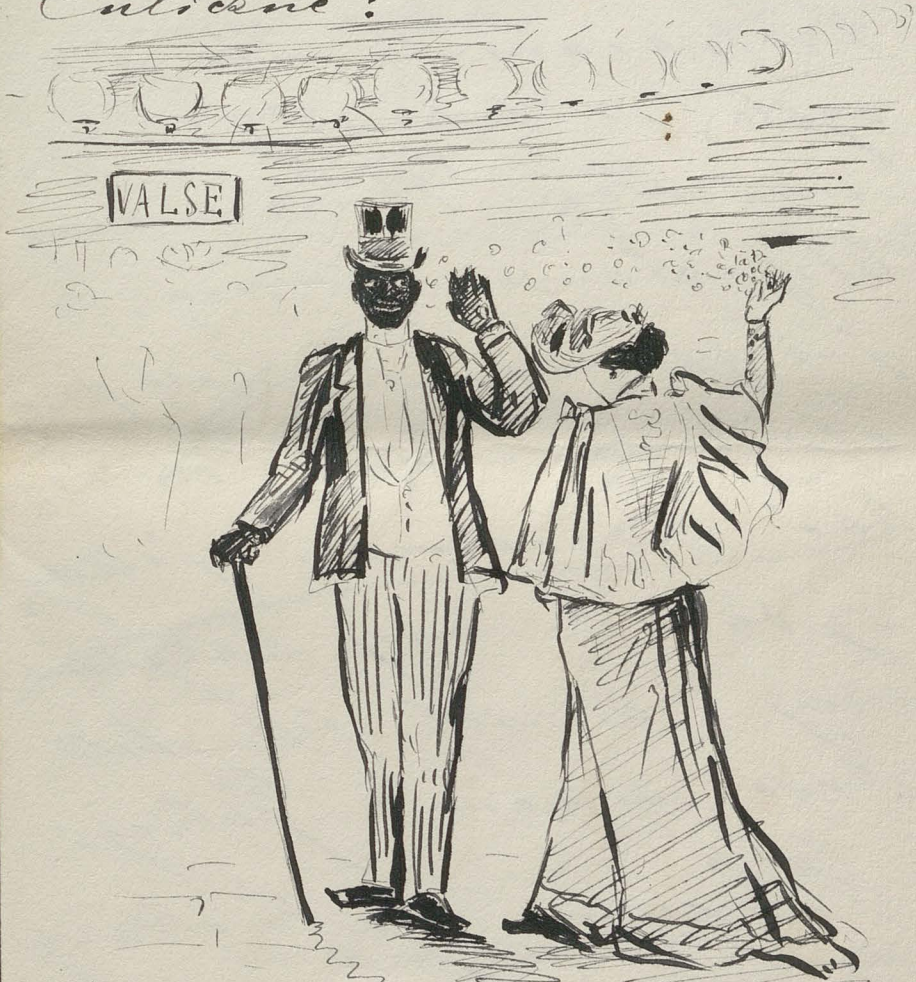
hargrauing saftytujs esy
 esy Pami virov solies,
 Luch rozryvek svajilik
 seches solse tabbane
 vopornice perne figury
 v Parisu



3.

15
87

Club des modes ferno seey
culicene :



N'ayez pas peur
il ne blanchira pas!!

Paris le 13 Juillet 1892

44

Shaking!! Także reminiscence!

Prepararam za nie i w
ogóle, że tak długo wy-
mówiłem. Prawdę i prozę
obozostawie i wiecej, że
już gasim, koniecznie
aprecjacje leży w r.
Jaci poczemulku jatkęgo
ryba do mej baszranii
my, a ich już tak
Josi macie w Galicji.

Polecam wy takowej
pauzy i Pani i Leci

histoire de la Pans' Noancé,
Pana Madnick Rego,
Panny elaryi i "Pana"
Adama

Lycopodium vacuatum

Alcristas Keyner

chez le capitaine Craignou
Roscoff
(Finistère) France



Roscoff 490 Pariskunta 1899

Kielusina Tani,

Ne unnen yrasic, ja,
ka fording prypen,
naisi mi Paue sprasi,
Ly vreni taskavemi
listami na moikun
ohrovelnem yzguu,

min nadmorskiem.

Prasie woyacy gosice ka
szelors: wpisali juz Pas
caff, ja siedzy tu ferwe,
bo mi nie spieszna do
Parysa, a rozstai sie z
murrem ial mi wietki;
za jakki tygodeni jednat
pakujz me flumocski;
stotna i powracam na
zimowe lese do francus,
Przej stolicy.

Laesqtem adennise, a
prowore muezsee nalora
to sie preees nejser,
deesudejsym syescuian
i poradn, le grand eve,
cument i deegryi

Many Marys!

"Gut Ding brauchet Weil!"

A vice preporvedna
porvedana porvedana
ostataiego pichta przy
posagnaniu ralei sacra
naranej. Reiginiestki
spetusta sig porvedaj
cui's agditem.

Taus mes compliments
à M^{rs} Penker! Co sa sig
sigstro! Jest esego po
rinsorac!!

Obojgn Paristen odg
najverderuejre sigese
cusa. Koedy slub??
Moze przypadkiem sig
tak stary, se sig snajdy

včeraj v kraju, a včeraj
 dy nose Panna Marya
 zabi mi: sasecyl i to
 scali: sij popravadic
 do altara, a vse vgt
 pis, se ponujli: Paus
 o pistonej: Ila mude
 druce, a vtedy, kto
 vse, pryjise nose kres
 ka na Matyeka i
 pryjstad abissata na
 satrarsiaty m kara
 lesse, ktory gotor zapomog
 org roznore

Kersalu:

il byta panna, kotora
 peregno kasa c'vri,
 my miala parol:



2.

24
91

Tak najpříjemněji musím po-
děkovat' mojí Kalošance
za přesličné ilustrace,
česní mego inkarnatu viz
česvení. Tak viz kumbe
"viz se vetydu moje"
niendolne bezgrausny
v obce tyct obykovnych
ilustracyi. Nscek jedněs
Pani me sady, se tyllko
v Školem sq v modře
akery me kapeluse
stousiane, vici le pen-
dant à Pascaff:



Partiet pseudo - Paderewski
go zrobil sensacyja przy
stalo o kote r kateku.

Pakasatem pyunok przy
stole bratu swego Turce.
Krego fortepiano -
bluizisty. Tense r glos.

A wola Paderewski:
"c'est parfait et archi
- ressemblant." Na

Turalade wrycy cheg
wzrocie naszego star
nego wirtuosa, a
pouzevas ulet me
roczumie po polsku
wie nitat ani wy do
mysla, se to tylo
jego "Doppelgänger".

Naturalne porostawienie
 ich z uniwersum, i
 to portret Paderewskiego
 z natury, a Paderewski
 do mi jest mi to pro-
 stac' i wllki sukces ja-
 ki otrzymala artystka,
 a "conferencja" nie trwa
 tylko przy stole.

Przegląd Paderewskiego
 artystki: gazetki i foto-
 grafie, a zt sa mi po-
 dzikowali; to trzeba in-
 rybaczy, bo dawno
 smutne od nich mam
 wiadomosci. Listy ad
 Paderewskiego artystki
 rano byraty coraz to sun-

Amiejuse, a ostatni cesare.
Ty docien' temu, a strymany
byl mi prawiing wiecia
Hioha.

Naderyi me ma ju' iadac!
Serce mi est seroka na
samo ty mysl.

Dos' ty docien' jak opusilo
Paryz', by skarystao' zora
su i podukac' w ajosy
stej' siemi', w polakow
siemi', malego koci'
ka da mrej na wiecug
pracowniq

Wsirod malarek Polek
mose inajdese Anna
Bilinska przedej' lub
polskiej na itopasyuq,

nie znajdzie jej jednak
 wśród tych, którzy potra-
 fieli ocenić jej charakter
 tak prosty, nie znajdzie
 też tak łatwo wśród pa-
 tryotek prawdziych —
 — — jeśli uwzględnia-
 nyroki porag lekarskich
 w Paryżu są sroscog, ut-
 ytko straci ostuka
 polska jedng i najry-
 bitwiejszych szych przed-
 stawicielek, wetylko
 straciny my przyja-
 ciele w najslachetniej-
 szem tego stawa znale-
 cini, bez straci cata

Polska serce, którego
 stawa było do uszytka
 dla mojej pasji i
 La jakich kilka nie,
 wicy spocznę ono - x to
 wie tej ojczyzny sieni,
 dla której tak garga
 bito !!

Wybaczy mi Pani ten
 wplyw mego uczucia,
 lecz Pani energie wsty
 przyjacielow, które
 nas tęsz, potrafi o-
 cenić miój śal i sam,
 tek.

Znajdę w tej mojej

Ludzie:



co powiedzą, że to
kara Pana Boga, lecz mi
się podobnie wie panu
słg wcale po chrześcijań
sku.

Nie wiadomo, czy przypadł
krem i chwałach polepsze
nia pani Bohdanowiczowa
może czytuję gazet polskich
warasam, s'ely Trzeba
Cun. Kuzo', by się wiec

o jej tak ciekawej charakterze
nie została do gazet.

W tym czasie, kiedy ona
była w domu, jej nową
leśną saperską szkołą
zaprojektowano w Pa-
ryżu, i kiedy po ukoń-
czeniu jednego studium
zaczęła się udajać.



Koniec uprasa
Pauze o swej
podrobnosci
Pauze Paerai-

Ratomskiego, gdy
go Pauze spotkała

2.

avemuse, p.p. Petrom
ustony a dla Srego
catego domu, co komu
pryualeszy, a r. valuej
chvice presy taska
ve o nurse nie 29
pominac'

L. ysoekin. Sacunuksem

Abecraftreyner

p. s.



esekaj's s u
pragneniam
chvili po..

systnej, tak svanej
 "okazyi", by povendo,
 vaci v obce a nam
 Tak mste strouy,
 bo same sis abaraje
 Posice v pudwis, nei
 curpinsky celni gator
 Pesere varec karatek
 duvra strugamega
 za, Galanterie - Waare,
 a bylo by roveras
 haves malo galante
 vyjni _____ salo
 by vite padg se
 c mng vo Paryze

gdy się wstang kregi
 ona no'sta pany ella,
 syi, hedy barso mody
 bo "welgerist" a
 z nuzemansu Galile
 usro' narych poykudzi
 ore, bo z Paryza!

Leez wiek sy Panina Marya
 o ich originalny prostoty
 Cude abarsa bo:

"Ja Paryzu
 Nie zrabig z onsa ryse,
 A to perna,
 Ze saloty karat drcma,
 Nie pantofelki;
 Cloc' tam byty was wielki."

38

~~25~~
97

Parýž 28^o grudnia 1892
a pół do piątkowej r. nocny

Wielmożne Panie,

Ktasiem poróciłem od
pani Goreckiej, w której
byłem na obiedzie & ina-
czem Panisem półku, d^o
czuśd^o o Panisach, a
czuśd^o czuśd^o d^o
to, dem p^oczuśd^o czuśd^o
stat Panisem d^oczuśd^o
S^oczuśd^o ledwie
czuśd^o czuśd^o do czuśd^o
czuśd^o czuśd^o przy czuśd^o
czuśd^o czuśd^o me palec,

1.) Jaki najnowsz^o przepisam
za tego d^oczuśd^o!

zachovávajúce charakter.
 atďeruy such alýdroch ma.
 Tych, osiadam si sabseram
 coy do naprasienca me,
 go blede. Lotery me seris
 hardy; kosiave mi se
 syesej; les palec jakoi
 sentyevate na drosse, a
 averyny sy abeude prav
 virym palatim mroea,
 kotry Francusor velky
 panský prejunye, a
 cunne velky radviciq,
 leo mi moj kraj radviciq,
 cuy prypomina — a
 chvila to, se sy hardy
 sa nim Telleni, mi
 Kedykaleset — — — stois

nadestanych aptatko^o przy
 prouina mi, jak dawno
 ju^s nie bytem na woj.
 i kraju, u swoich!!
 Bardzo ciekaw jestem nadob.
 cioci^o od Pani, bo tu wy
 rozsetla puzloska od k^o
 Am tygodni (zysita od Ph.
 Duchini^oskich), se lyta po
 tna Panna, co smuena
 projektta se mantrant
 intrenigante dans la
 gnestien religieuse.
 naturalnie
 Ja nadomosi^o tak mo^o
 spadsiwana naszro
 interesuje, cato nare
 k^otko, ktorey tak
 eszto i tak zarve
 serdecnie Paue nepo^o

minamy. Ta sestra m^á
 ona budeš v nás naděje
 se mo^{že} svou v k^oto
 povstamy Paule v gro
 se nad sekvantim.
 I velké radice přijí
 lilysiny podobná wa
 reuosi. O vspolnych
 narych snajomych m^á
 me mam do v^ose
 ho vsem se to paule sa
 me do Paie psaty, do
 cuses chyba, se panna
 Talbounovska vyjedla
 jutro do Huel v Lora
 mystrve své Rusyubi
 pamy Capokrej. Paie
 Girska perce me
 /

pruzjunge, sa to byt ju
 jeden welli bal u fh.
 Gatz sovskich v gradisc.
 Paderovski dat tems' cricam
 Iva koncerta v Loudy
 case i preplynossy
 Atlantyk bari ju v
 Marym Yorku so poery
 najze sve Eniro stote.
 J znova v jabsch brena
 kroci prejdrie v Preseni
 Yankeeso's do poesi
 nej Preseni polskij.
 Ja usadem samias nji
 stac' moze balulentsi
 v Salem ostatnoego, by
 v Chicago jabszego Yan
 keesa skopistovaty
 lees vidovsue oddria
 Lu polskogo mo bydri

nie chey wie ryjkoraci
 Karstör padričij sinaba
 rulecki chardly morabla
 Dg konkurenta si na
 najstara roekrem

Tymeresem malus ro'sus,
 Trojne starule, ale wie za,
 cuedlung prytem mlade
 osem swadery mope
 cnowe plötus:

manderg ultra
 cuedng, cryli
 mydlano - pla
 unistq malorag

Pwedstara oia
 eode otkicu

2 Roscoffu mlade d'erence
 eodj se studni.



40
ai Tak bardzo swacnych
nawazic' nadomiar me sta
skrej; moze preces' swaj
kontynencje, a co sig
jako najgorzej' modli:



u,
a,
de
wre brettonian crepizce

Ale i propas illustracyi;
 i czeraj mi datem sposab
 moic' podsiwac, babis'
 o jakne mi snanym profila
 na tarcie i Skolem przez
 "pandz Handz Aladicki"
 bardzo mi se ubawta
 ora pryncypla i ino
 min. ^o i Harry ad Baha
 moieror, tamie kumtne
 wesci, besci ludziska!
 Tenicy przytaje najros
 decyzyje szesciu cwaro
 go Ruku da catego domu
 licze i to i p. p. Petro'r, kie
 dy mderkajg i tym samym i
 Agery da Korystkich co
 komu przynalesy a sam
 osz polecam nadz las karej
 spawicy i wyzawim naculben
Meerystar Keyner

Paryż 29o stycznia 1893

Wielmożna Pani,

Proszę pani nie wsi-
mici, że chociażem adpta,
cię przykroci za naradz,
cne i nie adpizatem
natychmiast poepie,
staję z najserdeczniej-
szemi życzeniami z o,
Paryż sarycym panu
Marysi — bardzo serdec-
znie, że ten wybiór stał

44

Kožený knihy pro mysl
i "Pecsi" Rose! "utro"
dej pane!

Alte à propos cry
pan Kalaki nie jest
synem notaryusa?

Prosze mi również
zbadacze, że z porinac,
orazami sirsatecznemi
i nowocześnie jako
prawdissime post festum
podglam, lecz tyle
mam wiarę v polta.
Sirsic Panitra dla
cunie, że pachlebram
wobze peten pod tym
vzgladem sarsumatorii,
że Panitra takpawie

To uhybiene ryba,

sz.

Wagile strawnie
stalem się ci pisał do
korespondencyi i wie
lato mi przychodził
czyść miój wstęp do
inkantów i piosna.

Bardzo dziękuję za
wiadomości. Tak bardzo
niepomyślnie o naszej
wiedzej spieracie, dzi
sobie wziętko słama
czy i wem daciego
niekt z nas tej tatej
nie ustępat — lecz
klasnie i tych senyeh
porodir bynajmniej
ani tej ani tej radej

my nie satujj i poradu
 tego strasnego fiasco
 — tant pis pour eux,
 on se megnait du
 monde trop long
 temps ! oaiem lat!!!!

W polskiej kolonii
 kolejnej prawie nie wy
 cnie imulento, wyzyska
 pamiy jak dawniej na
 jaremuie rzychajj za
 zarzynowym pierisubben
 is na konkurenton jak
 dawniej strasne posu
 cha — istna Sahara
 — a latka bregu a
 bregu — — —
 w tych panen spora pet
 licba. Widdiny je w
 komplecie co soboty u

P. Galzerovskich, gđse
 es tygodna umytkanj i
 taicnj. Ovčes tjez i ty
 sajnycz veserokor odlyt
 soj u nich vielki veserokor
 umytkaluy potgerouy i ba
 len. K. idellom salone za
 petudayn. sylacrusie tykko
 Jamani an decollitaze
 le plus suggestif kros
 rat jak istuy pasia
 umytkusie papicoksi se
 sygn sekretarrem
 c'est vrai qu'ils etalent
 oussi en robe
 en robe de robe.

P. Gorcey iment
 powderkause. Obecne
 sajnynj caty hotel i
 pryzimaj i novych salo.

nach Krišine i nas
izcrejag pleš. --

Paverex, ki od tygodna
bari v Parizu, leč abso-
lutno jest neveridna,
mym.

Panna Talbenovska
vyechata sama, hrdou!
s matyn. kostkem, do
Wuech -- brata nam
baro tej tak poešing,
staruški.

Natomast od tygodna
povročta pani Micko-
vicova a z vseng upo-
ševany soj poešota
pani Adriellovej,
kšora pvedatava
z anomalja, se unimo

je stracata me daru
mija, vcale me jest
vdega?

"Moj bedny Bohdano,
vics pned nekakoma tygodnia
cni ndat voj v stracune
daleky padroci - ad do
Kaliforniji, gde je
jest engagement na voj
vojci micesicy. Habet
to, by voj stocho puc,
vetryci, a bardo mu
to bylo potrebu, ho
bvedala deted svego sa,
lu utulic' nie jest
vetaune s' cirgle ptave
cnao straty svej vead
datavanej souy. Voznyto
co zostalo po s. p. Bi.
linickiej religijuz otvera

creia i tako atelier jej
 satrymat. nadal i nie a
 wiec w niem nie senci
 mo, teraz pojchac na pra
 wie caly rok, a pracownia
 satrymat, do ktorej umie
 jednemu samemu wstep do
 ewolucy, jakis mate i agrol
 przy 27 me do Fleurus ~~z~~
 ty, na ich miejsce stang
 ta agrouna seic. ~~z~~
 Kaudenica, i davnego nam
 tako nitego i wyrobkego
 krete porostat tytko
 ludyneth a pracowniami,
 a z nich jedna tytko sa
 ta, pririceone jako sisy
 tynda ceniem tej, ktora
 cmemu i przyaceloni wiyt,
 kiem tyta taka mi
 loie i creie poragobava

3.

54
105

jest v širševsrym švede
nader ~~zadkim~~ abjarem i
připade švedsky o mgaru tej,
ktorej přijalinská voj sečy
ci Semmarg. Křivá stacra
jicej nas prozy takis abjor
poeryj pndnosi ducha i
staje v srantki s sečy
přtycyemen povrech
nym.

Co vřicej povrem
o Polouji. ^{žak} Křivá i plo.
teerki omijá voj darudej
lees povarrac'ich nre
myste.

Pan Jzouizy Lalecki, syn
Bohdana, proost unie, bym
rythmacyt Pani, slacrego

list Hjejstrego nie doszedł
i prosi do jego rek. Ten
list był adresowany do

13 bis, Boulevard Mont,
Parnasse, paderes goj
pp. Zalescy mieszkał pod
numerem 135 bis.

Na ostatnim dniu, nad
czem obecnie pracuję.

Mr. Miller i K. Wilna,
znany mecenasz sztuki pol.
skiej, miał doskonałą myśl.
Lanserre stworzył galerię
portretów polskich malarzy,
malowanych przez
nich samych. Książka
moja była tych samych
rodzajów wyjątków. Ja
wada już portret elżbiety
Jochwałskiego, B. Cinińskiego

(nieodkrytych) i
 innych, a przed pot rokiem
 ci mój samówt — byś się
 nie smagłować wcale poś,
 Kneem Torarystów.
 Obecnie się wziętem do
 tego uszczelnienia moją
 postaci:



Na csem teri konices
 cmej drugo chrtaty so,
 lecaje my nadal taska,
 ovej panicy Parisi
 povestaj z vysokom
 pracunkomem

Stecy slau keyner

Na catego dom Parisi
 zatgeram, co domu perz
 nalezy

55
107
Paryž 1590 Sycm. 1893

Vielmožna Pani,

Tým rasem písej a inte-
resse i do tego roč. ras-
nyu da muse i přepra-
sam neproč, se sinder.

Paniq nien sručic.

Kortatnim Sycm. listce
byla Pani takkara mi-
napisac' idause Pana
Mladnického co do vy-
stavy v Chicago i sa-
chcac' muse do vyta-
cua mych staruseb,
v podroš' merakq.

Mais se ne demande pas
 curieuse !! Les robes ne
 atrymateu iadnego afi;
 cyanelnego usiadumene
 o palatim addide i a
 usrellich vatumkach do
 tyezgeych, jati to do
 tyeheras ravne bylo v
 usyeiu dla vyotar v Ber
 linie lub Monachium.
 Sgylstem vice, se addisa
 tu palatnogo v Chicago
 une bydrie i abavratem
 voj narassic' mojt kre
 dieu i mojt babulevki
 ena moremz chosabz.
 Pani list mi davat no
 vej nadvrejt i svroistem

sig do Krakowa po infas
 emacye — lees deto
 cuie nam adporedi!!
 Lees pouderas esao nagli
 (a moze jus i terminu
 cuiusq, tal. nato man
 ve wytknem rancy)
 swracam sig do mgsa
 Pam i proiba o larka
 ve poudomencie nade
 gdris sig nam zglotic
 by strymac' adporednie
 deklaracye etc... i deka
 man abras vztac'
 gdris jest swediba ko
 ciutetu adriatu vsta
 Mi polskiej r Chicago
 nato pouoi kaseta
 parreythi etc...

Ha artystov francuskich
 rad tutejry zajet vsy z
 sytky, nasnacsona umyblu
 komissya cyli jury ry
 brata tutaj pervy iloi
 Isset, o ile mdyse na
 vystavie staresylo s' tem
 sposobem vsat vse po
 trebye vs obarvad' vse
 parry'sera i pochadzech
 z tego koston. Lees na
 to treba lyto byt' podda
 cym francuskim!

Tak najmoevoj prep
 ram, se s'indeu fru
 vic' Pana Otdnich'ego
 eseni podobnem, lees
 fakty esue vse vsem
 obkzo vs ndac, kvedy
 cui Teranysto braton

(2.)

59
109

skve dotčo nie odparse
dráto. A propas Tova
mystva i protokly, tak
sa Pani rasy darye syn
patycneho "Lirnika" jer
ese barodrej sympatye
nej plni. A "jaile tan
pet" zarekomendava
tarkym usglydom Pani
si moje "malunki", mo
seby sabse zabup porry
poundat, se jus co ad
bein ery 4 min lat ve
Lrode, mým rodinenu
mdeide, nie mojego nie
nalyt, a ja cseham
tylko na apróindane
mdejsce, by co' novego
pryztač' na vyztanz

kvartu. Ciggle mi fi:
 vrg i gradu nad si. p. nie
 madra Pettau, daese
 go nie novego mi pny
 setam na vyatary,
 lees ja vi obaviam
 zapychat' me mi abra
 sam: lokal vata bar
 do vcruply, a suara
 me z'ezp sabre, by mi
 vracano do Parize dev
 cudjre me prace,
 bo transport napovrot
 jest na moj kost,
 a draga daleka!
 Csekan vice, as vi
 nove mi ejree srab,
 a jakos' na amatori

abecnie pancha sielka.
Abd wem jato tam inu
cisj wedze abecnie v tra
ju, lees mune ne viera
golude.

Pani Andrialli jenerere
v ospitalu, lees ma ris
jus prave dobre i ese
ka tytko v karyatusej
smiang temperatury,
(cheryny ris tu setne
jato na Paryz vzberej thim
povetnem) by porocit
do domu. da to v Hanna
ny sarre smutae vej
ci, chci ortatui list
Bohdanovicsa bylo tyle
pony siludejrej. Treici
se msi v povioeie

Jan

v Britanii do Parjia.
 Parabna hospotera sav,
 vse jest lepezym evatidom.
 Kulouja polska stutjra
 mocno sij rocrusata
 adstatudeni esavy. Isri
 tydreni imdensny pami
 Inehindskoj, ve stady
 kerbata u pami Garschikoj,
 v piqtek vobse perj
 gjece u p.p. Michseni
 esiv, poruaten tege
 vesaru u nich profeso
 ra Smolky 2 Krakov
 ktory tu obecne bari
 vesarej adlyt sij velli
 bantret, dany peres ko
 louja poliky na eseci

Jana Dybovskiego, stow.
 niego Prisi' exploratora
 — podróżnika. Bankrut
 się i wstyd udal. Sia.
 Ilo nas około 150 ciał
 radaków do obrymienia
 stolu, a wśród całej
 świetle elektrycznym
 był wcale malowniczy,
 bo między jednostaj,
 rymni frakami jasniaty
 jasne kołaty pan i
 paucen i było gwaro
 ci wesoło! "Mnóstwo mów
 ci taartów, rozmowa się,
 po polsku i po francus.
 ku. Pani Duchinowa, która
 sa w ostatniej chwili sota.
 ta przekładając przez

tem

stabilic' (bronchite) pruzic'
asabieie, nadestata bar.
Do przykny wien abolic.
cnoicioru yzgotowu
pres p. Dygata. Dy.
lowiki, ktorego poznatem
asabieie, jest bardzo sym.
patyczny i pesere nio.
Dym estorietskem, przykny
cui przytaci swego murzy
ka, z ktorym przytaci
cna modela, a murzy
nela presilicny! Dus
roemarsatem tego weso.
cu z panu Nabelatoru
o Panuach, ktora bardzo
Panu polubita. Intro
wesor u pani Gormie.
(très en beauté abecnie)

Nie amerykańskiego rodzaju "Panicum"
o kształcie papirusowej ex-
młodej, ex-piżkowej, ex-długiej,
ex-dwornikowej ex-cesawowej,
ex-... etc...

W sobotę daje "Spójnia"
przedstawienie amatorskie
polackie, znova więc
obserwujmy kolony polskie,
zwłaszcza takie rozrywane,
razem - - - - -
Panicum videtur, wie brat
czym Palakom dystrykt
czy i nie undisty
by się Panicum, gdyby
zdecydował do nas sari
fac. Skrupulat Panicum
liniarum rożumis, lecz
gdyby tu Panicum na czas
staszary mogły przysię.

chao' to moznaly jatos
Amu. zaradii.

Pana Talonovska urzidi
ta sabre cudovne chassi
- croise'!! Vyjechata piter
Florenca do skapolu do
svej siostruicy ne upre
divny jej predtem. Poi
nocesine siostruica
opuscila skapol by svo
bic' cistce na stary Rub ne
spadriantky v Parizu!!
Dasi vice obecne pani
Melissora u M. Michle
vicor, bo na Boulevard
St. Michel naret Mequon
advanej na penzyg nie sarta
ta!! pas meme un chat!

Polecaje niz nadal tashavei
panizei i terre de ceteo dnu Paris
so komu pripnalyj podostaj
Melicystar Reyner

62
113

Aurelienburg 16/4 1893

Wielmożna Pani,

Y tak nasza prasa czas
jakiś tak oryginalna ko-
respondencya się urzą-
dza z cyprej winy, nie
wem, możebyć się i
z mojej, jeśli tak, to
muscio żatuję i przy-
obceuję papsarę, czas
wielkanoceuj bardzo się
nadaje do skrucy i
potenty jak i do puc.

98
baarska i rozgryse,
scensia. Sista Kretke;
Nary uve vele sy ro's;
mig u Paryzu ad dri i
medrel povsednich,
co sabse barso chvala
usrelasse zatgdku, bo
cu nas v kraju espi,
ka da nich potentu
po orgjach gastrono,
misknych pry s'vigo,
nem, jednasse po,
medrelatek velkausemy
spedrelisimy stutaj su,
petuse po poltku
barise caly dveni u
p.p. Dggator na s'vigo,
ednem i lyto u nich

bardzo serdecznie i weselo
a powierzasz jej panstwo
uniwersyteckie na wieki, wiec
cudowna pascudka, ktora
ci sie dostajemy ad presento
conserwacja banku nam u
sprzyjemniata polyst i ty
gwincimym domu. Ale
jesz mamy pascudka ad
wesien tygodni, jakiej
jesze nigdy nie pascudka,
pascudka ten caly czas ani
kropla deszczu nie upada
na asylone ulice i domy
paryskie, gorce, pascudka
upady, nadzycieczne, mi
wamy po 20 stopni
popotudniu, agrady ad
darna iselone, a r

mojem ogrodku były już
 okryta; pane i panowie
 już w stonkowych kape-
 luszach i letnich ubraniach
 dany i sukniech o wstę-
 pich barwach tęcz, mienią-
 cych się i straszące jaskra-
 wych a co najgorse-
 w kryzolinach, które
 delirując perere nie abg-
 erami lecz podrysem
 spodnie wstawiają wty-
 ng skaning, kobiety na
 ję przestają ^{na} ~~drum~~ ^{hordudum!!!}
 przypominają aż do stude-
 ców nasze babki na
 portretach i roku 1830go.
 Lecz wróćmy do tematu
 cuniej bliższego, a nawet
 bardzo poważnego i bardzo
 J.

a bardzo dla nas smutnego
 Żak już Pansom & Jereui;
 Kór wiadomo ubiegłego,
 listy t. j. 8 go t. m. Żakoi,
 czyła ^{zycie} Karsarsie nawiązał
 wyzaco ceniowa, dano wa,
 na i kochana Anna
 Bolinińska. Od dawna już
 spudrowaliny się tej wiei
 żatubnej a mimo to tele
 gram utrzymany tego sa
 mego dnia mocno unie
 wruszył i zaznucit i
 szereie jej tu wozycy
 żatujemy. Dla przyjaźni
 s. p. Koldenowiczowej,
 dla sztuki polskiej, dla
 sprawy polskiej, dla
 biednych rodaków w Pary
 żu strata to nieporo

Torana!

Bredny Bohdanovics!

Co sa kontrast s tym vesom,
tym vesarem, ktorym
vsycky nasem v nej pra-
covi spivoli i ktorego
sivraty porocata so.
Sograty ja ka samta
paniqtka prypomina.
jaca nam imkomoic
sego sivata

Druga nasa pacientka,
ktora Paule spuscily tak
muchospicruse chaz, pani
Andriellava spuscila
Parys pred sivratami u,
dajce so v brata na
ves v Krolcovic, by

przyjeżdżając do Edonia
 do operacya i trybunacy
 polny i szpitalu maceu
 ja stability. Dobra nasza
 panna Jablonowska ma
 prawnicy, Pech, barzke
 obecne i Neapolu upadla
 i stamata sobie rzyki,
 ktora saras sagipsovano,
 Dzwraj jest już snaw,
 cnie lepszej, lecz rzyka
 sarre i bandażu.

Pani Gorka i powrotem
 i Mentony znova przyje
 cniye ze eswarthi ku
 wielkiej przyjemności
 melomanów.

Pami nose beda cze
 kare, co postatem tego
 roten do Salonu, rzyko
 wadam sy rze.

Postatem veľkí portret
 olejny Jana Dylomského
 stynného podnikateľa a
 explorátora. Portret v
 ľahko jasných tónach tvoj
 mane jeť ľahko veľkí
 si predstavá sympatizujú
 ceho podnikateľa v stro
 ju bielym siedzeho pod
 namiatom visí v atces
 saryj sduoszeých v
 do jeho vypravy v gtab
 Afryki. Okolo toho olejného
 obrazu postatou Juzy pa
 stel predstavujúcej
 nago kabieť ležiacu
 na trave nad brehmi
 vody, ktorá stropce v
 v neunfary pryzgl
 da v v svededle
 vody. Tym postatem

3.

98
M7

a trochę i porządkiem
portretem sześcioletnim się
cośkolwiek do nowej szkoły.
Był do tak swanego Klein
- airc'u. Otrzymał nawet
całe to manerę malowa-
ny a przewrotne do tego
rocznego Salom przesuna-
czonej postacie do ad-
wokatów wstąpił polski
w Chicago. Otrzymał ten
przedstawia trzy Bre-
tonki przy studiach.
Stąd zaś wahałem się
całe możliwe się zdecydować
dość co do wzięcia
kadrowatę w tej wyjątko-
we i przy tej sposob-
ności serdecznie dziękuję
Ci za przystawę miłego

46

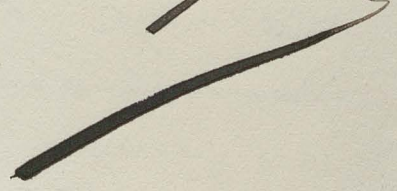
czasu Łaskarsce numer
nowego pisma Levaudo
skiego. A propos,
czy też coś prosperu
je?

Kiedy już jesteśmy
wśród Rzemieślników przy
pominięciem sobie, że
pan Lubicki może się
zapytował, czy może
na rzecz Pami. przystai
sprawozdanie z Salonu
paryskiego, który od
kiedyś za ~~tydzień~~ dwa
tygodni otwarty we
pudroże - a może
sprawozdanie o artystach

Polakach mogtoly za,
 interesovaci sivat
 Idem. karsti. ro Lvo
 vie. Breva Polin,
 aka bydeve represento,
 vana po ras estatni
 tego roku portretem
 mtudej' dany v crarnej
 knizni, ktory vymalo,
 vata pred pottora
 rokien, vsset krepy
 prypsty do rany ne
 popruse harmoniji tej
 crarnej toalety a nam
 rada kam jery pardej
 silyce v Saloue bevdie
 budric' bolesne vepo.
 commenda. . . na
 tem konicej' mojq pi,

saining porreporajze
 jak najmoceiej za jej
 ahydnę kaligrafiję
 i polecajze się także,
 owej panicej Panitce,
 dla czego jej domu,
 co komu przynależę
 i prostaż

z wysokim szacunkiem
 Mieczysław Rejzner



119
119

Paříž 14^{to} Maye 1893

Kdělmožna Pami,

K jak napsal jsem
vym způsob přelst mi
podděkovat p. Lubie
za takové prostřední
Arto v radouej spře
vie. Barde jest on
Pami za to takové
upřejmou věděny
O honorarym moym
lye' ne moje jak
rožes' ad adstoucti
pseudonym adstoucti
nie chee pod radym

(Kiego)

90

varunkem, tedy
mym jeho celem jest
pueskadrense osere,
cniw uendeluyeh a
stodluyeh spravodai
pisanyeh puer oadly,
ktore ~~to~~ ^o preduride
najmurejszego ne ma
jg pojicia a intere
soranyh tykko uel.
ka ujim prryuosa.
Dardo mure i nas
vystklich neseryta
wiadomosa, ze Paue
odj suorn rybdraja
do Parysa, ja suorn
cna pene prryjadj

do Lova na raku perry,
sly z okaryi. Vystary
Krajovej, v ktorej na,
Anraluse vesny udrat
ozymy. Komitet tej
vystary hardo sarko,
Isit interesom tejto
v obec vystavcov pa,
ryskich robice jak
mozna najnefortun,
covejry vybois misa,
cujge pana Raystkego
delegatem na Francez.
Ja osobicne nic nie
znam preciv tomu
panu, lece jest on
v Kolouji palatkej
osobz vidce uesym,

patyrenog.

W tym miesiacu kolo
 nja palatka mowus sig
 rozmnuzkowata, temi
 "Insami odlyty sig dwa
 koncerty Stojanovskiego,
 mladego pianisty i kom-
 puzytora nieposledniego
 talentu, ze wtorek
 s'rawy znova koncert
 Gorskigo, a wtorek
 koncert panny Sen-
 novskiej. P. p. Girey
 znova przyjmuje we
 czwartki i saesg wrych
 goici wchorowg mu-
 zykg i wchorowg ten-
 alkag: Ksiazka Bi-
 hesco i Ksiazka Bran-

2.

88
121

covan! excuses du
pen! Naturalise ee
ex - sama dora zarte
ma ro'nes ptoukuite
rtosey i ro'nes esare
vartki, a pama ki-ki
rmpimata hardso, leez
nadal porostata ki-ki.
Zrestq v Kalouji
peltrej roic' spokaj
cuse a ledaj cry ne
amutuo, prylyce
Pai rocrusa ja hev
use na novo.

U pp. Mickievicov
i pani Goreckrej ly
to kella pryje' a
ubreglej soboty idellj
si' svetaj hal u pani

Ray de Loulay z domu
ks. Czetwertyński

W domach francuski
poch. hale ciagle się
smięg nieprzerwany
wzrostem, lecz tempe-
ratura wstępnie Trapi-
kalna i calo się nie
nadaje do podrobnych
zahar. Pan Rog wra-
nie zatraca swój walec,
darr ho obdarzył nas
na Kresenie i Maj
Lipcem i Pierwicu
a do tego zapowiadat
Jesem, ad drock nie
wstęg nieklijiny sale,
Juse dra esy try

rary ten Turie wieblen,
 Ki, tak si vysej
 Galrykanci paravali
 kantarutujg, a jary,
 ny dochadg do cen
 bajeruyek, za to na
 mlících i v Salouach
 jest pravdiva arpa
 toalet letuich hardo
 jasnyeh i hardo jader
 nyeh o farsouse jak
 moine najinestetjeh
 cusejzym - a tu ani
 krepki deseru, by po
 punta se stranlive
 vylrypsi mady obra,
 zajce ako artysty.
 Na zapytanie domer,
 se stry matem vrego

cracu taskary i upprej;
 cny listob panuy
 chary i sprasse sa,
 betov.

Na tem konicy myj
 bagraning polecaje
 wy nadal taskary
 panisci i terye da
 catego domu Wroj
 Paris, co domu pruj
 nalezy

i yevotim recants^{em}

Wecyrtas Reysner

Paryż 4go Lipca 1893

Wielmożna Pani!

Najserdeczniej dziękuję
za takwre przystawie
dzienników, które
z wysokim stopniem
mnie interesują.

Nie umiem Paniom
poviedzieć, z jaką przy-
jemnością się dzie-
łniatem ad pani elic.
Kierkowej, że Panie
z jedzeniem przybyła
do Paryża. Pozdrawiam

Pawe znorn kolo,
nija polaka, bo nase
kötke barso jakoi
posuntaiato.

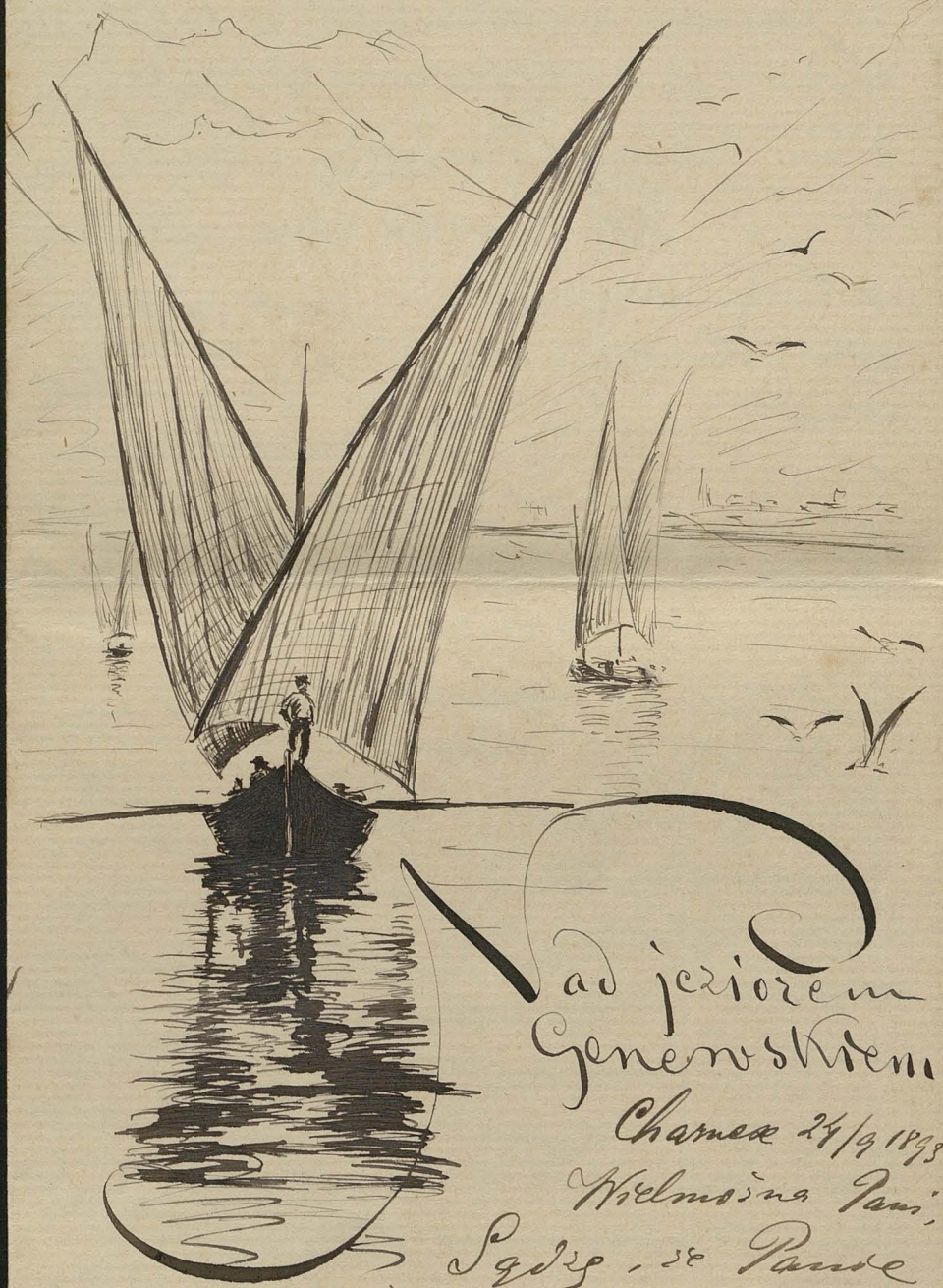
Pani Girska juo od
mueligea samkanta
svoj valou, posharo,
ni esge jestesiny dolj
muryki i viodan
keigin ubrylantovavuch
i suin Ivorskich
o ptouienistych eto,
sach. Paesciva i to,
chana nava pama
Taltovovka juo po,
nrocita, schadiny
odj tes crasem v ne,

mam nadzieji, by
 ceso potrafit ukasie'
 Ten wielki zal i sum-
 Feb. More go potrafi
 zalraci se sabq nad mo-
 sre, dokad sie za jallie
 Dwa tygodnie zyberam-
 Tam sie more trochy
 uspokoji, tutaj pra-
 cownia i karczki kt
 przypronia zeun ty,
 ktora straci na zar-
 we!

Polcajge sie nadal
 zastawaj paucy
 ci terze dla domu Pa-
 stwa, co sie komu nalezy
 prociast i zrarami

wyobnego wacunku
 Mieczyslaw Rejzner

94
125



Ad jociorem
Generosissimi

Chamea 24/9 1898

Wilmosina Paris,

Padre, de Pauze

cjerene r Skolem i se Panie
 sie me pagnieraja, gdy sie
 Im przypomnia — i stasera
 ze " Was sapevne takse
 stata — bo tu jak sie roz,
 staesto ad dni 10cin, tak
 ani ussa vyjcinbic sa
 drzi, ani z skna goz zoba,
 cryc lube jesiera, a ono
 taka cudide pistene foderas
 fugady, cryto uderapomi,
 najkovej barvy, a na usem
 potyog sie statki o dric,
 cnych saglach nily alary,
 eme ptaki, r abee totorych
 nocote mevki vygladye
 gata barretti: ptace —

Dus ad droch usceby ba,
 sie r nocesej Srajarzi:

Tego roku stalem siy uvidel,
ny falsi morskeji i uvidel
druhy nime na helveckej
svemi dypkusta za marsem
bo, "qui a bono hoire"; toto
lyt ras nad marsem, sarve
doni porroci i najpustavij,
ve jessara svrajcarstve un
jego me zastupig.

Myrmylem v dnu do
Svrajcarski i bedym Bohda
navicem, kotorego, stamane
go tako adybleim cissem chera
sem rezervai i poverai.
Davlosimy rasem puer
cuvicig v gorech Jurajkicha
nad, Lac de Jona, ptem Bohda
novic mureiat porroci do
Parya da interesov, a ja po
zastavij sam poveriatem
me letat Penaty nad jess
ro generovkie do Charnes
ba, kolo Montreux. Testto malika

siarka ukryta v sedach, barba
a barba stara i barba a barba
bradna, lecs zato arey - malovni
era, kazdy jej kyt vart - poudla
coz kazdy prebrysta stoto ne
podala mi z tego karystac.

Do tararystra hotelovego stro,
cuz jak ad ognia, lu porrasa
v noem zvirat racyjstki,
co mi nieras odbiera apetyt
spny table d'hoite. Zato ad

Alkaye v gorech Jurajstika
cuzelisyng tararystro poblek.

Pani Mitkowska z cistami
prepevata tam lato, a ad
crasn so crasn advidat

je pan Mitkowski (T. J. Jer)
z Genery i robilisyng ka

sem yceski i pietlisyng
na svajtki spocob ker

Tople v lece i varylisyng
a popole herbaty

2.

tutaj tych przyjemności
 muzyki niepodobna, gdy
 przęda, są cudowne spacer
 lecz gdy słota, to już chyba
 trzeba pójść na koncert
 do świątyni Kur^{sa} i
 i Montreux, lub też
 odwiedzić i pobrać i
 odwiedzić się melancholji
 lub też wsiąść się do in-
 kanatu i pióra i po-
 cieszyci trochę swych
 przyjezdów i swajonych.
 Ja też obecnie tego artyst-
 ckiego śródka chętnie
 si prawni na pomysłami
 poety wrażeńskiej. Wp-
 melonijac niemały lic-
 by marek listowych.
 Porostem tu jeszcze ja.

%

Pro 10 lub 15 dni (po
gadnych, mam nadzieję!!)
i powracam przez Gene,
z ~~do~~ zimowe leśe do
Paryża, gdzie mam mi-
tę nadzieję powrócić
Panie — wrócić pro-
gram nie zmieniając?

Przy tej sposobności
musiałem do Pani wstąpić
prosiąc, czyby nie była
Pani łaskawą ofiarować
"staropolską" gościniusią
z szej walizce malin
kręcon pakcesikami,
których Pani miła
cnotka przysłała.

So to drabiergi, które
stądus przytaci wprost
dla niemieckiej komary
przytorej. So to sepolki
stato do kwaratki. Po
moim sjęsmyse, które
mi przesnacyst, a które
ly tutaj (+ j. z Paryża)
muscaty lyi adestane
do mennisy dla paroly
stata. Dlatych wie to
pator procten matry.
ly mi ich deted me
przytata. Sprawio
vam sig, ze me zabierg
one wle niysca Pami
cinaczej lym me imat
So prawio o padobny
grecnosio.
Co: Lan Luv meus sig

prygotaraje do pruzysto-
wodnej wystawy?

Żeby tylko miałyby po-
dobnego rezultatu jak
w Chicago!

Talcajze się nadal
zaskarżaj panisci po-
zostaj

z wysokim szacunkiem

Alceyatar Keyser

Ma całego domu
Pani iateeram, co
Kosmum porynalez

Pension Dufour
Charnex - Montreux
(Suisse)

~~98~~
129

Paryż 4go Czerwca 1896

Wielmożna Pani,

Wtedy mi nadeszła
se tak długo nie odpi-
sywałam na tak ładny
list Pani, lecz artystom
Jusio się zabrała i o-
tę sobie na karb tego
Jusio poszła. —

Wielką mam nowinę
do Jowieszczyca Państwa:

Opuszcza Paryż!

Wobec mnie ta wyzna
zypnieła szych obyci,
z których nie takto się
zgraa — lecz zyciystem.

Sprawdźcie moją pracę
 co tak bardzo jest sygnifikantem
 chrześcijańskim, bo przenosię
 moją Sługę i Penaty & takich
 warunkach, że w ostatnim
 wstępie i Paragonie i takrosie
 mi przychodzi. Od dawna
 marzyłem o uświetnieniu
 mojej roli, lecz na wsi
 i całym możliwościach
 jestem i reformowania
 sygnifikantem. Te same
 na ludzie & jego naj
 bardziej niepodobnie
 sposobie realizacji
 obecne. Wszak Pan
 mi sędzi, że w ostatnim
 momencie — jeszcze
 nie! Bóg uświetni &
 cudownym sposobem, chci

wole mojemu, stoczony star,
 hami wstuki i kręgiem
 cytko nosicig. Znamy jest
 Pani „Hôtel Lambert” w
 Paryżu, sędziwa ks. Cesar,
 to ryckich, a wstanoic bra,
 bruy i sy z ks. Cartoryskich
 Białyńskich, matrony
 o cnocach staropolskich,
 ydlich już mało doświadc
 zostato. Pani Białyńska
 jest siostrą królowa Władys
 stara Cartoryskiego, który
 był osiercony z królowiczką
 Orleaniczką, żoną króla
 Ludwika Filipa. Oboje
 królowo wedawno po
 marli. Pozostato dwóch
 synów. Starszy Adam
 Białyński po ojcu Białyńskim i
 młodszy Cartoryskich

1072

« Krakowie, a młodszemu
Włodzisławskiemu starożytna pani
Dr. majorat w Królestwie
Pocznarickiem na Gotach
sie, a któżym krabina
zatożyła muzeum, które
może zrealizować z mu-
zeum Krakowickiem, za-
tożaniem przez jej brata
Fa. dla konserwatora
tego muzeum zbrata
mnie hr. Działyńskiego.
Nimem przyjęt jako
pochlebno stanowisko
cudatem się na miętyce,
by się przekonai, czy
nie będzie odpowiedz-
nie warto dlań opuścić
Paryż i me tutajże sto-
sunki. Spróbujtem tej

2.

~~103~~
134

svinny kille tygadui &
Gotuehorre i sely ~~ut~~ vone
zanovvenda & Parysu ~~ut~~
lyty mi pprekadyty
lytlym savadit o kra-
kov i Lvov i poveraten.
Istovniki posnamstve ~~ut~~
Kouecrue mi pprekady
do smalku, uspevde ~~ut~~
guistog pozic Praseka,
lees sa to Gotueho ~~ut~~
sachyest. Zamet endov-
ny, pprekady odvertan-
rovany, derna to vredi-
ba Lesesynickich, muse-
cum, jalkich malo, arey-
Diel moe veslicrue,
park o 200 etu hektarakh,
vrtne pauterko kraig-
vrtka vremenelhego etu-
asa to vrtne krolovny

rezidenceya — a vose
 moje narasenda vry
 sivity. Prvyjatem i
 sa try tygadwe opusresam
 Parys po oimivletuin tal
 nutym polzede, by po
 vricic' jesti ju^{to} vnetnoj
 ajeryday v sivotem tego
 ctora narasenu, ^{to} ~~let~~ sav
 vse do Poltsi. — Prvedy
 gardem pocravatem vobre
 sa abovigret pordadom
 Panstva o tal vesnej' svia
 cuse v mej karyesse. —
 Malovai' samersam tam
 vele, bo me brak mi
 byje tam vodic babu
 let, bal i babok a
 i koscot i vrellre akos
 varya pod hotrem. ^{to} ~~let~~
 mino to vryetko vnet

Parisi mi se spri, so segnam
 Paris na ravne, postavilem
 asirod rodnorodnych verum,
 ktori ten absolutny, so
 byty pryzesrdiaci do Pariz,
 sa choi' kas na rok na
 nekva tygodni, by byi
 an courant, co voj me
 sivece artizyernym
 byje. Almo to jedne,
 cine varto byto strnaci
 cely rok mego pouk,
 kava a Pariz, pre,
 nosy vije moj's pra,
 covnig do Gotuchova,
 cine maty vije mam
 ktorot a opakovanem
 mych tak mnogich
 gratov i gratkov
 i pryznam voj so vev,
 cine mi sal moje' utlo,

chanej a Pani suanej pra-
 covni, v ktorej sij odsem
 lat presylo, so drefy
 rani jej hardo mi jest
 prykrem, ho ona mi byla
 vycej niz tylo pouved-
 kavien, byla mi viac,
 stepna tovaryska, po-
 vernicka vyvstahich
 mych myslu i esynosti.

Samat sycia v tych um-
 rach sostaviam. —

Pociesiam sij myslu, jak
 vsytko inora byt vsta-
 dac na velkopolckej
 siemi — klapot jest
 tylo s presporadka.

V Salovic tegorocnym
 manem Ira abraz, jeden du-
 sy alejny p. t. H. Ksiacie

Pošnorodne halbi, stare
 mladost i supetare mlode
 satopiane v madlitro besio
 da na svoj sposob — to
 moja spezialnosc. Poiv
 nocerime ystavian du
 Ey pastel predstavajey
 stary vesivacsky v ulora
 i v sledem stroju talga
 do tona mlode v strohant
 drevachy. Postare na
 staralnej vrelkosti, typt
 „Gros chagrin“ —

Nerdo a bardo malo
 Palacko v ystavilo tego ro
 ku v salonaeh parystick
 pravda to, io i garotka
 nasych artystov samer
 knjzka Pary i musejda
 voj co rolu, chac sa to ma
 my snorn novego tutej

malarsa - polaka i to
 jego wreszcie, Wactawa Szymu,
 nowego, który od jesiennego
 i całego swego rezydencją osiadł
 w Paryżu. W jego kasy,
 nowi pp. Michalewiczów nie
 nowego, chyba, że panna
 Helena bawi obecnie tutaj.
 Pani Górska zawsze przy
 Kwa, niedawno data wte
 coś przedliczny, na któ-
 rym wielkiemu rezydencje
 kadyśś wesołości
 z Paderewskiego i sa-
 pomac' woy z artysta,
 wie tutaj miary zeta
 Grecja Adamowscy z
 Bostonu. Mira Heller
 śpiewała, lecz nie miała
 wielkiego powodzenia.

A propos s'exprime, me venant
 de Paris, nous sommes, c'est par une
 Loda Schwarz bavière ma,
 Alig & Parys. Récemment
 arrivés de la ph. Ryb,
 Karsy & sauplajz poton
 état de la musique.

A côté s'exprime la ph.
 Kaldrich? Praty im ple,
 état me possédant
 & mltary, & s'exprime
 me nous voy & me,
 praty panig Mary G, c'est
 dit de s'exprime praty,
 Kovaten & photograph
 c'est s'exprime s'exprime & s'exprime
 mltary l'œuvre mltary
 s'exprime. W Gotachorise

przy walnej chorli napis⁵
 się do Schardnicy, a Paui⁵
 gals najuprzejmiej pro⁵
 się nie zapomni⁵ o dobro⁵
 wolnym wygnaniem gals³
 chorstom i w tym celu
 zawsze miłej mi⁵ uory
 adres. Licząc dla całego
 domu Paui, co kam⁵ ex
 cularę, porostaję i w⁵parani⁵
 wyotnego. Naem⁵ du
 Mieczysław Rejzner
 adres od 25 b. m.
 M. R.

Gotuchów
powiat Bogusław
(W. Księstwo Pomorskie)
 nota: moim adresowi po bulwar

~~134~~
135

Pisatel. 2 kava gao

Kielmarua Pani!

Kde: chuti saviadnyj
sij o smereci nuzna Pan
i pospicran s vypravani
jeh najvicessego
vospitovnesa dla Muzjot
Koch. Panistva. —

Savdo mi fuzjto
se ne lody mozt na
vet addai ostavusej fuzj
stugi, leec pestem

112

občasné chodí na Fu.
fluency - kto nie
jav. stuzo jenere po.
stiva ta pnykra cho.
roba.

Luzatku dra
cuntham

Abeyster Regner

~~118~~

~~118~~

136

u,
e
ho,
ho,

4

3

10/11

Lasciate ogni speranza
"Voi, chi entrate!"

38
137

By się rós naprawi' rousig

Wosch. 29 Czerwca

Wielmożna Pani,

Z przypuszczeń być Państwa
staryt & życzenie pod
siemnej. Mając bardzo

28/6/82 34

silny katar niczego jest u mnie
obscianam.

Przyjdź pro Panie o naszą
czonej gadsinse.

Wdalo mi się namóścić Go,
reckowego, by nam Lona
srypyt, bescie na nas cze
kat o 2 gzej na plan Cha
Telet. Specjalista ad nosie
hardziej bytly nam przydatny,
les aby medatka nasa
2 rykollim iacualkim
Morystar Rejiner

Rupis

138

Mariaebud 24 Mai 92.

Gnuzlich gruasat, liebe Frau von Mlodnicka!

Ihr sonnderlicher Ausruf liegt vor mir und die Brautwerbung daselben soll nicht ungegrüßet werden! Ich wolle ich schon längst wissen und für ich soviel als für die allerliebste Mithras bester danken — aber ungeheure Gedanke lagten sich erst in den May, bis ich endlich für ein richtiges Mündchen dankte. Du, wie ungeheures Thema schreiben zu können! Alles was du von Frau und den Frauen und mittheilten interessirt und sehr; mir dass du noch immer nicht ganz gesundt woren, das mich sehr leid; Gottverdienst haben du sich mit der ganz gesund! Dass das Klainste solches gefolgt, nocht, ist eine große Freude und besonders schon das Zusammenarbeiten von Mithras und Frauen! Haberaufreigen du sich

mir nicht! Wohlige Raume bedürfen immer
 der Erleuchtung bei noch so großem Zulande!
 Gottlob wofals sich hier von ersonnener Bewegung;
 aber von Zeit zu Zeit füllt sie sich unzufällig
 zu jüdischer geistiger Aufzucht. In die
 großen und der Bewegung hat gewiss das ich
 in personem Tugend viel Trost und Freude
 und doch war sie unzufällig in Gefahr, die
 Tugend zu überwinden und Mensch dursich zu
 leiden. Hier, das hat, fortgesetzt
 Sonntags, die die nicht bei und gegeben
 haben - die Louis des Gastgehaltens und
 Verdienstes Gneibroyer - das sind seine
 Pflichten nicht gewissenshaft müssen wollen,
 nicht aber jetzt auf die Welt hin, d. h. die
 die nicht nicht nicht, ich nicht Zulande
 nicht nicht; die sie ist unruhig - und gewiss.
 Durch gegeben, das Gold, das die Tugend
 bald vorübergehen und wieder ganz gut
 werden!

Maria und ich haben die Missetat nicht
 sehr viel gelehrt; beide müßten wir das

abspantlicher Einflussung in unsern Gott zuflue. Muoin
 an demselben Feid Junius, ist 14 Tage ungesu
 und ist unanuehlich Doubs uief, obwohl den
 Aufull ein gelinder war, gar nicht zu fahen. Das
 Urtailsprouef des Rozfab, der uief fräfer
 pflichte, uuefste ist dufar biezpflichten uiedies Gouid
 ist es nicht so pflicht uaf den pfonau Muoinbud
 zu uuefpan, uuefgleich es uief der Malt gar viele
 froolichs plätze gibt, die man ufer Aus zu
 uuefpan uuefste. Muoin ist in Müuefau

gublibau, fuen mit uie uuefpan; uuefste
 uuef uuefste den Muozig uuef Zuefzig uuef
 baraitau, uuefste uie uuefpan uuef
 froolichs uuefste uuefste uuefste. Uie
 Zuef uuefste uie uuefpan uuefste
 uuef M. Oktidius uuefste uuefste, uuefste
 uuefste uuefste uuefste uuefste uuefste
 der uuefste in uuefste uuefste uuefste.
 Pater Auofrin ist. gwar in uuefste uuefste
 uuefste, uuefste uuefste uuefste uuefste
 uuefste uuefste uuefste uuefste, uuefste uuefste
 uuefste uuefste uuefste, uuefste uuefste uuefste
 uuefste uuefste uuefste, uuefste uuefste uuefste

Dorothee zu respektieren und seine Inspektionsreise zu
 folgen. Es soll ihm dort verantwortungsvoll zu
 gehen, d. h. er muss alles aus seiner Verantwortung
 und seinen eigenen Kräften heraus
 nicht zu verantworten in seiner Verantwortlichkeit
 als relatives Aushilfsmitglied.

Mein Freund und Sie sind die Tochter
 wieder in München vorzutreten zu können, und
 einige Abwesenheit und die Gefahr und alle
 Pflichten zu beenden - wobei das Auge
 des Vater nicht lassen wird - was nicht
 die Gefahr in die Gefahr, die Anfangs so gar
 nicht begründet war, doch von Nutzen sein.
 Aber diese gehen sich in den Jahren
 und die Zeitungen wissen sich auch in den
 der übrigen der man sich folgen lassen mag;
 die die Synode selbst beizubringen - die zur
 neuen Jahr und die verschiedenen Geschehnisse
 sind doch notwendig für die Zukunft und die
 sein. Aber nicht ist die Gefahr,
 Frau und die die Gefahr, die Gefahr und die
 die die Gefahr der Gefahr und die Gefahr
 werden. Gott wird Frau und die Gefahr
 die Gefahr der Gefahr und die Gefahr

Wien den 28. Jun. 95.

Meinthe, liebe Frau Mladnicka!

Wenn nicht etwa mehr oder weniger ein Dytal bei uns, so hätte die schon früher Antwort auf Ihre letzten Briefe gehalten und die Ausdruck unserer freudigen Tadeln an dem guten Geffühl Ihre letzten Zeilen! Mögen diese unsere Worte nicht glücklichen Lieder von uns fern und von uns fern!

Bei uns ist, wie gesagt, der Anfang des Meines die gute Gewohnheit und auf die Fortsetzung läßt sich nicht erwarten. Die ersten sind schon im Tag in Zeitung nicht mal, fast wegen der großen Güte, von dem ich bei einem Anblick zu kommen und auf die Erfüllung der Dinge nicht; das ist ein mal auf die Zeitung

wo sie sich noch zu dem nicht annehmen
Uebel eine Anstellung sucht. Auf Euer
wie im Brief, das noch 14 im l. Forderung,
wo sie aber trotz größter Wohlthat und
liebender Pflege nicht besser wird. Man
schiebt es, auf dem ganzen Verlauf der
Krankheit, das sie vom Anfang an
nicht anders nur als eine unregelmäßige
Zuführung, die nicht weniger will und zu-
genügend nicht wegen Gleichförmigkeit
und so. schmerzhaft, sie nicht. Ich
gott, das doch nicht alle schmerzhaft
abzugeben und nicht bloß im einen sie
erhalten im dem andern auf eine Weise
die Notwendigkeit zu haben. Aber
diese Anzeichen haben eine bedeutende
wird, ja sie will, können dagegen
Linderung zu bringen, z. B. man, im
Augenblick nicht mehr unregelmäßig
Erbauung und Güte befestigt sind. Diese
die diese Briefe Ihnen wenig bringen.

Als ich zu demselben Jahr nach Sie und ich nicht so
 sonderlich Knecht oder ein lieber Lausitzer
 war. So wurden mir auch ein wenig zum
 Nutzen, aber nicht ungenügend. Aus demselben Jahr
 der sonderlichen Art des J. Aus demselben Jahr
 der mich nicht Knecht und nicht ungenügend
 über die Fortsetzung der Missionen von
 H. Adilium und die Mission in Afrika.

Die Niederlassung der beiden Missionen
 wurde mir nicht gut von mehreren Filialen
 Gesehelt, Mangelhaft, Gesehelt für
 mehrere Sprachen und in dem Jahr der Missionen
 das soll nicht nur nicht mehr sein
 Aussiedlung vorgenommen werden.

Nur von, als ich in demselben Jahr
 Gesehelt, der selbigen Missionen
 Lied von Gnade Gnade Gesehelt. Die alle
 selbigen Missionen als Auscilius Christ.
 So ist sehr gut gelungen, von nicht
 notwendig. Außer dem von demselben
 Lied vorgenommenen Altona die Missionen
 für christliche Missionen

gedruckt auf noch nie andern, von ihm ungenutzt,
für Künstler unter dem Namen, Künstler Galle,
Kunst für israel. Kunst? Dies gibt uns sehr
sehrn Mayen zu nenn, um andern sich bei
Künstlern Meisters beizuliegen. Ein Proben der
Gabe der Gassekunst der „Gassekunst“
zu, die häufig auf der Gasse und
nicht auf der Qualität. Ein und gibt es aber
auf nicht mehr viele Kunst und die
Kunstwerke sind häufig nicht Kunstwerk
und geben 6 Subjektiven neuen Original-
Gallen vor. Meistens in Gallekunst, die
unter dem Namen Kunst viele Mitglieder
sich erworben, auf ihrer Kunst (sofort
wirden).

Mit diesen Kunstwerken, neuen Kunst-
werken und wie es die Kunst der Kunstwerke zeigen
und nicht besonders große Kunstwerke
kann jungen Künstlern

von

zum Anbau

Lassen Kunst

Dieser zweigeltige Fundus mir
 habeis vor, die meiste Arbeit.
 Die feine Risse und Ruffen soll
 sorgfältig, Lichte und Bilder
 sind sorgfältig zu befeuchten
 zu geben und sind sorgfältig
 in die Risse, das wir los sind!

Die alte Gussstange muss
 gelöst werden und wir müssen
 sie sorgfältig abwaschen.
 So können die feinen
 Risse in der Gussstange
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen und die Risse
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen.

Die alte Gussstange muss
 gelöst werden und wir müssen
 sie sorgfältig abwaschen.
 So können die feinen
 Risse in der Gussstange
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen und die Risse
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen.

Die alte Gussstange muss
 gelöst werden und wir müssen
 sie sorgfältig abwaschen.
 So können die feinen
 Risse in der Gussstange
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen und die Risse
 sorgfältig mit Wasser
 abwaschen.

München ^{4^{ten}} ₂ März X
143

1891,
Liebe Frau Madeline!

Obgleich wohl noch mündlich
Zeit wäre, schreiben ich doch
schriftlich eine Einladungskarte
für den Tag des Festzugs. Malen
Sie und die lieben Töchter
ausfallen bei uns herein, so
sind Sie freundlich eingeladen auf
Donnerstag den 12^{ten} März
mittags. Von 9 Uhr an halten
wir uns bereit, weil wir
nicht wissen, ob die Gedwänge
groß sind, um 10 Uhr verläßt
der Zug seinen Hauptort,
wenn es zu uns kommt, weiß
ich nicht.

Mit freundlichen Grüßen
im Antwort bitten
Ludwig Ringel.

MAR 19
9M



an
Frau Maria Wlodislaw

Tafelbergstr. 38 II.

Bortnicki 23 marca 1884 ¹³
144

Wielmożna Pani.

Stwierdziłam, że tak bardzo się zadowolili
z tak niefortunnie wziętych
tasakawych panstwa nami-
nistrów. —

Rydzisz Sary z francuskiej
napisem, którą mi Pan
Grelinski uprzejmie do
Bortnick przysłał, przy
najbliższej mojej bytności
do Lwowa przysięgam i

14
wielmożnej Pani z przy-
jemnością w zamianę za
exemplarz premiowy towaru.
stwa lwowskiego odstąpię-
W nadziei że te słowa
Państwa w dobrym zdrowiu
zastaną zaszytym szkie-
pa dla Lili i proszę byś
radyła Wielmożna Pani
przyjąć wgrany wysokiego
powarania i crotobitności
z jakimi kreślę

Maryja Roda Kowalska

14

75
145

w

y.

ny-

in

o

11
10

go

u

z

44
BORNA



146

Wilmorna Paw
Wanda Włodnicka
Ulica Limonowicza 10
Lwów

42



21. 2. 1875

Versailles den 21. 2. 75

501 147
578

Liebe Frau Morin,

Ich hätte schon längst Ihnen
so freundlichen Brief
geschrieben, denn ich denke
gar oft an Sie, und
mit immerwährender Zärtlichkeit.
Acht an meine Liebe,
aber ich hätte Sie nicht
müßig, wenn nur von
Lemberg abwesend, und
seit Ihre Rückkehr bin
ich so oft abwesend gewesen,
sodaß ich so viel zu spät

gefalt, daß ich noch jetzt mit
 allen meinen Leidenen nicht
 fertig bin. Sie müssen
 aber nicht zollen, und mir
 muß oft von ihrem Hofpar-
 lam einzustehen, auch von J.
 von Herrn Metternich's
 Befehlen, dann ich vorzugs-
 weise und Berathungen, und
 was Sie alle betrifft ich ein
 neues Interesse für mich.

Ich würde mir für Ihre
 Wohlthaten am Kaiserlichen Hof
 und ein ganz einfaches kleines
 Pensionat zu finden, es ist ganz
 einfach und ich würde mich

Liebe ab täglich bringen soll
) ^{Wen} man da nicht ein wenig zu
 erinnern. So ganz sieht ich
 das Pleidgen selbst gemacht,
 wenn ich nur gewohnt sieht
 man groß und bist das
 Stücklein ist; so muß ich
 aber die Marmen selbst bitten
 für ich Pöppelstein Schmei
 darin zu werden.

Mein Gott ab weiß gut
 und die Tage fließen
 muß soll mit demselben
 wußig, aber gar zu schnell
 sehen die weiche Gerichte
 Pöppelstein immer nicht

1774
 1775
 1776
 1777
 1778
 1779
 1780
 1781
 1782
 1783
 1784
 1785
 1786
 1787
 1788
 1789
 1790
 1791
 1792
 1793
 1794
 1795
 1796
 1797
 1798
 1799
 1800

schick; ob felle aber so ein
 immer seit einigen Jahren
 von wasser her; und
 hat ihr hiesiger Gemüth seit
 immer Abgeschwächt gemacht?
 kommt in dreytheil des Jahres
 in Gumburg auf oder, blickt
 von noch immer nach Brabant
 doch, in fange, und fange in
 einem fort, in nicht schlafen,
 meine Lili duri Welt
 küssen, fanglich küssen, und
 die wasser, lila yika
 Lora Madonka, daß in
 sind ferner ferner ferner
 wasser her wasser her
 Lora de Romanet

517
~~497~~ 148

Mademoiselle Leonie Blühdorn.
mit herzlichen Grüßen für
Alle. — .

578

498

150

Mademoiselle Léonie Blühdorn
Kraft können durch für die Eltern
nicht geben sind alle sehr dankbar ge-
früht. Meinem Jungfaltung an die
Frau Gammelin, in Bitte um und si-
man daß für meine Liebe, liebe
Mutter

~~500~~

~~493~~

~~501~~

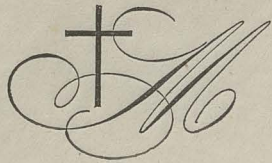
154

Mademoiselle Léonie Blühdorn.

~~522~~

2.1.1877

502
152



Messieurs Olivier et René DE ROMANET; le Comte Jules DE BEAUMONT; Monsieur RODAKOWSKI et Madame RODAKOWSKA; le Comte et la Comtesse DE ROMANET; le Marquis et la Marquise DE CHERVILLE; le Comte et la Comtesse François DE BEAUMONT; le Vicomte et la Vicomtesse Edouard DE BEAUMONT; le Révérend-Père DE BEAUMONT, de la Compagnie de Jésus; le Baron et la Baronne DU ROURE; Monsieur Eugène BLÜDHORN, attaché à l'Ambassade d'Autriche à Paris; Monsieur Richard BLÜDHORN; Monsieur Sigismond RODAKOWSKI et Mademoiselle Marie RODAKOWSKA; le Vicomte et la Vicomtesse DE ROMANET; Madame Gustave DE BEAUMONT; Madame DE RUSSEGGER; le Vicomte Fernand DE ROMANET, Mademoiselle Mathilde DE ROMANET; Messieurs Armand et Louis DE ROMANET; Mesdemoiselles Jeanne, Marthe et Madeleine DE BEAUMONT; Mesdemoiselles Valentine et Béatrix DE BEAUMONT; Monsieur Scipion DU ROURE; Mademoiselle Anna DU ROURE; la Comtesse DE SEMALLÉ,

Ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne de

Monsieur Victor - Prosper - Gaston Vicomte DE ROMANET,
Chevalier de la Légion d'Honneur,

leur père, gendre, frère, beau-frère, neveu, oncle et cousin germain, décédé à Hyères (Var), le 28 décembre 1876, dans sa 41^{me} année, muni des Sacrements de l'Eglise.

Écrivez pour lui...

Hyères, le 2 janvier 1877.

~~555~~

153

~~536~~

Lwów 24. 9. 1887.

X
154

Droga Wai'diu - miataam cołaś ci wie, pisać do Ma-
ryli, bo interes mego dziśnjnego listu jest do niej;
ale piszę, w tak rozdierającej chwili, że coś z tego
będzie zapewne w negu listie. Ma tego wola, napisać
do Lidie. Wyobrai sobie, że Wiliuska wyjechała z Ma-
rynią, na objawy familijne fundulabue, tyżensiem pised
dwoma dniami tu alkocharny jedynak. Maś rozsko-
rowat się, na oko, pokarato się, że oko ciosowało do Ma-
tek, rozroda w głowie; od pierwonij dwiuli nie było
wiadziei, cooraż robiono operacya, żeś kowa od rana,
wysłoto bu matki, bo coś porobiono z tógora,
mami - pojmuie. Tak wo jak się to ma, nie odbija
na dwie godziny ma tu być matka, w zastawie, jak
ma, jak ci uć tyca. 'jak to pojmuie.' To strasne
pytania, a utowik kony się, w obe strasnym cionie
na jaki patay. 'wzrypy jstisiny wypracuwiz, po-
rogatka i nie wiemy, gdzie myśli, sponad. Jedno
tyłaś moie upokajaj; że nie bu cotti. Poza i
wzrypy co od Niyo najmudziej postanowione.
W głowie ni się obraca, sui wiain jak i wytoie,
interes w tto negu piny. Jstis prośba do Maryli;

8
iżli nieawowicie o narysowanie ciotki blagajęcej
na nagłówek zatępnego tu wiersza - co traktować
sobieju jui próż, ale coś okyduję, otoi ja ujęo
wiece, ie to Maryla dobie narysuję a luyder
rac Wiednie odbyje - nie wiem co ma przed niem
wstaćwie ma klęci blagajęca, wstawiam to warty
fantazyi, ale niewie przed zastępnę. - Asur ta nie
cierpi wotoli, ota tyn jioz, choi ni w gtorie tyn
ko się pieworaca i ujęo o tyn jioz i tyn matie.
Krotę wory sy zdrowi jioz i ujęo, mas w Kropyń
rmit nam bardzo przyjemnie, a ota ujęo nie oję
salam ci na Twój list to powieie sawi deieie
a more się i dowy stau. Iis ham tyn dany
wora i Maryla i pory, o ujęo ujęo oję
w rae odnowy - susyoluij

Tvoja

Jadwiga Kluczyńska

Dwie moje raki Twoje caly. Maryla ziedly

9
155

9

ey

ure

o

rs

o

ey

ie

ay

tle

o

off

er

o

o

o

o

o

o

4

W noworoczną noc.

panu J. S.

O niemajomy nasiej t₃knij dusy
Jestrieny roku.

Maie jeni ubrojny w nanz₃dria katusy
Jdzcy w mrooku!

Keu tobie drizce wyciggamy rzece
Wodcu nicomany.

Wotajcu w trowozi odpychanej mze;
Prad^{cy} p^{de}nebt^{de}gany!

Twoj brat roszony gamazy na nibie
W petni swiej moy...

On byj okratny i wyppredit i^{de}bie
Jak upicor w moy.

Obca potygo! Ty b³gd³ mitosciw³...

Gleba rozana,

Prilgory muj po nij stopaz sprawiscotiw³!

Stuzyc u pana!

Jednym narodem nie miotaj, o drągi
Jak falą morna.

Ta wojna, płyną purpurowe strugi,
To śmierci rosa.

A ja gdy widzę, głoczą, nasnamoną,
Gwiardę, mitosiu
Na którą składa wagę nieskoinroną,
Urok, jedności,

Wolam: Przechodniu, patrz, gdzie stawiam nogi
Ni deptaj matki.

Stancij paru letów jedy naltow progi
To maty światek.

Nie ruszaj gwiazdek, bo nam sjiem w niebie
Dnie byśmy byli,

I byśmy tylko o stopień poza ciłke
Dosi się, ubliżyli.

Wiem bać, mitosiu. 'Ja prona, za niewu,
So jist za drogie

A lepne dure w mają, na niewu
Zwi ślady srogie.

Ach bądź miłościwo. ' Niech twoje czołowe data
I dui, pauptyna,
Półgostawione, jak te ciche lata
Co w myśli giną.'



Jadwiga z Ekielskich Sawczyńska

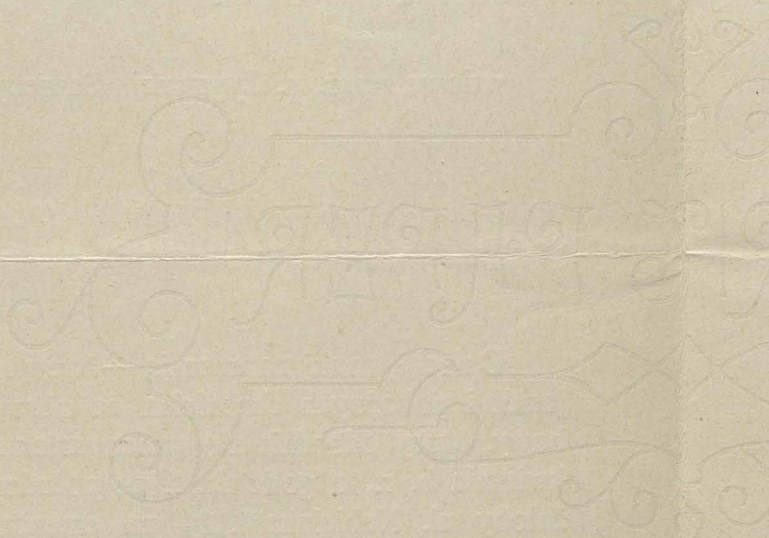
wdowa po ś. p. Zygmuncie Sawczyńskim

po ciężkich cierpieniach, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 10-go kwietnia 1906 r., przeżywszy lat 68.

Dzieci i wnuki zapraszają -- krewnych, przyjaciół i pobożnych chrześcian na obrzęd pogrzebowy, który odbędzie się we czwartek dnia 12-go kwietnia b. r., o godzinie 4. po południu z domu żałoby ul. Nabelaka l. 24 na cmentarz Łyczakowski.

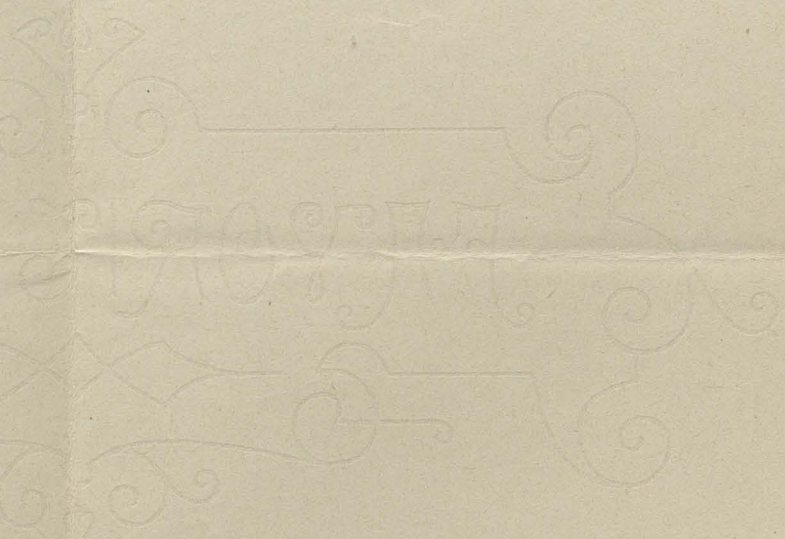
Lwów, dnia 10. kwietnia 1906.

70



~~70~~

~~74~~
159



Swi 8. 24. lipca 1840 r. ^x

do W. Morsztuchowej

160

o W. Lichnerman

Wzajemna i kochana Pani!

Porzucam A. kielasa p. temu, to mogla
krobie i przedziwniej w sprawie polu
krobie, nie kocham przez kochana
Pani, p. kotlarskiej siostry p. Wladyslaw
ka Wielkowskiej. Wzajemnie sie z tem
wprost do p. Stanislawowa Tarnowskiej
p. prezesa naszego miasta i jedynego
osobistosci, p. ktorej nie moglam wytraci
te jestli tylko bedzie to staniem, nie
omieszkam. Sprawa tyca Adama z
Lajsa Rogoza i kulturalnie, odpowiedzial

mi, że sprawę tę poruczone jest Kłodzkiemu
jego sprawie i że najwięcej się ma, że
kawał kawał o niej z Mieszkańcami i
że obaj Tawali sobie chcą wadzić,
leży się trochę daleko. Wierzę, że po-
dany - trochę Kłodzkiemu miżna Michiewi
w ofiarowaniu - nie znalazł: bo biblioteki
względnie do obrotu - w Kłodzku
trudno było tego właśnie Kłodzkiego
przeformacji i fundacji w tych miejscach
nie wzięcie - w innych jak np. w Otto-
hinsu, nie można stworzyć nowej sprawy
bo nie ma na to fundacji - a sprawy
istnieją do obrotu. Wtedy też ma
razie

że nie więcej nie będzie można zrobić
 i tak tylko będzie się sprzedawać to fundacja
 jest interesującą historią, która
 będzie to być może roku sprzedawać wolno.
 Jest to wprawdzie bardzo. Mr. Janowski
 należą do Kuratorzy tej fundacji i oba
 miał nie prawnie, że się to może dać przez
 prowadzić. O tym nie wolno nie mówić
 nie, bo może być to było wyjątko, aby
 powołaniem wprost do Kuratora tego: jest
 to jednak podziwne przedmiotem prawnym
 Władze. Wychodzi mi na myśl, że
 po śmierci Głowacka Schmitta nie ma
 bibliotekarzy, w bibliotece Wiktora Ba
 warowskiego. Ja nie mam tego Głowacka
 dnia, którego prawnie, który był to dnia to

lung
 ie
 l
 tu,
 fo
 wiko
 istek
 ych
 ato
 e
 Otto=
 radz
 dy
 co
 ajie

jechich stotinkach nie moze wiec tam
 to tyje wygledzie nie sonyja - ale jechib,
 szanowa Tomi szanta Rogoz, ktoby jechia
 fil. Szewalski, a Baworska ma je podziuj
 to szanta, je jechi on ma tyje klachety
 le albo mozyby kochas - ale jechia
 by p. Mick. ma biblioteka. Nie wiem
 co jechia szewalski - przypuszczam, je nie
 ile, szoro szewalski szoro jechia szewalski,
 ktorego ma historyje szoro jechia szewalski
 bil.

Tyje moze napisac o sprawie p. Mickie-
 wicza. Ale przypode, nie szanta jechi
 szanta. W Krakowcu, bawi szanta szanta
 jechi szanta. Nie Mickiewicz: rozwinany
 w Mickiewicz i szanta. Szanta jechi

162
co z Mian ma swiatek Szwajcarszy. Mowca
de koscioł do Grobi - zwyczajna praca.
Stowarzyszenie z Północnymi - i mowca
było Sobota z tą sprawą i woi die
do niego. Ja, Anonimowa praca Wójcik
na pikniasie bode.

Wspomnienie najwspanialszej Kolumny i
Kolumny Dania, ta mowa tak bogata
rytmem i białym i czarnym słownictwem
a proza mowa, że światem i sto-
latem. Die, jak najwspanialszej z Kolumny
wywodzi, ta, którego powierzenie, nie
jestem Kolumny Dania, która wzięła
była.

Kolejną przedmiotem Kolumny i

6
Kochanowski Jani reglary prawdywego
powojania, a jakim dla niej to-
staje

Wawrze oddany przez

Henryk Sawyński

1. Marca 868.

25
163

(181)

Mój pauciny serdeczny Precjuszku!

Tę miłe też roztrawiasz Twoim słowem,
kiedy, prawdziwej szczerości w kładzie Twem
lisicim, i naczekawujesz miłością, jakby rozkawała
dla Przewodnika naszego, - a temu samemu wy-
ciszkasz też, smutku i radości, że mi Przej
przebiega porastawit siostroye goadna, serca
jeje. - Niektaj Panpusin babe je mesie b
skruputał w wyprawniach my, bo imnie te try
wielkie, ulge przywarze, a najlepší dowód tego,
że je kilkakrotnie porczytuję je sobie. Dla-
tego będę pewna, moja droga Panpusin, że te
fiolerski całim sercem przyjetam i ucałowalam
jak biedny nasz Troi, byłby to użycie; - foryman
je warklannej puzrze rampnie do której co
chwila nos wchładam, - i pewno niewięcej
gdy li powiem, że do tej pory tak pachną, jak świe-
żo serwane. - Ciesze się już tego myśla

i z każdym dniem chwila nie zbliża się
 którejś chwili do serca przyciem, moja droga
 Panysiu, i powiem ci jak mi było kłopotli-
 wa Tobie; - dziś pamiętam najszczęśliwszych chęci
 niemały, czasu oznaczeń, kiedy by to mogło
 nastąpić, bo chciałabym nie, z clannymi i
 Karantem, wybrać, i z czasem być na chacie
 nasz Oldri, bo trudno by mi było dwa razy
 z domu nie wyjechać, - nie dla amparu,
 ale dla obrydlivych finansów, na które to
 wspomnienie zawsze nie wdrygam. Nie
 długo przeszły ci pieniądze za bilety, i reszta
 nie je jeszcze przed terminem ciagnienia o de-
 licie jest, gdyby jeszcze miała jakieś nie-
 spieniężone do tej pory, to mi przeszły, a wszelki
 kłopot starać dotrzeć. O wszystkim nigdy nie
 nie ci miedanac, bo dlanie był tylko smutny,
 i niewielkim snem. Starachet nazywał Hai-
 di calije, bo kurie, bardzo często mycalije ile

+ Oldre z Ouyshidowu...
 + wosk...
 Wleboten...

razę fotografię Twoją, pokarzę, a drugę serdecznie ją wygrzebię, wklada pod powłokę, i tak ratę rękę przyciska do siebie.

Mamma by bardzo prosiła lekarstwo obierane na lubięcych rozgorzewające napoje, i prosi byś magła odwołaną powrotę przestai.

Baj z Tobą, mają drugą Pamursiu!!!
Twoja sercem całym Mamma

Mamusi i Ciaci najserdeczniejsze pozdrowienia
i nas wzywać!

Amalka mią' dragi!

Froterek najroześniej nastawiać: 'Dziękuję Ci' dąsko za pamięć o mnie, my się, kim faktycznie nie możemy - tutaj nikt nie widział gołki - piersi od Ciebie tyły. Adyś pamięć tył unas danieluie się, i drowie Twoje ha'go za'wrażyły - Baga dzieki pamięć adyś - Szal i'ut aniego ras Naprawdę o'wiał parakai w szafkach

198
Ony skienicrowa mi da nas nie puzre, koiiny sie
czy nie chora Alodia, kiedna ona xtem Jiligrano =
= mem xdrauciem. Daciu dy xdrauc daniel nam
Aniolka maj. — Obraz ten Olejny "Pozegnawie", dachie
na Wykladnie w Lomwie pasitam pania, Mr: Taiduerge
= ke, aby adetata tam. Od Jelen'skiego ani Krajewskiego
tute niedetalam, mieniem co sie, tam robi.

Obraz Napoleona do Wiednia mi adetati — a sprzedany takie
nie ued $\frac{1}{2}$ by mnie dali znae — brucha sie, uobraci
w ciepliwade! — Pan Markowski xna dabra Krajew-
=kiego miedhy mu napisat tute x zapylaciem kiedy
ukonica, sprzedane poracelnych ^{cajil obrazy} xacckij koiia. Do ad
tego zamowto przemienienie ciata — a procie mu co
odpowiedze. Miliamy xazy prajickam az do senca mego
palcicaz, Co, Baga: Malu najewisporzej!

Manusia

Zalno unas adpust, i chy
Jezuska, bez gorceka uprosimny
taski dla narrego Aniola.

13 Marca. 869.

Draga moja Waidaru!

Jakże mi trudno jest, co pojmujeś
 zdecydować się, i wzięci pióro do ręki
 żeby Ci nakreślić o wszystkim, i o
 wszystkim który Ci bliżej obchodzi.
 Ale pojednawczy się raz na raz
 z smutkiem i tęsknotą, w których
 i więcej miemi dążyć koczować; że
 tego to nieśpiesznie jeszcze dziś zakomun-
 nikować Ci co starawicznego co do
 mojej sytuacji. — Opisz Ci o starie
 zdrowia biednej naszej cłameczki,
 która o tyle jest gorzej, że straciła
 apetyt, już od 15 Lutego niewstaje,
 bardzo jej z padła z wiat, noga jedna
 spuchnięta, i dołąd mało co skłęsta, —
 gorączka która ją męczyła przez długi

mas, od dwóch dni opuściła, i jest
 o tyle silniejszą, że svedzi chwila
 w łóżku. Niemato przyczyniły się
 głupstwa, i niekouskwencje jakie
 zachodziły obecnie w stosunkach
 moich. — Trzeba ludziom przede
 wszystkim, bo niewiedzą, co czynią!
 Zdaje mi się że doświadczyliście
 — Trzeba przede wszystkim!!

Chciałabym o ile jest w mojej mocy wy-
 nagrodzić cię — podwójnie te
 przykre chwile, — przeplatając je
 więc zyskaniem interesujących dzieł,
 o ile jest sposobność do stachania,
 i wprowadzając mego Kachutka do
 bawienia jego, a wiesz jak go kocha.
 Ohoj Boże! czy też chwile klęski do-
 tąd chociażby trochę wyznagodzić
 smutne, i straszne epoki w jej życiu?

Wzgardzajcież, proszę, Dni poświęconych dla uwolnienia
swoim gorączkowanym, są to dni
letargu, które są wielką ulgą,
ludziom niecierpi, gdy je Bóg w
porę z ręką. —

Musieliście wiedzieć i dawać mi wiadomość o to-
warzystwo Antytypografów — literackie
sprawadziło i Paszka muje
działa naszego Biedaka i przywłasz-
czył własności, i stał się dziś, to jest
13 są do oglądania w hotelu Jaskini.
Ja, one na Dachód Kasy expow
wane. —

Wybieracie się z Jaskini do tych na-
szych świętań, ale obiorę porę w
którejby mi tego webyto; — tak jak
wielki churancę grancę nabazienis
wa bo mi Ono wczności Ducha Do
Boga, tak i tu mi potrzeba cięż,
spokoju. —

Wolny chwila, dawiasz Ci jakiego
radzaju sy utwory, showaz umiej
wiecej wiemy w podrazas swego
pobytu w Gorym stworzyl. —

Trisham by i polecam Twoj
pamięci Twoja Mama

Tranawnej Mamie i Cioci najprzedczniejsze
podrazawienia od nas wsrze & kishp

Laskawa Pani!

Najwyższą niedelikatnością raczyła
 się Pani powodować, — odmawiając
 nam wielu prac s. p. brata naszego
 Arthura Grodzkiego w tej chwili poro-
 szających; — odmówiła Pani bez wzglę-
 du, w chwili gdy tytu, racząc się od
 Monarchy naszego, Króla Stanis-
 ława Tarnowskiego re. Pniałkuli,
 H. Włodzimierza Driedawskiego,
 i wielu innych możnowład-
 ców, wprowadziła rozkoszanie pojąć
 styli usiolećnie panicy tego, nadsetając
 bogactwa prac na wystawę w Krakowie
 urządzoną, przez Zarządztwo przyjaźni
 sztuk pięknych, a która drugi raz
 już się niepowodowała. —

Przez lat 14^{cie} powodowaliśmy
 się wozem z bratem Sarostawem
 wygórowanym, nierozsądnym, delikatnym
 i niepraktykowanym w igłach stulciami
 Dnia upowierzyliśmy nas Pani do
 rąk pani Tej, - jako drogą zastępcę
 Pani sukcesorki - Albumin -
 Dzienniczka - pierścienka i monogramem
 s.p. brata naszego Arthura
 Brat nasz Arthur wyjeżdżając z
 mego domu do Paryża, gdy był
 przekreślenie prosił o mały rysunek
 nekret do albumu mego, odpowiadając
 wiedział zapewniając mnie „Paniig-
 tek dość po mnie dostaniecie
 gdyż w razie mojej śmierci al-
 bum moje zostanie własnością
 się waszą, jako jedyną, opuścić
 na, która wam po mnie nie dostanie”

Oto są Jego ostateczne słowa
przed wyjazdem do Paryża. —
Arthur nie myślał o śmierci, bo
cieszył się powrotem do kraju,
wice nie robił żadnych rapirod —
i dla tego to nie zostawił nam
żadnej pamiętki. —

Pracę wice Pami odpowiednio
mnie loszawie, na jakiej pod-
stawie zostalas Pami właściciel
tego wspaniałego racy? —

W nadziei przynajmniej odpowiedzi
porostają podług tej

Maria & Grzegorz
Sawicki

Kraków 9 85.

Wzrost Krakowski. Do końca bieżącego tygodnia
pożni ros u brata Sawickiego ul. Szlach. № 44.

26

do nr. ⑦

27
168

Wielmożna Pani
Wanda Młodnicka

R 304 5 78

we Lwowie



Ullica Limosowicka N. 16.

88



+



4
170

(S)

Za pół godziny odjeżdża Arthur
na kolej, my zaś zaraz po jego wyjściu
dnie idziemy do znajomych na wieczór.
Czasu miemam wiele, ale zawsze jeszcze
dosyć na to, aby ci powiedzieć, że tak
jako Ciebie Arthur nad wszystkie ubóst-
wa, tak my Ciebie razem z Elżbietą
z całej duszy pokochaliśmy.

Dozwól ci powiedzieć Kochana Wandusiu,
i Ty nas także tak kochaj a dla Arthura
zostan na wieki tym najmiłszym
anielskim (jak Cię ^{zwykle} ~~zawsze~~ nazywa)
i całym jego sercem, a za to
będzie ci zawsze wdzięczna

Twoja Elżbieta

Obym Cię przodem zobaczyć!!

Niegniewaj się za poprawki.



29. 8. 1868

83

(171)

Frühchen Wandersko!

Czekatam polepszenia, i dlatego odłożyłam
moją korespondencję, żeby Ci uczęsta zatonąć
wikałowi że biednej Mamecie już lepiej. —
Ach moja droga, inaczej być chce, bo
do dristniejszego dnia niema polepszenia wiel-
kiego, najmniej wszelkich starań i
kousygięć jukie się; — jeżeli do dwóch
tygodni niebędzie znacznego polepszenia,
jestem już zdecydowaną, i zrobiłam potę-
mę przygotowania, żeby wyjechać do Wiede-
nia na kurację, — bo już jestem do roz-
płaty przygotowaną, jednakiem stanem
a ubogiem jej sił i ciała. — Ach moja
droga Wandersko, żeby nigdy nieodzawa-
łaś podałabyś sumiennie jukie z podzięk-
owaniem mi je dostali. — Wszakaj
wieszorem wyślę Ci kilka gadzinę &

wlecy Tybunzi strachy swiercyp powietrza,
 i spozhalam ci. Groszyniskiecp, który korat
 Cię podrawie, i powiedzieci, ie niepisze,
 bo jwi porostal Ci, jak ony wygrazit, dwa
 mardosy swaje, - ktore jak um wy
 adaje wsrpsthie uwedopstucienia dopelnia.
 Wolny skwila moie mi Danesier, jak
 porpzdritas szas u racnej Pani Skulimost.
 O sobie nie Ci uwedanosze, bo i co powiem,
 kyle mogtalym Ci Daniesi, co utlawiech
 kompletwie szony i wispizry, - Dalecp
 waly ramilkunzi i unikhuzi sumstughe
 skwil rozpanigtywania. —

Zawone calem sercem Twojej Mnie
 Zachanej Mnie i Ciaci serdeczne
 podrawwienia, —

22
 Kraków 29 Czerwca.

1848
19
9 Listopada

172

Przekona Wandriiu!

Jak Wy my tam macie? Szczęśliwie
czy jesteście zdrowie, — gdyż Bóg
tak bardzo wszytkim zdrowo utrzymu-
je, a mej biednej obywateli stan
zdrowia nie my my polepsza co-
kolwiek ni by silniejsza, się usup,
czego nadzwyczaj pragnę bo jeśli
ten postępek dui kilkanaście by
potrwał to natychmiast wyjeżd-
żam z Wiednia. —
Muszę też Ci oznajmić, że przysła-
my do oryginalu Arthurka Home
ty drugowym sposobem, bo Władzia
z rąk Grecich otrzymał w długi
100 fl. z czego się nadzwyczaj cieszymy.
Dawno mi Wandriiu droga
kiedy ostatecznie Ciebie w prazach
naszych powitamy bo bardzo =

nam długo czekać będziesz, —
nie odciągaj się więc! —
Oczekujemy z wielką nadzieją, odpow-
wiedzi i przyłączenia Twojej, — na-
tęraz przyjmij serdeczne uściskanie
odemnie i mej siostrzyczki

Twoja siostra

Macie kochanej i Cioci siostrzyczki
całyż polecamy się! —
Jasni całyż siostrzyczki wszystkim
Tani, — wraz z Władkiem?

We środę 11 listopada o godzinie
11 rano obędzie się w Krakowie
w kościele S. Maryi nowożeństwo
na rocznicę urodzin ~~Chłurko~~
osobę C. zawiadamiamy

Wanda draga!

Leżąc się oburczam na krześle i już zaczął
stąpić za tył; pisał do Ciebie i z tą samą
uśmiechniętą twarzą i sercem do Ciebie
pisał, lecz strach odroczenia się pogorszył; i znowu
do Ciebie potargi się, mniemam i dziś siedzę w
Krześle; i zaraz do mego Aniolka pisać aby ci
opowiedział o najpiękniejszej odpowiedzi i o ślubowaniu
piątym w liście gdzie pisał na 1000 Słuch powie-
szano memu Aniolowi; i ile Lampy się paliła
z moją stroną; gdzie stały alym miała
myślę i nie miał Aniolka, jako krześle
napięte - Takie na 11 Lampy obok ławatom.
Dla mego Aniota; i kłopotliwie się, adle, dzie
o 11 godzinie - daje ci znać alyo' wraz znowu
niechcąc do Boga i miła mi niedawno że olej

Dyja Krasnolubowej 1912/13

vamej gadawnie : Ty sie, maetisz.

Ciesz sie, niecierzenie na Twaj przyjaciel draga
maja to abarysja umiaj, Kochell, unas
Taki ja temu prawnu afiarowata 1000 to nie
chiat mamie ale jak go hieda przywista to
senaz dat - a hiedak tyt pogardiat sama
gadami - Te nudaie morecz wolic myobrazie
iarkawny wargacy nieli : mamij!

Tarko uet cieznie ta, ale tade dzieni Spodnie
sie, mekmania do Banka dajmu Koki wozak
mugacy, to staly chlapiec awi chwili ta nie
prownuje zawise zakradziony kuzki sabbie
Kupit Bachallexyine : rownie dawia nypalio
Ale'iami daborze ida, interesu na nielie
ma 1000 ad tresumawia kani - porowny chlapak
afiaruie sie, sam Tarko me Lumanie utroymae
doka Tarko przegi nie dastanie myslawiczyz
ienow. Ted senaz Ale' u Straliego Kuzarawickiego
: dawnie mu 1/2 kanie - a dulek abywa loli
czekaj, jak aby jak najprędzej do nich przychac
Gralgerio - to wargacy inajoni znaszek stronie
prapimnawic, mo i tem nypalio xpalie. Chiling nazy
do senaz Ciz przywistkau Aniothu Chymu

